

بينالي مكتبة الإسكندرية الدولي
للحفر الصغير
Bibliotheca Alexandrina
International Biennale
For Miniature Graphics

Bibliotheca Alexandrina Cataloging-in-Publication Data

Bibliotheca Alexandrina International Biennale for Miniature Graphics : the first round = بينالي مكتبة الإسكندرية الدولي للحفر = الدورة الأولى
الاصغير : Alexandria, Egypt : Bibliotheca Alexandrina, 2009.
p. cm.

ISBN: 978-977-452-170-6

1. Graphic arts -- Exhibitions. I. Alīksāndrīnā (Library). Markaz al-Funūn.

751.77--dc22

2009422102

ISBN: 978-977-452-170-6

Dar El-Kuttub Depository No.: 21670 /2009

© Bibliotheca Alexandrina 2009

NON-COMMERCIAL REPRODUCTION

Information in this Publications has been produced with the intent that it be readily available for personal and public non-commercial use and may be reproduced, in part or in whole and by any means, without charge or further permission from the Bibliotheca Alexandrina. We ask only that:

- Users exercise due diligence in ensuring the accuracy of the materials reproduced;
- Bibliotheca Alexandrina be identified as the source; and
- The reproduction is not represented as an official version of the materials reproduced, nor as having been made in affiliation with or with the endorsement of the Bibliotheca Alexandrina.

COMMERCIAL REPRODUCTION

Reproduction of multiple copies of materials in this Publications, in whole or in part, for the purposes of commercial redistribution is prohibited except with written permission from the Bibliotheca Alexandrina. To obtain permission to reproduce materials in this Publications for commercial purposes, please contact the Bibliotheca Alexandrina, PO. Box 138, Chatby, Alexandria 21526, Egypt. e-mail: secretariat@bibalex.org

Graphic Design & Layout: *Asma Haggag*

Printed in Egypt

1000 copies



B **بينالي مكتبة الإسكندرية الدولي**
للحضر الصغير
Bibliotheca Alexandrina
International Biennale For Miniature Graphics

الدورة الأولى
مكتبة الإسكندرية، مركز الفنون
٩ ديسمبر ٢٠٠٩ – ٢٥ يناير ٢٠١٠

The First Round
Bibliotheca Alexandrina, Arts Center
9 December 2009 – 25 January 2010

فن الجرافيك بتقنياته المتعددة من بين فنون التشكيل الأقرب إلى تقاع الكلمة مع الصورة لأنه ارتبط منذ البداية بفن الكتاب، وبتوضيح الكلمة والفكر.

وفي مكتبة الإسكندرية، أقيمت عدة فعاليات تمهد لهذا הביئالی الجدید، فقد أقمنا معرضًا لبانوراما فن الجرافیک المصری فی القرن العشرین وأصدرنا کتابًا تذکراییًا یوثق هذه الحركة الجرافیکية عام ٢٠٠٤، واستضفنا جناحًا كبيرًا من ترينالی فن الجرافیک الدولي عام ٢٠٠٣، ثم أقمنا معرضًا وملتی فكريًا عن علاقة ابيال الجرافيكين المصريين بـ (أورينو) واکاديميتها المرموقة عالميًا فی هذا المجال وتواصلنا مع أكاديمية الجرافیک البولندي بالمكتبة.

وبینما تقيم المكتبة بیئالی نأجًا لكتاب الفنان الذي یجمع بین الفكرة والصورة فی حوار مفاهيمي مستقبلي، فإننا نشعر بالسعادة لبدء الدورة الأولى من البيئالی الدولي للجرافیک الصغیر الذي تلقت فیهِ إبداعات فنانين من أرجاء واسعة من العالم تسغليهم المشاعر تجاه الأفكار الإنسانية وأطیافها الأسلوبية لنضيفه رصیدًا إلى مجهوداتنا فی هذا المجال.

وأقدم جزیل الشکر للفنانين الذين أثروا هذه الدورة بمشاركتهم الرفیعة، ولإهدائهم بعضًا من تلك الإبداعات للمجموعة الدائمة لمكتبة الإسكندرية.

إن هذا البيئالی یمثل حوارًا متفاعلاً لأفكار ومشاعر راقية نعتز بها كثيرًا.

د. إسماعیل سراج الدین
مدير مكتبة الإسكندرية

Graphic art, with its multi-techniques, is among the visual arts that are related to the interaction between word and image, because it has been associated from the start with the art of books and with the illustration of word and thoughts.

At Bibliotheca Alexandrina, many activities have been held in preparation for this new biennale. An exhibition entitled "Panorama of Egyptian Graphics Art in the 20th Century" was held, and a memorial book was issued in 2004, documenting this graphic movement. In addition, the BA hosted a huge wing from the International Graphic Art Triennale in 2003. The BA also held an exhibition and an intellectual gathering for the relationship between Egyptian graphics generations with "Urbino" and its academy; internationally renowned in this field, and with the Polish Graphic Academy. While the BA hosts a successful Biennale for the Artists' Book, encompassing idea and image in a conceptual futuristic dialogue, we are happy to add to our list of endeavors in this field the initiation of the first issue of the International Biennale for Miniature Graphics.

In this Biennale, creations of many artists from all over the world, artists occupied with passion towards humanitarian ideas and their stylistic spectra, are displayed.

I would like to thank all artists who have enriched this issue with their participation. Their dedication of some of their creative works to the permanent collection of the BA is highly appreciated.

This Biennale is an interactive dialogue for much cherished fine ideas and feelings.

Dr. Ismail Serageldin
Director of Bibliotheca Alexandrina

يضيف هذا البينالي ركنًا مهمًا في خدمة الثقافة والإبداع البصري بأبعاده التشكيلية والمفاهيمية، وهو يوثق اهتمام مركز الفنون بمكتبة الإسكندرية بالعلاقة التفاعلية بين الصورة والكتاب؛ حيث إن الكثير من الأعمال المعروضة لها ارتباط مباشر بالكتاب وبالنص الأدبي والفكري، وهو ما يدعم رسالة بينالي مكتبة الإسكندرية الدولية لكتاب الفنان الذي حفر مكانة مرموقة في الدوائر المتخصصة في الفن المعاصر، ونأمل أن يحقق هذا البينالي الجديد ذات المكانة، وأن تصبح المجموعة الرائعة التي منحها الفنانون المشاركون بهذه الدورة رصيدًا دوليًا لمحبي ودارسي ومبدعي هذا الفن.

لأولئك الفنانين منا الشكر والتقدير، وإلى فريق العمل بقيادة الفنان الدكتور مصطفى الرزاز رئيس البينالي والفنان الدكتور أحمد عبد الغني المنسق العام للبينالي وخبراء المعارض والمقننات وأخص من بينهم فاطمة هنداوي وجمال حسني ومحمد سامي.

كما أخص بالشكر والتقدير الفنان فاروق شحاته ضيف شرف هذه الدورة الأولى لدوره في التبشير بفكرة البينالي بالباح واداب جميل.

مايسترو شريف محيي الدين
مدير مركز الفنون

This Biennale adds an important perspective to culture and visual creativity with its artistic and conceptual dimensions. It documents the attention paid by the BA Arts Center to the interactive relationship between the picture and the book; where many of the exhibited works have a direct connection with books and literary and intellectual texts. This supports the message of the BA International Biennale for the "Artist's Book" which established a distinguished status in the specialized circles of modern art. We hope that the new Biennale achieves the same status, and that the great collection provided by the artists participating in this cycle becomes an international deposit for the lovers, students and creators of this art.

Our thanks and appreciation to all those artists, and the work team headed by Dr. Mustafa El-Razzaz, Biennale Director, Artist Dr. Ahmed Abdel Ghany, General Coordinator for the biennale and the exhibitions and Artistic Collection experts, especially Fatma Hendawy, Gamal Hosni, and Mohamed Samy.

Special thanks and appreciation to artist Dr. Farouk Shehata, guest of honor of the first cycle, for his role in preaching the idea of the Biennale with much admired insistence and determination.

Maestro Sherif Mohie Eldin
Director of the Arts Center

فناً التصوير والنحت الحديثة فنان زمانين من حيث كونهما لا يرتبطان بالضرورة بالحاجات الأنية أو التكليفات والمشاركات السابقة على مباشرة الإبداع. إنها فنون تعكس مشاعر الفنان المحملة بفعاليات ومؤثرات عصره، وثقافته المشبعة بدروس تاريخ الفن و الاستشراف المستقبلي وهو يأمل أن يبشر بعلاماته.

وفن الفوتوغرافيا في المقابل فن أني يتفاعل مع مجريات اللحظة وأحداث الساعة وشخصها المحركة.

وبين هذا وذاك يتوقع فن الحفر الذي ترتبط فيه ذهنية الفنان ومهاراته مع المعطيات التقنية لعمل القالب الطباعي وآليات استنساخه.

وارتبط فن الحفر منذ بداياته بفن الكتاب بل لقد تم ابتكاره وتطويره لخدمة الرسوم التوضيحية للنصوص المطبوعة. وفيما بين الحرب الأولى وما بعد الحرب الثانية أصبح فن الحفر وسيلة احتجاجية ونقدية ضد الحرب والنظم الفاشية والكتاتورية.

وبعد تطور التقنيات الآلية لاستنساخ الرسوم والصور طباعياً بأعداد تجارية كمية، تراجع فن الحفر اليدوي وانصرف عنه الفنانون الكبار واستأثر به أصحاب الاحتراف في الرسوم التوضيحية للنصوص المطبوعة.

ومع تقادم الأمانة الاقتصادية في الربع الأخير من القرن التاسع عشر اتجه تجار اللوحات إلى بعث الحفر بأنواعه، واستدعوا أساتذة الطباعين في فرنسا وأوروبا وجددوا محترفاتهم، ودعوا الفنانين الطابعيين إلى عمل لوحات أو مجموعات من اللوحات بمساعدة هؤلاء الطباعين العظام . فازدهر الحفر كفن خالص لايتكار لوحات محددة العدد على ورق يدوي فاخر يوضع أحياناً في مغلفات رائعة. كان ذلك لفتح أسواق لسلعة أقل تكلفة من اللوحات الزيتية، ثم لعمل كتب فاخرة بأعداد محدودة مصورة بمحفورات يقوم بها أشهر الفنانين الكبار.

تطور من جراء ذلك فن الحفر وعاود حضائته للفنانين الطابعيين، وأصبح موضوعاً للاقتفاء وللدراسة ونظمت

Modern painting and sculpture are assumed to be enduring arts. These arts express the feelings of an artist who carries within himself or herself a memory of history, its events and its various stimuli of time, possibly integrated with an imagined future into art works. By contrast, photography is an immediate art that technically records the events of the moment and which can be widely reproduced. Between the two falls graphics/printmaking. Here the cultural wealth of the artist is served by a medium with ever-widening interpretive possibilities and by the capacity to reproduce work.

ORIGINS IN EGYPT

From its beginnings, the art of graphics/printmaking was associated with books. Believed to originate in China. Early woodblock printing of books and textual writing with drawings have also been discovered in Al-Fayoum, Al-Fostat, Al-Bahnasa, and Al-Kosseir in Egypt. These prints date back to the mid 5th century, before the Europeans started printing. Egyptian block printing, using metal and wood plates was used to illustrate written texts of the 10th to 12th centuries.

The best known moment in the history of printing, however, is probably the invention of the Gutenberg press in Germany in the 15th century. It vastly reduced the price of books and made them available to a larger public. With this evolution of commercial printing, the art of manual printing receded and was abandoned by major artists who were replaced by professional illustrators.

MODERN ERA

With a growing economic crisis in the late 19th century, art dealers were looking for a less expensive way to sell works of their artists. They summoned printing masters from

المؤتمرات لصباغة لوانح ومشارطات الحفر فنًا زمنيًا مثل
مثل اللوحة الزيتية والتماثل لاحتوائه على المشاعر والأفكار
والصياغات الجسورة والمبتكرة، وتطور فن الحفر كثيرًا
ليفي بالمتطلبات الإبداعية للفنانين – المصورين والنحاتين
والفوتوغرافيين، وانعكس هذا التطور المفاهيمي والأدبي
والأسلوبية على أعمال هؤلاء الفنانين في تصويرهم ونحتهم
ليصبح من مداخل بناء الحدائق في تلك الفنون، وليوثق العلاقة
بين الرسم والكتابة والقارئ مرة أخرى، ثم مع المجتمع
ومع الإنسانية.

وبالرغم من توافر الوثائق الدالة على أن المصريين قد
طبعوا لوحات فنية ارتبطت بالنصوص المكتوبة منذ القرن
العاشر إلى الثاني عشر، حيث اكتشفت كتب ونصوص
مزودة بالرسم والكتابات المحفورة في الخشب في الفيوم
والفسطاط والبهنسا والقصير، أي أن المصريين قد مارسوا
فن الحفر البارز في القوالب الخشبية ومعها قوالب معدنية
مسبوكة بطريقة مبتكرة وطباعتها على الصفحات الورقية
قبل الأوروبيين بحوالي أربعة قرون ونصف. وفي الوقت
الذي عاد فيه المبعوثون إلى إيطاليا وفرنسا لخدمة المهام
الطباعية للمطبعة الأميرية في عهد محمد علي الكبير،
حيث دخلت تقنيات الحفر على قوالب المعدن والحجر، كان
الطباعون الأرمين يستخدمون الطباعة الليثوغرافية على
الحجر في طباعة لوحات الفروسية والسيرة والكتب الشعبية
واسعة الانتشار.

ويرغم أن دخول فن الحفر بمعناه الحديث إلى مصر
كان هامشيًا مع نشأة مدرسة الفنون الجميلة عام ١٩٠٨، فإن
تأسيس قسم متخصص له جاء بعد هذا التاريخ بحوالي ثلاثين
عامًا حيث انفصل هذا الفن عن علاقته التاريخية بالكتابة،
وإنتاج لوحات فنية لذاتها التعبيرية.

وسرعان ما تطورت الحركة الجرافيكية في مصر
عمقًا واتساعًا وتنوعًا في الحسابية الإبداعية، وتفاعلت
مع أكاديميات العلم في الشرق والغرب لتواكب حركة هذا
الفن في العالم المعاصر، وتعاود في جانب منها خاصة

France and Europe and rejuvenated their skills, then called
on avant-garde artists to work with the masters.

Printing on elegant hand-made paper flourished as
an art. Elaborately bound and covered, the books opened
a market for a commodity that was less costly than oil
paintings, yet showed the work of the most famous master
artists.

As avant-garde artists adopted the medium, graphic art
became more sophisticated. It became a subject of tracing
and studying. Conferences were organized to formulate
regulations and conditions for prints as an art, one which
met the criteria of endurance, encompassing brave and
innovative feelings, ideas, and formulations. As printing
grew to fulfill the creative requirements of artists, it, in turn,
influenced the artists' concepts and styles. Thus it became
one of the doorways to modernization in these arts, revising
and consolidating the relationship between the artist, the
writer, and the reader and the times in which they lived.

Most dramatically, printing became a medium of force
in the 20th century, as artists adopted its potential for
resistance against war, fascism and dictatorship.

MODERN ERA IN EGYPT

Modern printing techniques arrived in Egypt with
the establishment of the School of Fine Arts in 1908.
The graphics project was marginal, however, until 30
years later, when it was given its own section. Notably, it
separated printing from bookmaking, thus encouraging the
production of works of pure artistic expression, printed in
limited editions.

The graphic movement in Egypt quickly gained depth,
width and variety. In interactions with world academies
in the East and the West, it strengthened its participation

المطبوعات الصغيرة الارتباط بفن الكتاب وأصبح مصطلح Art-Libris شائعاً بين الحفارين والفنانين، وعقدت له المسابقات والبيئاليات ومن بينها هذا البيئالي الذي يقيمه مركز الفنون ومكتبة الإسكندرية للحفر الصغير الذي لا يتجاوز قالب الطباعة فيه عشرة سنتيمترات. فتدقت على المنظمين للبيئالي عشرات المشاركات ومئات الطلبات للاشتراك. وبمطالعة وتأمل الأعمال المقدمة والتي تم انتخابها بمعايير فنية رفيعة مدققة، وجدنا قرائح عبقرية وخيالات محفلة وثقافة مدهشة وتعبيرات عن ثقافات متنوعة ومشاعر خصوصية تشير إلى سخاء وثرأ التنوع البشري.

رصيد عظيم من الأساليب والأفكار نفذت بتقنيات الحفر اليدوي مثل الحجر Lithography، والحفر الغائر بقوالب الزنك والنحاس Intaglio والحفر الطولي في قوالب الخشب Wood Cut والحفر المقطعي في الخشب Wood Engraving والحفر على الشمع Linoleum Cut والطبع باستخدام الشاشة الحريرية Serography، وقد مهد مركز الفنون مكتبة الإسكندرية لهذا البيئالي بإقامة معرض بانورامي بعنوان مختارات من فن الجرافيك المصري في الفترة من ١٥ يناير إلى ١٧ فبراير عام ٢٠٠٤ ضم أعمال ثمانين فناناً جرافيكياً مصرياً من مختلف الأجيال والأساليب ومواضيع التعبير. حيث عكست الأعمال تنوعاً يدعو للإعجاب من الوجهات الإبداعية والتعبيرية والرمزية، غير أن اللافت أن فن الحفر حينما تبنته مدرسة الفنون الجميلة عام ١٩٣٧ قد انفصل عن فن الكتاب وأصبح التوجه نحو إنتاج لوحات فنية تعبيرية خاصة تطبع بأعداد محدودة.

وهذه الدورة الأولى من بيئالي مكتبة الإسكندرية الدولي للحفر الصغير المطبوع على الورق بمثابة درس مدهش للتنوع الواسع في الابتكارات التقنية والجمالية والرمزية، كما نلمح علاقة فن الحفر بفن الكتاب؛ الأمر الذي عمق أبعاده المفاهيمية والرمزية. إنها بانوراما علمية حرصنا على أن تتضمن الأساليب من الواقعية المدهشة في تمكنها

in the currents of contemporary art; it made connections with book producers, especially of the small print type. The term Art-Libris became familiar among printers and artists. Contests and biennales as the BA International Biennale for Miniature Graphics (printing cast, 10 cm) have been established. Hundreds of requests for participation showered the organizers. We had to choose from among artists with genius, soaring imagination, and astonishing cultural expression - a rare opportunity to reflect on and celebrate the wealth of human diversity.

There was a great deposit of styles and ideas implemented with hand-printing technologies, such as lithography, intaglio, wood cuts, wood engravings, linoleum cuts, and serigraphy. The BA Arts Center paved the way for this biennale by holding a panoramic exhibition entitled "Selected Works of Egyptian Graphic Art in the Twentieth Century" in early 2004. This exhibition included the works of 80 Egyptian graphic artists of different generations, styles, and topics of expression. The works also reflected an admirable diversity in creativity, expression, and symbolism.

FIRST BIENNALE

The first round of the BA International Biennale for Miniature Graphics is an amazing display of technical, aesthetic and symbolic innovations. The interplay of the art of printmaking and the art of books is made visible, thus deepening its conceptual and symbolic language.

Due to the event being international, we were able to include styles ranging from amazing realism to reductionism, and from minimalism to abstraction. We aimed as well to show the effect of different cultures on the creativity of their artists. The diversity of works fertilized

إلى الأختز الية والمينيمالية إلى التجريدية، وأن تعبر عن تأثير الثقافات المتباينة على إبداع فنانها وإضفاء التمايز الخصوصي عليهم؛ مما يصنع التنوع الخلاق والدرس المهم في تصويب مفهوم العولمة التي يشارك كل العالم في صنعها.

ومن الضروري أن أشيد بحماس الفنانين وقبولهم إهداء عدد من أعمالهم المشاركة في المجموعة المتحفية الدائمة للمكتبة، وبمساندة الدكتور إسماعيل سراج الدين مدير المكتبة والمايسترو شريف محيي الدين مدير مركز الفنون، والفنان الدكتور أحمد عبد الغني علي متابعاته الدقيقة ولغاطمة هنداوي التي بذلت جهدًا فائقًا في الاتصالات ومراجعة الأعمال وتصنيفها بدون كلل.

وفي النهاية أود أن أقدم شكرًا خاصًا للفنان الدكتور فاروق شحاتة الذي زرع فكرة هذا البينالي في دائرة اهتمامنا بحماسته المعروفة ولطفه المفرط.

الدكتور مصطفى الرزاز
رئيس البينالي

our imagination and understanding, not to mention, enriching our concept of globalization.

It is crucial for me to acknowledge the enthusiasm of those artists who have contributed their works to the permanent collection of the BA and to thank Dr. Ismail Serageldin, Director of the BA and Maestro Sherif Mohie Eldin, Director of the BA Arts Center for their support of this project. The efforts of the artist Dr. Ahmed Abdel-Ghany and his relentless attention to follow-up details have been invaluable. Fatma Hendawy exerted untiring efforts in the review and categorization of works as well as in communication.

Finally, special thanks are extended to the artist Dr. Farouk Shehata who planted the idea of the Biennale in our circle of our interest, always with his well-known enthusiasm and extreme kindness.

Dr. Moustafa El-Razzaz
Biennale Director



محمد نبيل عبد السلام
مصر

Mohamed Nabil ABDEL SALAM
Egypt

abouziad76@hotmail.com



محمد نبيل عبد السلام
علاقة ١، حفر بارز
١٠×١٠ سم، ٢ / ٤، ٢٠٠٩

Mohamed Nabil ABDEL SALAM
Relation 1, Relief Print
10 x 10 cm, 2 / 4, 2009



محمد نبيل عبد السلام
علاقة ٢، حفر بارز
١٠×١٠ سم، ٤ / ٢، ٢٠٠٩

Mohamed Nabil ABDEL SALAM
Relation 2, Relief Print
10 x 10 cm, 2 / 4, 2009



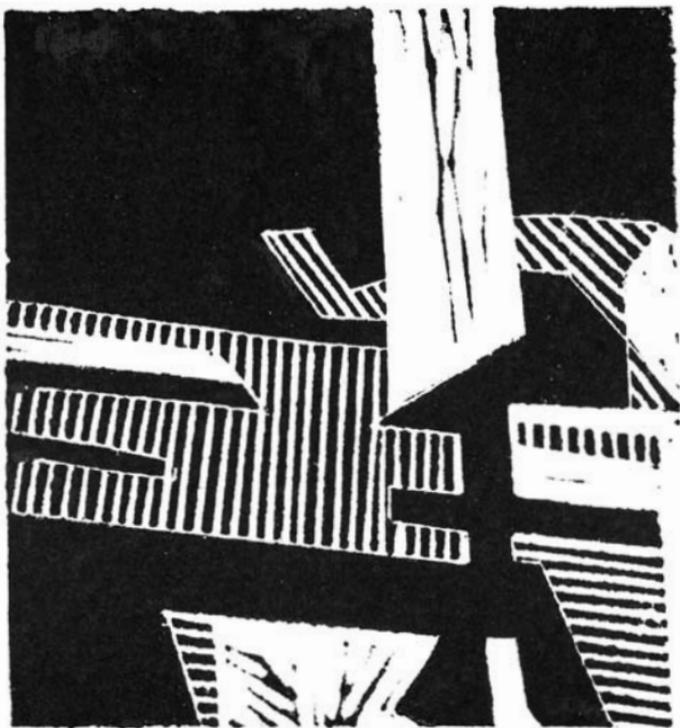
محمد نبيل عبد السلام
علاقة ٣، حفر بارز
١٠×١٠ سم، ١ / ٥، ٢٠٠٩

Mohamed Nabil ABDEL SALAM
Relation 3, Relief Print
10 x 10 cm, 1 / 5, 2009



محمد نبيل عبد السلام
علاقة ٤، حفر بارز
١٠×١٠ سم، ٣ / ٥، ٢٠٠٩

Mohamed Nabil ABDEL SALAM
Relation 4, Relief Print
10 x 10 cm, 3 / 5, 2009



محمد نبيل عبد السلام
علاقة ٥، حفر بارز
١٠×١٠ سم، ١ / ٤، ٢٠٠٩

Mohamed Nabil ABDEL SALAM
Relation 5, Relief Print
10 x 10 cm, 1 / 4, 2009



محمد نبيل عيد السلام
علاقة ٦، حفر بارز
١٠×١٠ سم، ٤ / ٣، ٢٠٠٩

Mohamed Nabil ABDEL SALAM
Relation 6, Relief Print
10 x 10 cm, 3 / 4, 2009



محمد نبيل عبد السلام
علاقة ٧، حفر بارز
١٠×١٠ سم، ١ / ٤، ٢٠٠٩

Mohamed Nabil ABDEL SALAM
Relation 7, Relief Print
10 x 10 cm, 1 / 4, 2009



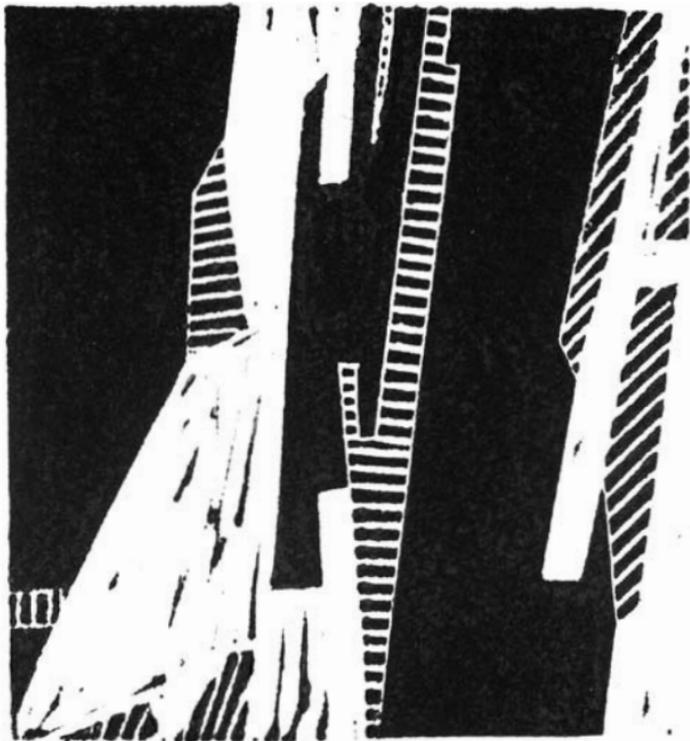
محمد نبيل عبد السلام
علاقة ٨، حفر بارز
١٠×١٠ سم، ٥ / ٢، ٢٠٠٩

Mohamed Nabil ABDEL SALAM
Relation 8, ReliefPrint
10 x 10 cm, 2 / 5, 2009



محمد نبيل عبد السلام
علاقة ٩، حفر بارز
٢٠٠٩ ، ٣/٣ ، سم، ١٠×١٠

Mohamed Nabil ABDEL SALAM
Relation 9, Relief Print
10 x 10 cm, 3 /3, 2009



محمد نبيل عبد السلام
علاقة ١٠، حفر بارز
١٠×١٠ سم، ٤ / ٢، ٢٠٠٩

Mohamed Nabil ABDEL SALAM
Relation 10, Relief Print
10 x 10 cm, 2 / 4, 2009



ايوليا اخمديفا
المكسيك

Ioulia AKHMADEEVA
Mexico

ioulia.akh@gmail.com

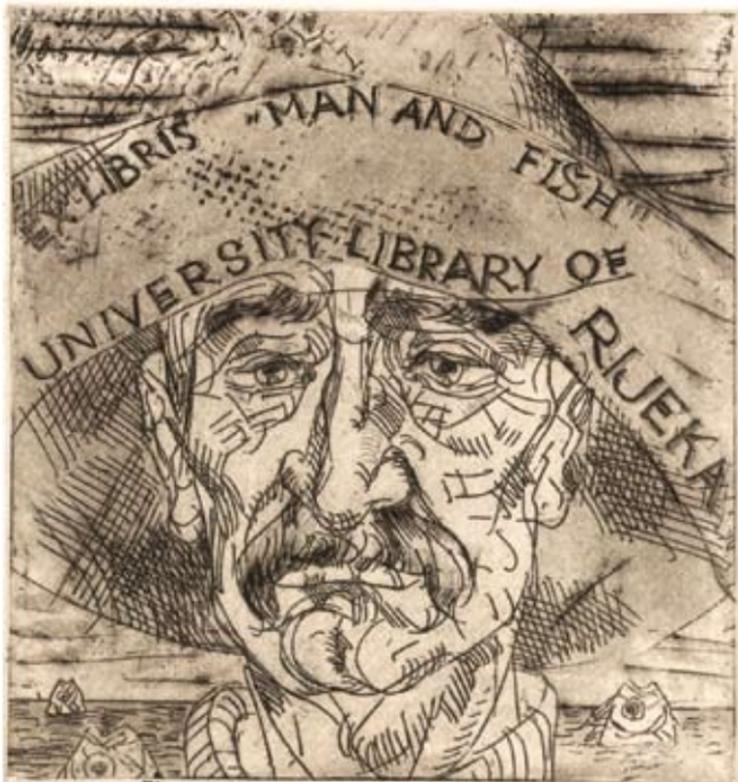


ايوليا اخمديفا

فن نكري ج.ج. بوسادا. ١٨٥٢ - ٢٠٠٢، نقدت
حفر حمضي، اكاتينيت، ١٠x١٠ سم، ١٤٠/٢٠، ٢٠٠٢

Ioulia AKHMADEEVA

"J.G. Posada. In Memoriam. 1852-2002", ex-libris
Etching, aquatint, 10 x 10 cm, 20/140, 2002



ايوليا اخمديفا

رجل و سمك مكتبه جامعه ريكا، نفدت

حفر حمضي، اكراتينت، حفر جاف، 10x10 سم، 15، 2004

Ioulia AKHMADEEVA

"Man and Fish. University Library of Rijeka", ex-libris
Etching, aquatint, dry point, 10 x 10 cm, 15, 2004



ايوليا اخمديفا

رجل و سمك مكتبه جامعه ريكا، نفدت
حفر حمضي، اكوآتينت، ١٠x١٠ سم، ١٥، ٢٠٠٤

Ioulia AKHMADEEVA

"Man and Fish. University Library of Rijeka", ex-libris
Etching, aquatint, 10 x 10 cm, 15, 2004



هاني الاشقر
مصر

Hany ALASHKAR
Egypt

alashkart@yahoo.com



هاني الاشقر

خط و لون في حركة ١، حفر غائر، أكوالتينت، حفر حمضي بارز
٢٠٠٩، بروفة فنان، سم، ٩,٥x٩,٥

Hany ALASHKAR

Line and color in movement 1, Intaglio, Aquatint, Relief etching
9.5 x 9.5 cm, A.P, 2009



هاني الاشقر

خط و لون في حركة ٢، حفر غائر، أكوأتينت، حفر حمضي بارز
٢٠٠٩، ٩,٥×٩,٥ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٩

Hany ALASHKAR

Line and color in movement 2, Intaglio, Aquatint, Relief etching
9.5 x 9.5 cm, A.P, 2009



هاني الاشقر

خط و لون في حركة ٣، حفر غائر، أكوأيننت، حفر حمضي بارز
٢٠٠٩ سم، بروفة فنان، ٩,٥x٩,٥

Hany ALASHKAR

Line and color in movement 3, Intaglio, Aquatint, Relief etching
9.5 x 9.5 cm, A.P, 2009



هاني الاشقر

خط و لون في حركة ٤، حفر غائر، أكوأتينت، حفر حمضي بارز
٢٠٠٩، سم، بروفة فنان، ٩,٥×٩,٥

Hany ALASHKAR

Line and color in movement 4, Intaglio, Aquatint, Relief etching
9.5 x 9.5 cm, A.P, 2009



هاني الاشقر

خط و لون في حركة ٥، حفر غائر، أكوأيننت، حفر حمضي بارز
٢٠٠٩، بروفة فنان، سم، ٩,٥x٩,٥

Hany ALASHKAR

Line and color in movement 5, Intaglio, Aquatint, Relief etching
9.5 x 9.5 cm, A.P, 2009



هاني الاشقر

خط و لون في حركة ٦، حفر غائر، أكوالتينت، حفر حمضي بارز
٢٠٠٩، بروفة فنان، سم، ٩,٥×٩,٥

Hany ALASHKAR

Line and color in movement 6, Intaglio, Aquatint, Relief etching
9.5 x 9.5 cm, A.P, 2009



هاني الاشقر

خط و لون في حركة ٧، حفر غائر، أكوأيننت، حفر حمضي بارز
٢٠٠٩ سم، بروفة فنان، ٩,٥x٩,٥

Hany ALASHKAR

Line and color in movement 7, Intaglio, Aquatint, Relief etching
9.5 x 9.5 cm, A.P, 2009



هاني الاشقر

خط و لون في حركة ٨، حفر غائر، أكواتينت، حفر حمضي بارز
٢٠٠٩، بروفة فنان، ٩,٥×٩,٥ سم،

Hany ALASHKAR

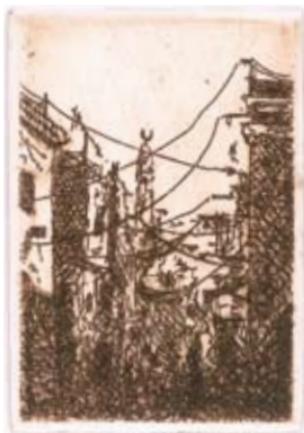
Line and color in movement 8, Intaglio, Aquatint, Relief etching
9.5 x 9.5 cm, A.P, 2009



محسن عبد الفتاح علام
مصر

Mohssen Abdel Fattah ALLAM
Egypt

mohssen_allam@yahoo.com



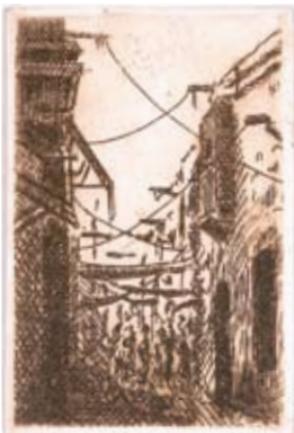
محسن عبد الفتاح علام
منظر ١، حفر حمضي، حفر جاف
٣٠،٥ x ٥ سم، ٢ / ١٠، ٢٠٠٩

Mohssen Abdel Fattah ALLAM
Scenery 1, Etching, dry Point
3.5 x 5 cm, 2 / 10, 2009



محسن عبد الفتاح علام
منظر ٢، حفر حمضى، حفر جاف
٢٠٠٩، ١٠ / ٢، سم، ٥ × ٣,٥

Mohssen Abdel Fattah ALLAM
Scenery2, Etching, dry Point
3.5 x 5 cm, 2 / 10, 2009



محسن عبد الفتاح علام
منظر ٣، حفر حمضي، حفر جاف
٢٠٠٩، ١٠ / ٢، سم، ٥ x ٣,٥

Mohssen Abdel Fattah ALLAM
Scenery 3, Etching, dry Point
3.5 x 5 cm, 2 / 10, 2009



هاينز المان
سويسرا

Heinz ALLEMANN
Switzerland

heinz@allemann-art.ch



هاينز المان
الطفل في وجه الام، حفر حمضي ملون
٢٠٠٩، ١ / ١، سم، ١٠×١٠

Heinz ALLEMANN
The child in the mother-face, colors and embossing
10 x 10 cm, 1 / 1, 2009



هاينز المان
الطفل في وجه الام، حفر حمضني ملون
١٠x١٠ سم، ١ / ١ ، ٢٠٠٩

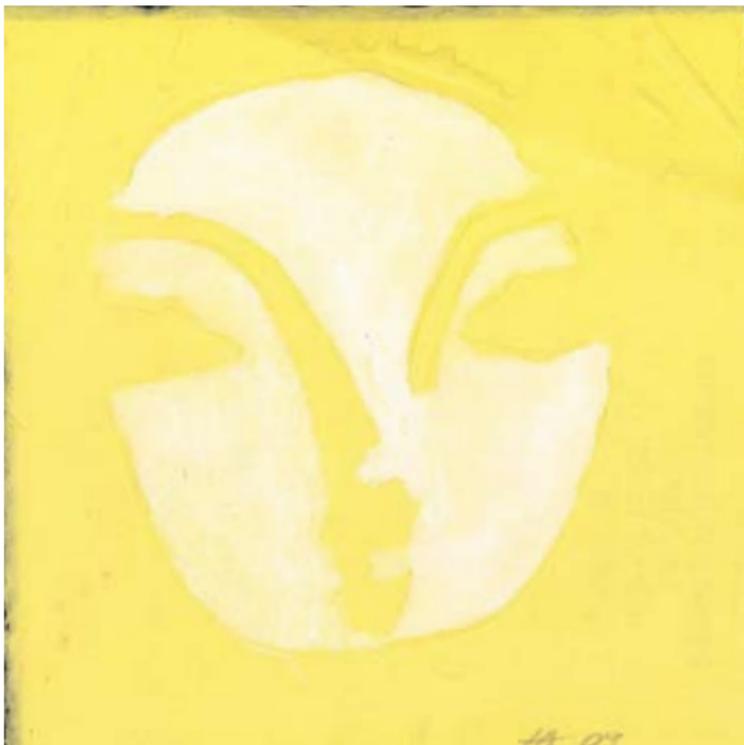
Heinz ALLEMANN

The child in the mother-face, colors and embossing
10 x 10 cm, 1 / 1, 2009



هاينز المان
الطفل في وجه الام، حفر حمضي ملون
٢٠٠٩، ١ / ١، سم، ١٠×١٠

Heinz ALLEMANN
The child in the mother-face, colors and embossing
10 x 10 cm, 1 / 1, 2009



هاينز المان

الطفل في وجه الام، حفر حمضني ملون، بصمة بارزة
١٠×١٠ سم، ١ / ١، ٢٠٠٩

Heinz ALLEMANN

The child in the mother-face, colors and embossing
10 x 10 cm, 1 / 1, 2009



هاينز المان

الطفل في وجه الام، حفر حمضي ملون، بصمة بارزة
٢٠٠٩، ١ / ١، سم، ١٠×١٠

Heinz ALLEMANN

The child in the mother-face, colors and embossing
10 x 10 cm, 1 / 1, 2009



هاينز المان
الطفل في وجه الام، حفر حمضي ملون
١٠x١٠ سم، ١ / ١، ٢٠٠٩

Heinz ALLEMANN

The child in the mother-face, colors and embossing
10 x 10 cm, 1 / 1, 2009



هاينز المان

الطفل في وجه الام، حفر حمضي ملون، بصمة بارزة
١٠x١٠ سم، ١ / ١، ٢٠٠٩

Heinz ALLEMANN

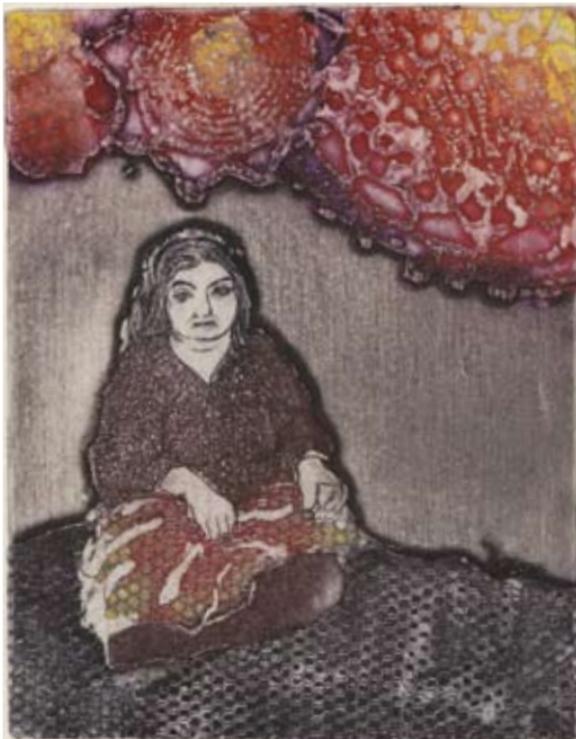
The child in the mother-face, colors and embossing
10 x 10 cm, 1 / 1, 2009



جولناز ارتان اتلاب
ترکیا

Gülnaz Ertan ATAALP
Turkey

nartgaleri@gmail.com



جولناز ارتان اتالاب
كالحلم، حفر حمضي، أكوأتينت
٢٠٠٩، ٥٠ / ٣ سم، ٨ x ١٠

Gülnaz Ertan ATAALP
Like a dream, Intaglio printing, etching-aquatint
10 x 8 cm, 3 / 50, 2009



جولناز ارتان اتلاب

آن تصبح منعزلاً، حفر حمضي، أكواتينت
٢٠٠٩، ٥٠ / ٣، سم، ٨ × ١٠

Gülnaz Ertan ATAALP

To become isolated, Intaglio printing, etching-aquatint
10 x 8 cm, 3 / 50, 2009



جولناز ارتان اتلاب

سيده يوروك، حفر حمضي، اكو اتينت
٢٠٠٩، ٥٠ / ٣، سم، ٨ x ١٠

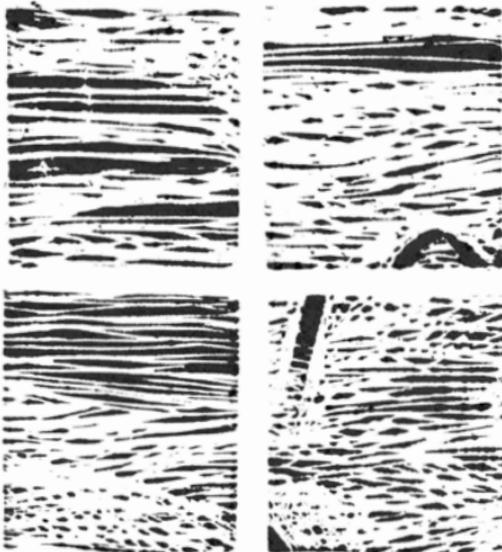
Gülnaz Ertan ATAALP

Yoruk Lady, Intaglio printing, etching-aquatint
10 x 8 cm, 3 / 50, 2009



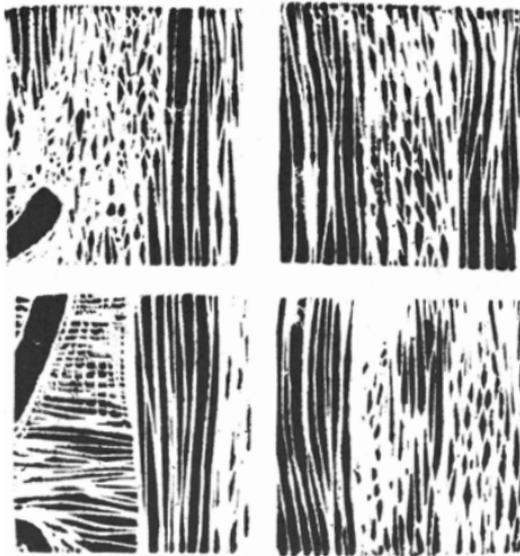
بدر الدين عوض **Badr El-Din AWAD**
مصر Egypt

badr.awad@gmail.com



بدر الدين عوض
تكوين خطي ١، طباعة بارزة من مسطح لينوليوم
٢٠٠٩، ٥/١، سم، ٦,٥×٦,٥

Badr El-Din AWAD
Linear composition 1, Lino cut
6.5 x 6.5 cm, 1/5, 2009



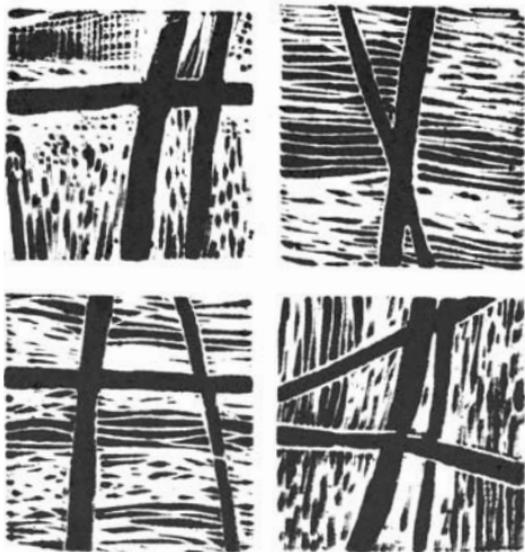
بدر الدين عوض
تكوين خطي ٢، طباعة بارزة من مسطح لينوليوم
٦,٥×٦,٥ سم، ١/٥، ٢٠٠٩

Badr El-Din AWAD
Linear composition 2, Lino cut
6.5 x 6.5 cm, 1/5, 2009



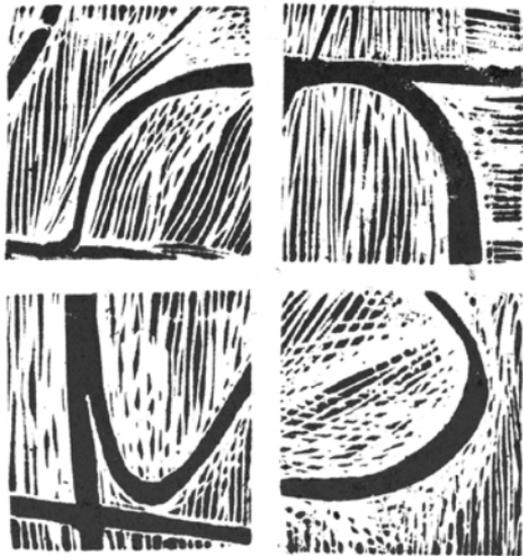
بدر الدين عوض
تكوين خطي ٣، طباعة بارزة من مسطح لينوليوم
٢٠٠٩، ٥/١ سم، ٦,٥×٦,٥

Badr El-Din AWAD
Linear composition 3, Lino cut
6.5 x 6.5 cm, 1/5, 2009



بدر الدين عوض
تكوين خطي ٤، طباعة بارزة من مسطح لينوليوم
٢٠٠٩، ٥/١، سم، ٦,٥×٦,٥

Badr El-Din AWAD
Linear composition 4, Lino cut
6.5 x 6.5 cm, 1/5, 2009



بدر الدين عوض
تكوين خطي ٥، طباعة بارزة من مسطح لينوليوم
٢٠٠٩، ٥/١ سم، ٦,٥×٦,٥

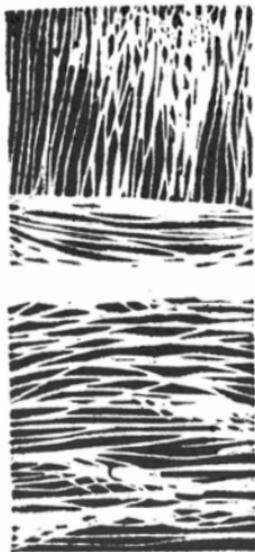
Badr El-Din AWAD
Linear composition 5, Lino cut
6.5 x 6.5 cm, 1/5, 2009



بدر الدين عوض
تكوين خطى ٦، طباعة بارزة من مسطح لينوليوم
٦،٥x٣ سم، ١/٥، ٢٠٠٩

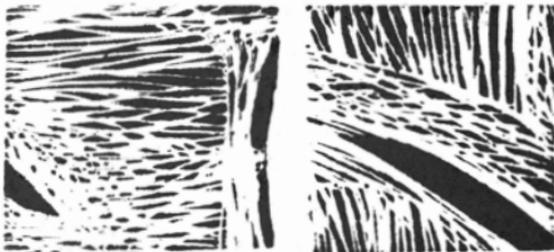
Badr El-Din AWAD

Linear composition 6, Lino cut
3 x 6.5 cm, 1/5, 2009



بدر الدين عوض
تكوين خطي ٧، طباعة بارزة من مسطح لينوليوم
٢٠٠٩، ٥/١ سم، ٦،٥×٣

Badr El-Din AWAD
Linear composition 7, Lino cut
3 x 6.5 cm, 1/5, 2009



بدر الدين عوض
تكوين خطي ٨، طباعة بارزة من مسطح لينوليوم
٦،٥×٣ سم، ١/٥، ٢٠٠٩

Badr El-Din AWAD
Linear composition 8, Lino cut
3 x 6.5 cm, 1/5, 2009



بدر الدين عوض
تكوين خطي ٩، طباعة بارزة من مسطح لينوليوم
٦،٥×٣ سم، ١/٥، ٢٠٠٩

Badr El-Din AWAD
Linear composition 9, Lino cut
3 x 6.5 cm, 1/5, 2009



بدر الدين عوض
تكوين خطي ١٠، طباعة بارزة من مسطح لينوليوم
٦،٥×٣ سم، ١/٥، ٢٠٠٩

Badr El-Din AWAD
Linear composition 10, Lino cut
3 x 6.5 cm, 1/5, 2009



ايفان باشفاروف
بلغاريا

Ivan BACHVAROV
Bulgaria

bbachvarov@gmail.com



ايفان باشفاروف

الطائر ١، حفر حمضي

١٠×١٠ سم، بروفة فنان ٣، ٢٠٠٩

Ivan BACHVAROV

The bird I, etching

10 x 10 cm, EA 3, 2009



ایفان باشفاروف

الطائر ٢، حفر حمضي

١٠x١٠ سم، ٤ / ٥، ٢٠٠٨

Ivan BACHVAROV

The bird II, etching

10 x 10 cm, 4 / 5, 2008



ایفان باشفاروف

الطائر ٣، حفر حمضي

١٠×١٠ سم، بروفة فنان ٤، ٢٠٠٨

Ivan BACHVAROV

The bird III, etching

10 x 10 cm, EA 4, 2008



ايفان باشفاروف

رقصة ١، حفر حمضي

١٠ x ٨ سم، بروفة فنان ٣، ٢٠٠٩

Ivan BACHVAROV

Tanz I, etching

8 x 10 cm, EA 3, 2009



ایفان باشفاروف

رقصة ٢، حفر حمضي

١٠ x ٨ سم، بروفة فنان ٤، ٢٠٠٩

Ivan BACHVAROV

Tanz II, etching

8 x 10 cm, EA 4, 2009



كومنام بايك
كوريا الجنوبية

Kumnam BAIK
Korea

kumnam@skku.edu



كومننام بايك

استعادته ١، أكاسيد لونية

١٠×١٠ سم، ٢ / ١٠، ٢٠٠٩

Kumnam BAIK

Recollection I, CG pigment print

10 x 10 cm, 2 / 10, 2009



كومنام بايك

استعادة ٢، أكاسيد لونية

١٠×١٠ سم، ٢ / ١٠، ٢٠٠٩

Kumnam BAIK

Recollection II, CG pigment print

10 x 10 cm, 2 / 10, 2009



دون بيكتل
الولايات المتحدة الأمريكية

Don BECKTEL
United States of America

becktel@cncnet.com



دون بيكتل

بدون عنوان ١، حفر حمضي، بصمة بارزة
١٠×١٠ سم، ١ / ١، ٢٠٠٩

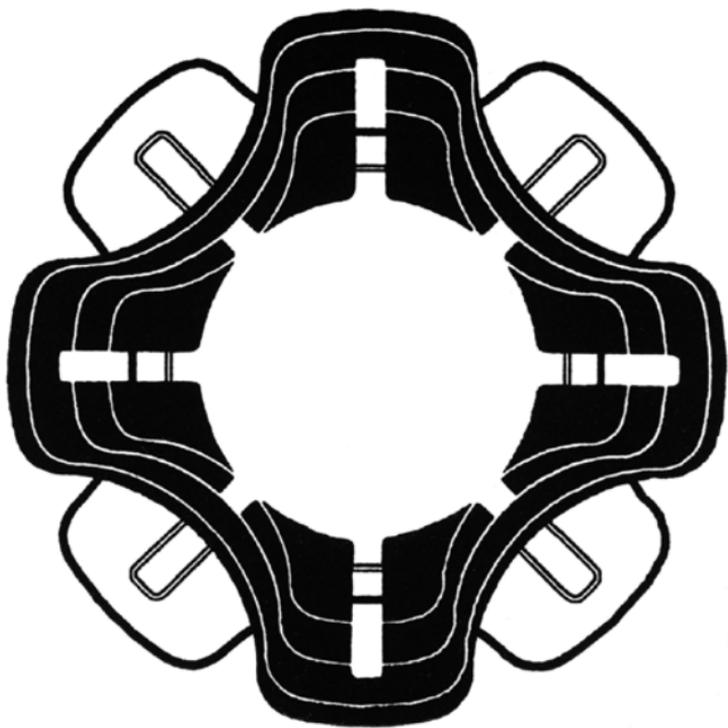
Don BECKTEL

Untitled 1 , Relief Solar plate, embossing
10 x 10 cm, 1 / 1, 2009



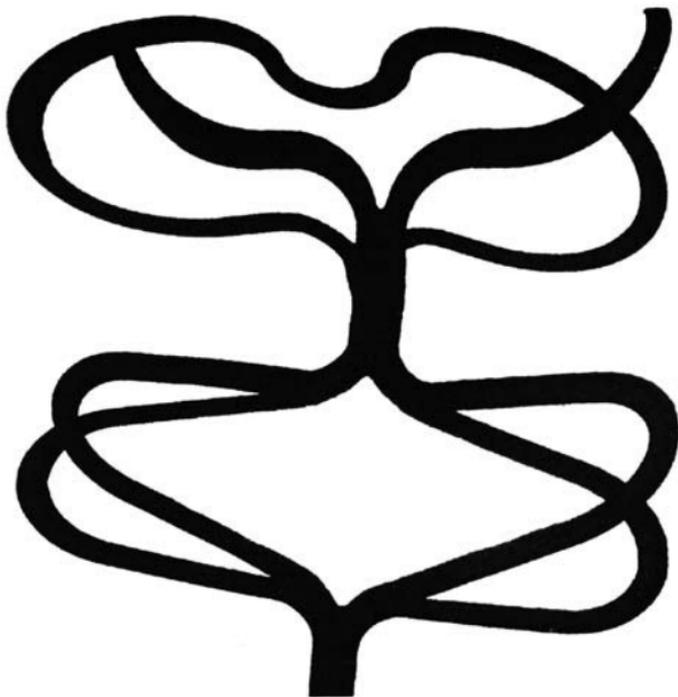
دون بيكتل
بدون عنوان ٢، حفر حمضي
١٠×١٠ سم، ١ / ١، ٢٠٠٩

Don BECKTEL
Untitled 2, Relief Solar plate, embossing
10 x 10 cm, 1 / 1, 2009



دون بيكتل
بدون عنوان ٣، حفر حمضي، بصمة بارزة
١٠×١٠ سم، ١ / ١، ٢٠٠٩

Don BECKTEL
Untitled 3, Relief Solar plate, embossing
10 x 10 cm, 1 / 1, 2009



دون بيكتل
بدون عنوان ٤، حفر حمضي، بصمة بارزة
١٠×١٠ سم، ١ / ١، ٢٠٠٩

Don BECKTEL
Untitled 4, Relief Solar plate, embossing
10 x 10 cm, 1 / 1, 2009



سيلفانا بلاسبالج
الأرجنتين

Silvana BLASBALG
Argentina

sblasbalg@gmail.com



سيلفانا بلاسبالج
صورة ذاتيه ١، لينوليوم و معدن
٢٠٠٧، ١٠ / ٣، سم، ١٠x١٠

Silvana BLASBALG
Self Portrait 1, Linocut, metal plate
10 x 10 cm, 3 / 10 e/v, 2007



سيلفانا بلاسبالج
صورة ذاتيه ٢، لينوليوم و معدن
١٠×١٠ سم، ٣ / ١٠، ٢٠٠٧

Silvana BLASBALG
Self-Portrait 2, Linocut, metal plate
10 x 10 cm, 3 / 10 e/v, 2007



سيلفانا بلاسبالج
صورة ذاتيه ٣، لينوليوم و معدن
١٠×١٠ سم، ٣ / ١٠، ٢٠٠٧

Silvana BLASBALG
Self Portrait 3, Linocut, metal plate
10 x 10 cm, 3 / 10 e/v, 2007



ایفجینی بورتنیکوف
روسیا

Evgeny BORTNIKOV
Russia

bortnikov52@mail.ru

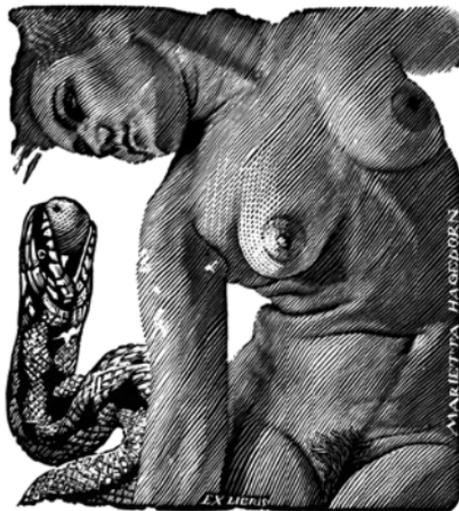


ايڤجيني بورتنيكوف

مصنف ٦٦ من كتاب لود فيك ديورينك، حفر مقطعي في الخشب
١٩٩٨، ٣٠/٢٢، سم، ٧،٣ × ٧،٦

Evgeny BORTNIKOV

Opus 66.Ex libris Lodewijk Deurinck, Wood-engraving
7.6 × 7.3 cm, 22/30, 1998



إيفجيني بورتنيكوف

مصنف ٨٦ من كتاب مارييتا هاجدورن، حفر مقطعي في الخشب
٦ × ٥,٤ سم، بروفة فنان، ٢٠٠١

Evgeny BORTNIKOV

Opus 86.Ex libris Marietta Hagedorn, Wood-engraving
6 × 5.4 cm, E. A., 2001



ايڤجينى بورتنيكوف

مصنف ١٢٠ من كتاب هونج شنج هي ، حفر مقطعي في الخشب
٢٠٠٧، ٣٠/٢٢، سم، ٦،٤ × ٧،٤

Evgeny BORTNIKOV

Opus 120.Ex libris Hongsheng He, Wood-engraving
7.4 x 6.4 cm, 22/30, 2007



ایفجینی بورتنيکوف

مصنف ۱۳۴ من كتاب الذكرى العاشرة لمتحف فو زيانج زای
حفر مقطعي في الخشب، ۷,۶ × ۸,۶ سم، ۲ / ۳۰، ۲۰۰۹

Evgeny BORTNIKOV

Opus 134.Ex libris 10th Anniversary of Fu Xian Zhai Museum
Wood-engraving, 8.6 x 7.6 cm, 2 / 30, 2009



ايڤجينى بورتنيكوف
المياه ، حفر مقطعي في الحشب
٢٠٠٤ ، ٢٤/٢٠ سم ، ٩,٨ × ٧,٥

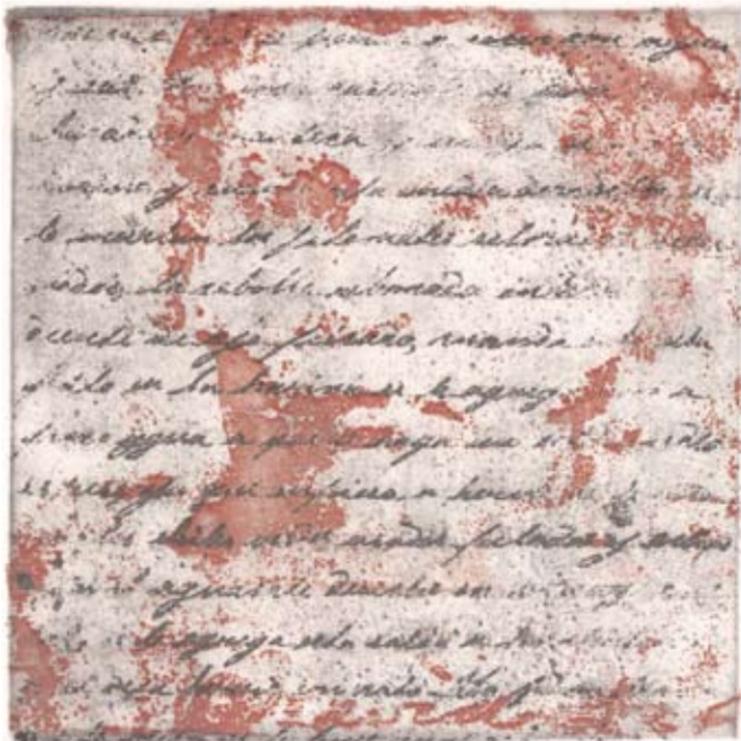
Evgeny BORTNIKOV
The Water, Wood-engraving
7.5 x 9.8 cm, 20/24, 2004



ماريا لويزا بولوسا
المكسيك

Maria Luisa BOULLOSA
Mexico

mboullosa@yahoo.com



ماريا لويزا بولوسا

مارك، حفر غائر

١٠×١٠ سم، ٢ / ١٠، ٢٠٠٧

Maria Luisa BOULOSA

Mark, Aquatint, aquaforte

10 x 10 cm, 2 / 10, 2007



ماريا لويزا بولوسا

مارية قلبى، حفر غائر

١٠×١٠ سم، ٢٥ / ١١، ٢٠٠٦

Maria Luisa BOULLOSA

Maria de mi corazon, Aquatint, aquaforte

10 x 10 cm, 11 / 25, 2006



ماريا لويزا بولوسا

فتيات السفينة ، حفر غائر

٢٠٠٨، ٢٥ / ٥، سم، ١٠×١٠

Maria Luisa BOULLOSA

The ship girls, Aquatint, aquaforte

10 x 10 cm, 5 / 25, 2008



ماریا لویزا بولوسا

ماریا ، حفر غائر

۲۰۰۶، ۲۵ / ۹ سم، ۱۰×۱۰

Maria Luisa BOULLOSA

Maria, Aquatint, aquaforte

10 x 10 cm, 9 / 25, 2006



ماريا لويزا بولوسا

حرب كريستا، حفر غائر

٢٠٠٨، ٢٥ / ٤، سم، ١٠×١٠

Maria Luisa BOULLOSA

Cristeras, Aquatint, aquaforte, china colle

10 x 10 cm, 4 / 25, 2008



دانكو برکيتش
صربيا

Danko BRKIĆ
Serbia

dankobrkic62@yahoo.com



دانكو بريكيٲش

بدون عنوان، بصمة بارزة
٢٠٠٩، E/O، ١٠×١٠ سم

Danko BRKIĆ

UNTITLED, Blindprint
10 x 10 cm, E/O, 2009



دانكو برکيتش

بدون عنوان ۱، لینو لیوم
۲۰۰۹، E/O، سم، ۱۰×۱۰

Danko BRKIĆ

UNTITLED I, Linocut
10 x 10 cm, E/O, 2009



دانکو برکیتش

بدون عنوان ۲، لینولیم
۲۰۰۹، E/O، ۱۰×۱۰ سم

Danko BRKIĆ

UNTITLED 2, Linocut
10 x 10 cm, E/O, 2009



أندریا براين
ألمانيا

Andréa BRYAN
Germany

nc-bryanban@netcologne.de



أندریا براین
ذبابة ١ ، حفر على الخشب
٢٠٠٩ ، ٩ / ٦ ، سم ٢١×١٤,٧

Andréa BRYAN

Fly I, Wood cut
21 x 14,7 cm, 6 / 9, 2009



 ندريا براين
ذبابة ٣ ، حفر على الخشب
٢٠٠٩ ، ٩ / ٦ سم، ٢١×١٤,٧

Andréa BRYAN
Fly III, Wood cut
21 x 14,7 cm, 6 / 9, 2009



أندریا براين
ذباية ٥، حفر على الخشب
٢٠٠٩، ٨ / ٦ سم، ٢١×١٤,٧

Andréa BRYAN

Fly V, Wood cut
21 x 14,7 cm, 6 / 8, 2009



جوسيب بوتكوفيتش
کرواٲیا

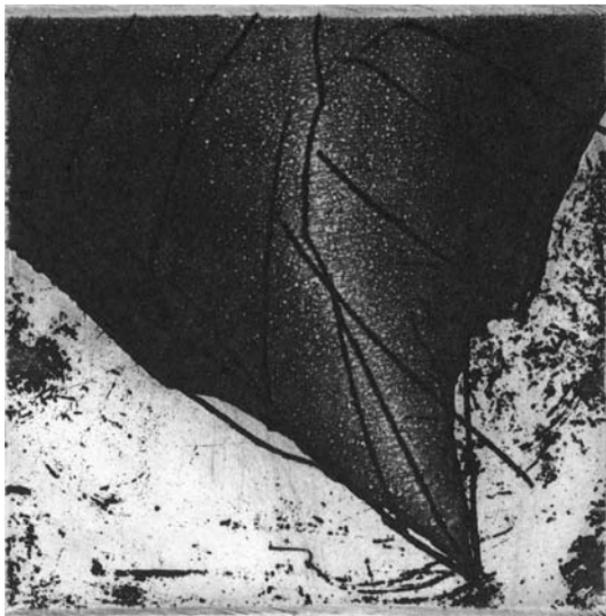
Josip BUTKOVIĆ
Croatia

josip_butkovic@net.hr



جوسيب بوتكوفيتش
بدون عنوان ١، حفر حمضي، اكواتينت
٧×٧,٥ سم، ١٠، ٢٠٠٣

Josip BUTKOVIĆ
No title 1, Etching, aquatint
7 x 7.5 cm, 10, 2003

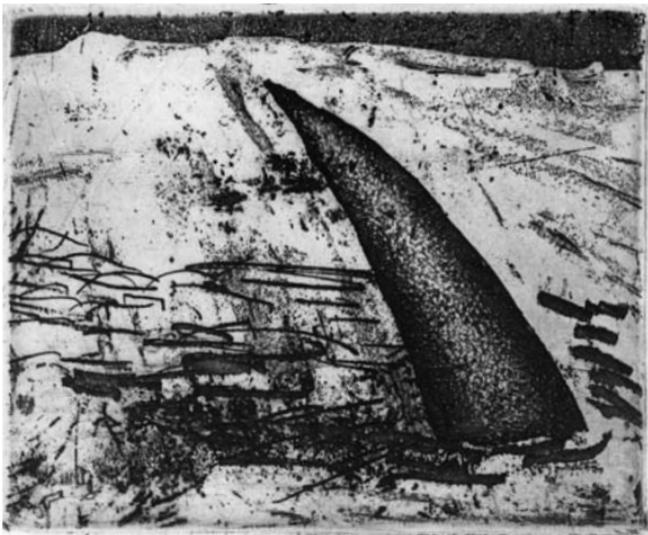


جوسيب بوتكوفيتش

بدون عنوان ۲، حفر حمضي، اكوآتينت
۷×۷,۵ سم، ۱۰، ۲۰۰۳

Josip BUTKOVIĆ

No title 2, Etching, aquatint
7 x 7.5 cm , 10, 2003



جوسيب بوتكوفيتش

بدون عنوان ٣، حفر حمضي، اكواتينت
١٠x٧,٩ سم، ١٠، ١٩٩٦

Josip BUTKOVIĆ

No title 3, Etching, aquatint
10 x 7.9 cm, 10, 1996



اوجين بوكندر
المانيا

Eugen BUCHNER
Germany

bookniga@web.de

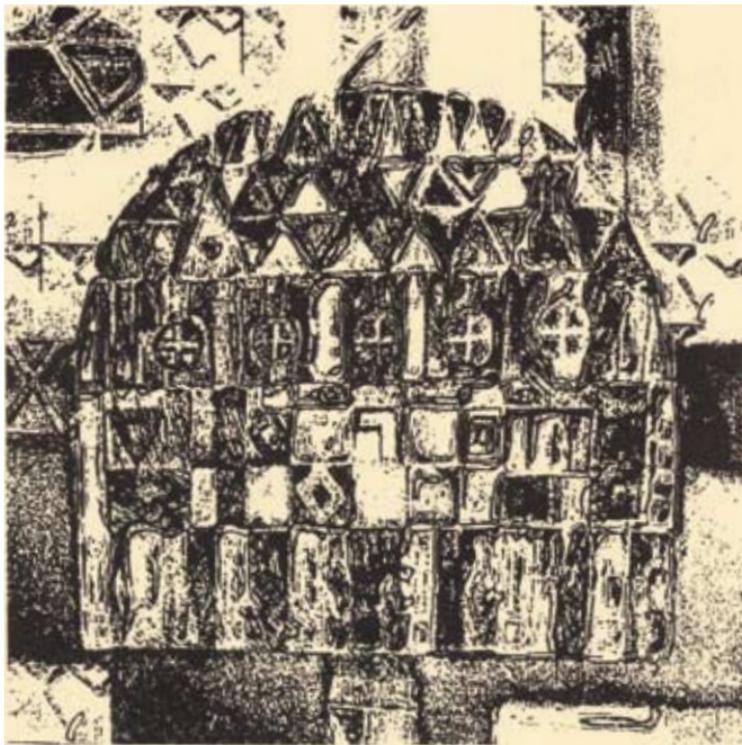


اوجين بوكنر

عظمة الشظية، شاشة حريرية
٢٠٠٩، ٢٠ / ٥ سم، ٩,٥×٩,٥

Eugen BUCHNER

Fibula, Screen-printing
9.5 x 9.5 cm, S / 20, 2009



اوجين بوكنر

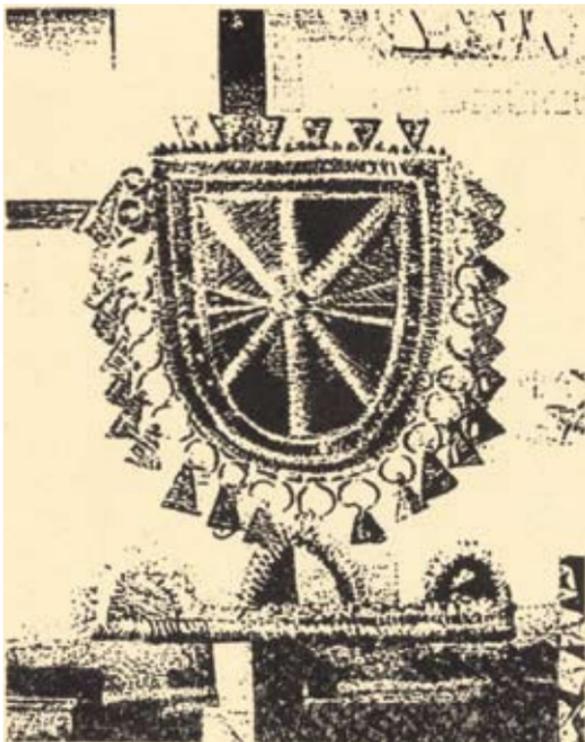
بوابة ، شائنه حريريہ

۲۰۰۹ ، ۳۰ / ۷ ، سم، ۹،۵×۹،۵

Eugen BUCHNER

Portal, Screen-printing

9.5 x 9.5 cm, 7 / 30, 2009



اوجين بوکسر

سفینه نوح، شامه حریره
۲۰۰۹، ۳۰ / ۱۲، سم، ۷،۵×۹،۵

Eugen BUCHNER

Noah's Ark, Screen-printing
9.5 x 7.5 cm, 12 / 30, 2009



فابيان بورديشتنكو
فرنسا

Fabienne BURDET-ICHTCHENKO
France

fabienne.ichtchenko@orange.fr

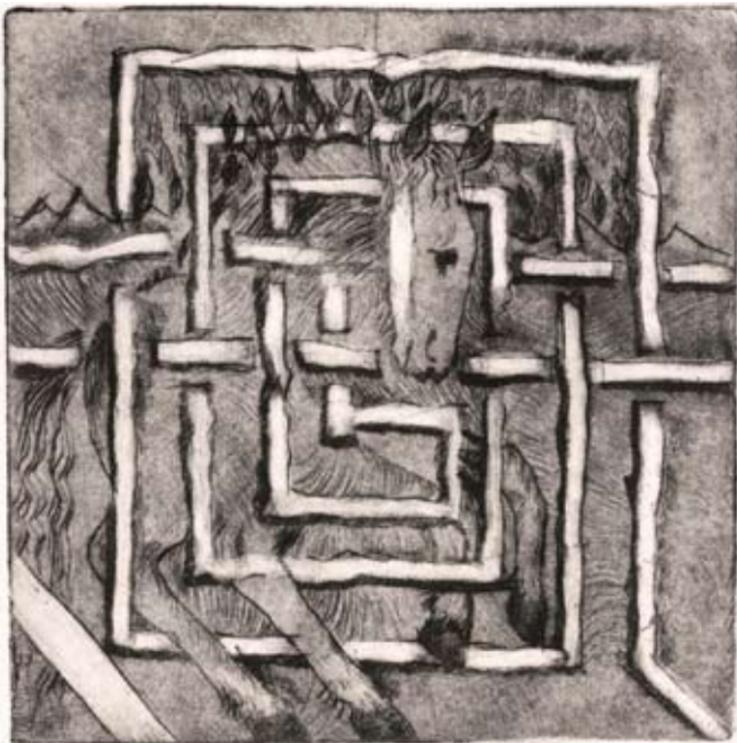


فابيان بورديشتشكنو

صورة من أجل حياة آمنه، حفر جاف
٢٠٠٩، ٧ / ٤، سم، ١٠×١٠

Fabienne BURDET-ICHTCHENKO

Picture for a safe life, Dry point
10 x10 cm, 4 / 7, 2009



فابیان بوردیشتنکو

اختفاء، حفر جاف

۱۰×۱۰ سم، ۷/۴، ۲۰۰۹

Fabienne BURDET-ICHTCHENKO

Vanishing, Dry point

10 x10 cm, 4 / 7, 2009



فابیان بوردیشتنکو

انقلاب ، حفر جاف

۲۰۰۹ ، ۷ / ۴ ، سم، ۱۰×۱۰

Fabienne BURDET-ICHTCHENKO

Turning over, Dry point

10 x10 cm, 4 / 7, 2009



فابيان بوردیشتنکو
منظر طبيعي، حفر جاف
۲۰۰۹، ۷/۲، سم، ۱۰x۱۰

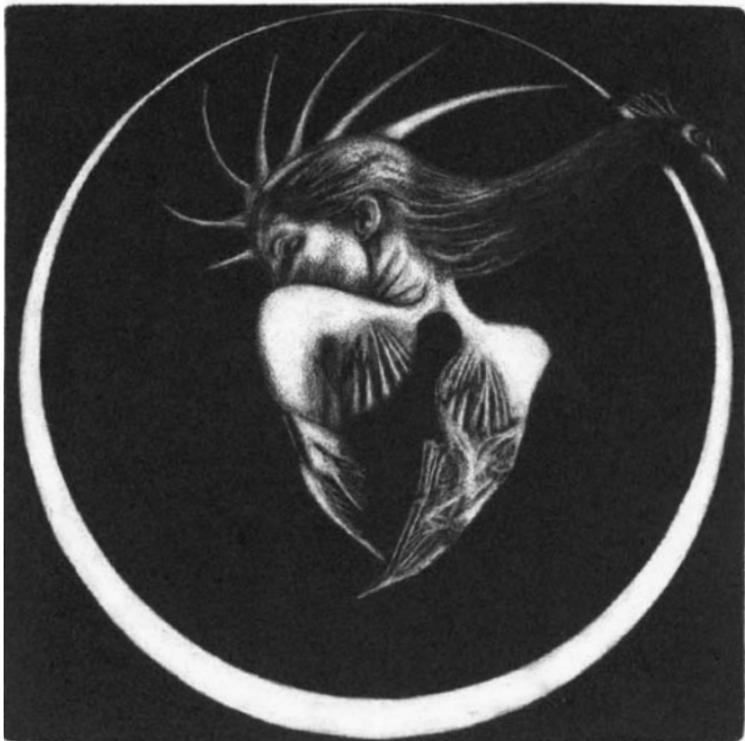
Fabienne BURDET-ICHTCHENKO
Landscape, Dry point
10 x 10 cm, 2 / 7, 2009



يان تشرنوس
جمهورية التشيك

Jan ČERNOŠ
Czech Republic

cernosjan@centrum.cz



يان تشرنوس

جنیه -صباح (من حلم)، حفر غائر (میتزوتینت)
٢٠٠٩/٢٠٠٨ سم، بروقۀ فنان، ١٠،١ × ٩،٨

Jan ČERNOŠ

Succuba(ze snu)-Ráno Succubus - Morning (From a dream)
Intaglio, mezzotint , 9.8 x 10.1cm, EA, 2008/2009



يان تشرنوس

جنیه - ليله (من حلم)، حفر غائر (میتزوتینت)
۲۰۰۹/۲۰۰۸، بروفة فنان، ۱۰،۱×۹،۸ سم،

Jan ČERNOŠ

Succuba - (Ze snu) - Noc Succubus- A Night (From a Dream)
Intaglio, Mezzotint, 9.8 x10.1cm, EA, 2008/2009

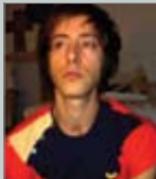


يان تشرنوس

جنیه - صبالیل (من حلم)، حفر غائر (میتزوتینت)
٢٠٠٩/٢٠٠٨، بروقة فنن، سم، ١٠,١ x ٩,٨

Jan ČERNOŠ

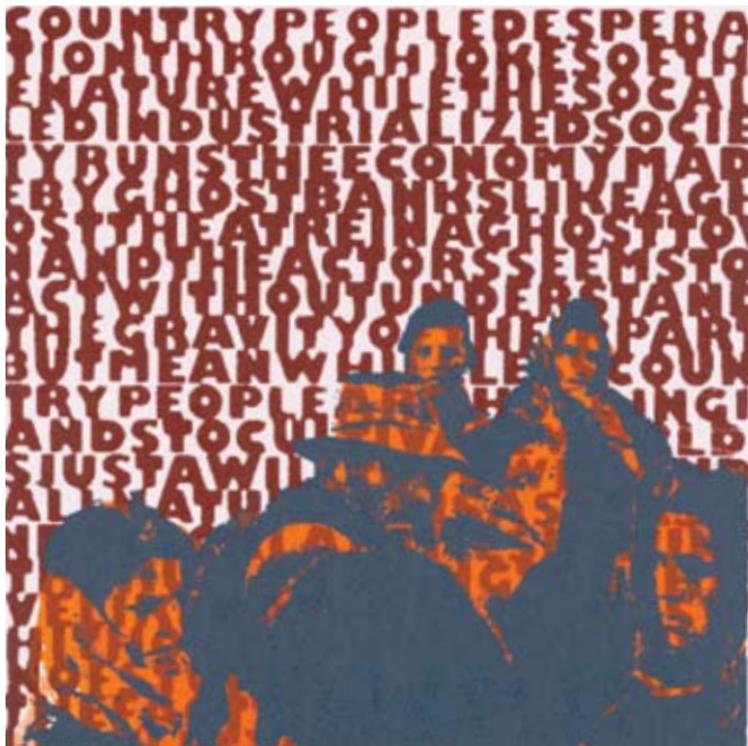
Succuba - (Ze snu) - RáNoc Succubus-MorNight (From a dream)
Intaglio, mezzotint, 9,8 x10.1 cm, EA, 2008/2009



فابيو كوروتزي
إيطاليا

Fabio CORUZZI
Italy

mrmatito@yahoo.it



فا بيو كوروتزي

أهل الريف، شاشه حريرييه
١٠×١٠ سم، ٧ / ٢، ٢٠٠٩

Fabio CORUZZI

COUNTRY PEOPLE, Screen printing on paper
10 x10 cm, 2 / 7, 2009



فابيو كوروتزي

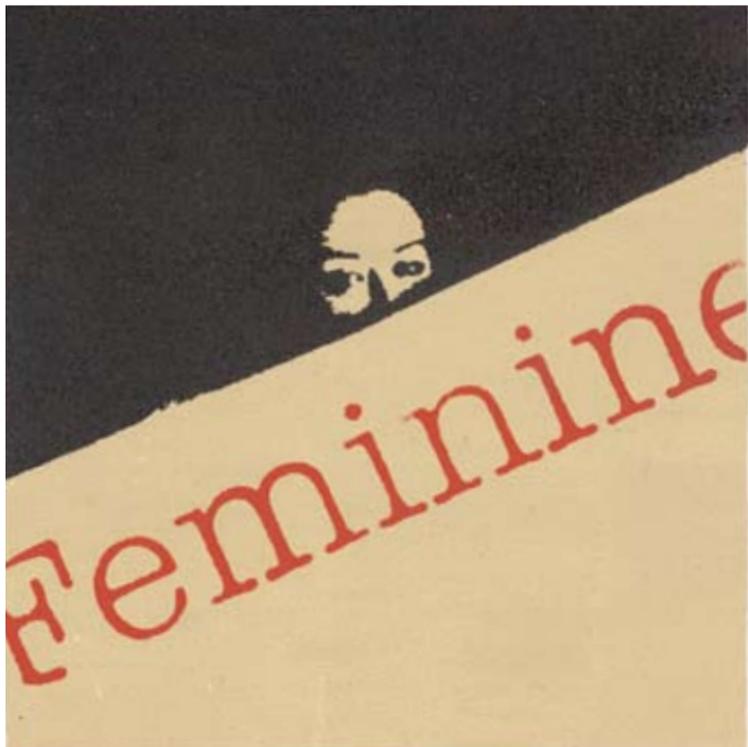
أفرو، شاشة حريرية

١٠×١٠ سم، ١ / ٥، ٢٠٠٩

Fabio CORUZZI

AFRO, Screen printing on paper

10 x10 cm, 1 / 5, 2009



فابيو كوروتزي
أنثوي ، شاشه حريره
٢٠٠٩ ، ٥ / ٢ ، سم ١٠×١٠

Fabio CORUZZI
FEMININE, Screen printing on paper
10 x10 cm, 2 / 5, 2009



روبرت باربرينا دي لا روخا
نيكاراجوا

Robert Barberena DE LA ROCHA
Nicaragua

robertdelarocha@hotmail.com



روبرت باربرينا دي لا روخا
أبوكاليس ، لينوليوم على ورق ارز
٢٠٠٩ ، ٣٠ / ١ ، سم ١٠×١٠

Robert Barberena DE LA ROCHA
Apocalipsis, Linocut on rice paper
10 x10 cm, 1 / 30, 2009



روبرت باربرينا دي لا روكا
إحتضار ، لينوليوم على ورق ارز
١٠x١٠ سم، ١ / ٣٠، ٢٠٠٩

Robert Barberena DE LA ROCHA

Agonia, Linocut on rice paper
10 x10 cm, 1 / 30, 2009



روبرت باربرينا دي لا روخا
فناء، لينوليوم على ورق ارز
٢٠٠٩، ٣٠ / ١، سم، ١٠x١٠

Robert Barberena DE LA ROCHA
Exterminio, Linocut on rice paper
10 x10 cm, 1 / 30, 2009



أنجلو دي مارتين
إيطاليا

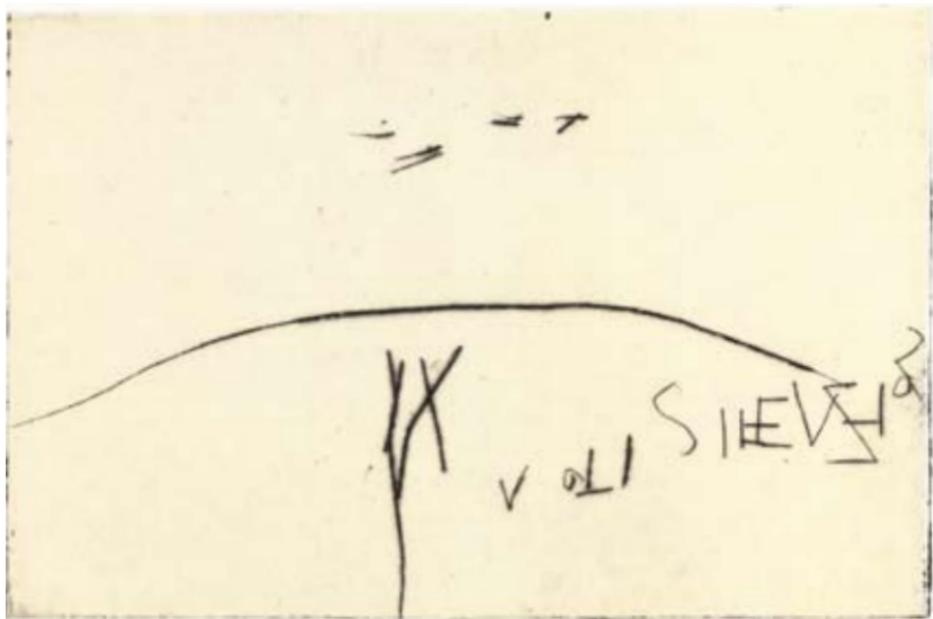
Angelo DE MARTIN
Italy

angelodemartin@libero.it



آنجلو دي مارتين
شکل، حفر حمضي
۲۰۰۹، ۵ / ۵ سم، ۵ x ۶،۵

Angelo DE MARTIN
Figure, Etching
5 x 6.5 cm, 5 / 5, 2009



آنجلو دي مارتين
طيران صامت، حفر جاف
١٥x١٠ سم، ٥ / ٥، ٢٠٠٩

Angelo DE MARTIN

Silent fly; Dry point
15 x10 cm, 5 / 5, 2009



أنجلو دي مارتين
فوق الوحدة ، حفر جاف
٢٠٠٩ ، ٥ / ٥ ، سم ١٥ × ١٠

Angelo DE MARTIN
Over the solitude, Dry point
10 x15 cm, 5 / 5, 2009



أنجلو دي مارتين
اللا إصبع، حفر حمضي
٢٠٠٩، ٥ / ٥، ٤x٧,٥

Angelo DE MARTIN

Not finger, Etching
4 x 7.5 cm, 5 / 5, 2009



انجلو دي مارتين

عالم، حفر جاف

١٠×١٠ سم، ٥ / ٥، ٢٠٠٩

Angelo DE MARTIN

World, Dry point

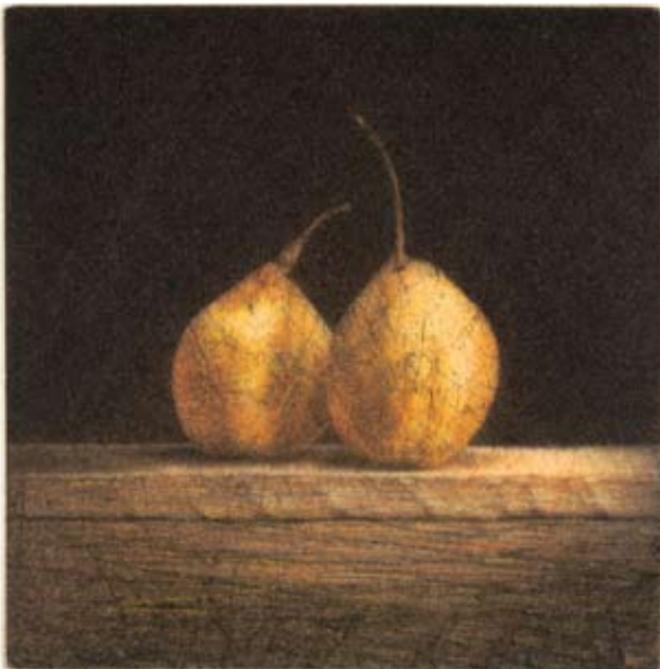
10 x10 cm, 5 / 5, 2009



كريستوفر جون دنتون
المملكة المتحدة/أستراليا

Christopher John DENTON
United Kingdom/Australia

chrisdenton@ozemail.com.au



كريستوفر چون دنتون
إثنان من الفراغ ١، حفر حمضي
٢٠٠٥، ٥٠ / ٢٠ سم، ٧،٨x٧،٨

Christopher John DENTON

Two from the Void 1, Dry point
7.8 x 7.8 cm, 20 / 50, 2005



كريستوفر جون دنتون
واحد من الفراغ ٤، حفر جاف
٢٠٠٥، ٥٠ / ٢٠ سم، ٧، ٨ × ٧، ٨

Christopher John DENTON
One from the Void 4, Dry point
7.8 x 7.8 cm, 20 / 50, 2005



روجر دوینت
بلجیکا

Roger DEWINT
Belgium

roger.dewint@swing.be



روجر دوينت

بعيد، حفر حمضي ملون
٢٠٠٩، ٦ / ١، سم، ١٠x١٠

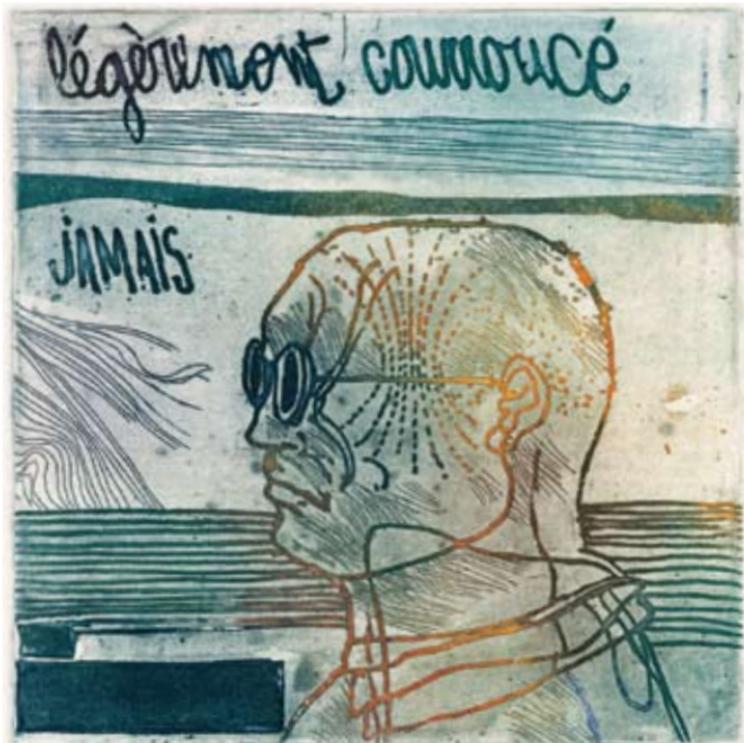
Roger DEWINT

LOIN (far), Colour etching
10 x 10 cm, 1 / 6, 2009



روجر دوینت
قمر، حفر حمضي ملون
۲۰۰۹، ۶/۱، سم ۱۰×۱۰

Roger DEWINT
LUNE (moon), Colour etching
10 x 10 cm, 1 / 6, 2009



روجر دوينت

البصر، حفر حمضي ملون
٢٠٠٩، ٦ / ١، سم، ١٠×١٠

Roger DEWINT

VOIR (to see), Colour etching
10 x 10 cm, 1 / 6, 2009



برندا كروز دياز
الولايات المتحدة الأمريكية

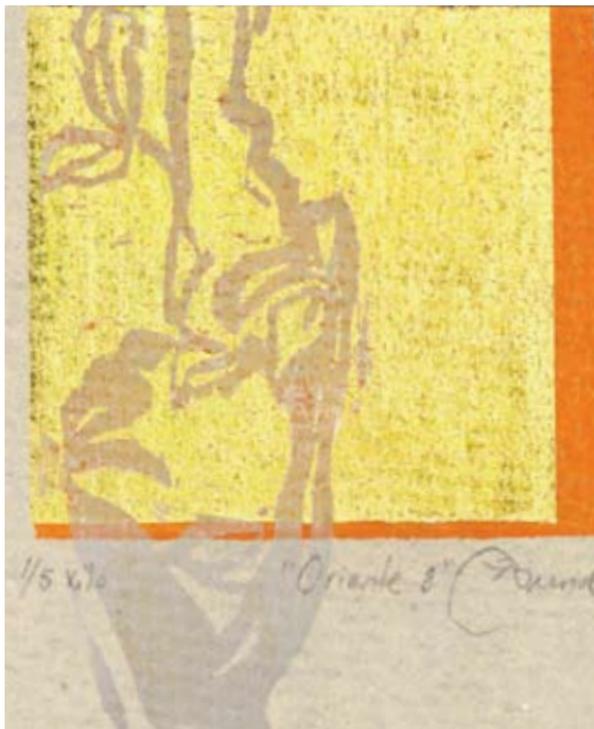
Brenda Cruz DIAZ
United States of America

cruzbrenda@hotmail.com



برندا كروز دياز
شرق - شمس II، حفر علی خشب - ورق صيني
۸x۱۰ سم، ۱ / ۵، ۲۰۰۹

Brenda Cruz DIAZ
Oriente-Sol II, Woodcu-chinese paper
10 x 8 cm, 1 / 5, 2009



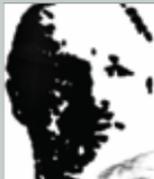
برندا كروز دياز
شرق ٨، حفر على خشب - ورق صيني
٨x١٠ سم، ٥ / ١، ٢٠٠٩

Brenda Cruz DIAZ
Oriente 8, Woodcut-chinese paper
10 x 8 cm, 1/ 5, 2009



برندا كروز دياز
شرق - قمر ، حفر على خشب - ورق صيني
٨x١٠ سم، ١ / ٥ ، ٢٠٠٩

Brenda Cruz DIAZ
Oriente-Luna, Woodcut-chinese paper
10 x 8 cm, 1 / 5, 2009



داك (داكوى)
النمسا

DAQUE
Austria

daque@daque.eu



داك (داكوى)

چاڭرنوت ، حفر على الحجر
٢٠٠٩ ، ٥ / ١ ، سم ، ٧ ، ٥ x ٩ ، ٩

DAQUE

Juggernaut, Lithograph
9.9 x 7.5 cm, 1 / 5, 2009



داك (داكوى)
انظر للأمام ، حفر على الحجر
٢٠٠٩ ، ٥ / ١ سم، ٨,٩×٩,٩

DAQUE
Look ahead, Lithograph
9.9 x 8.9 cm, 1 / 5, 2009



داك (داكوى)

في طريقي ، حفر على الحجر
٢٠٠٩ ، ٥ / ١ ، سم ، ٦ ، ٨ x ٩ ، ٩

DAQUE

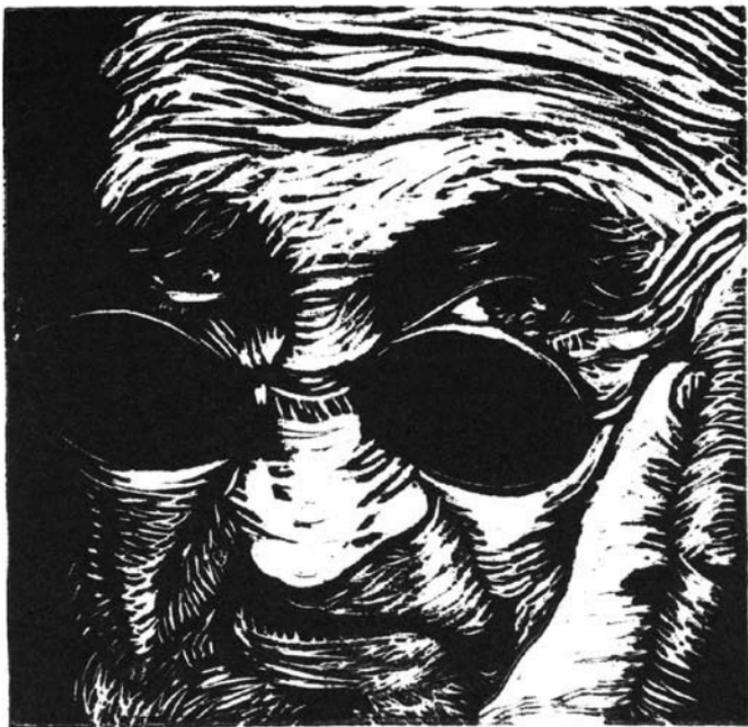
On my way, Lithograph
9.9 x 6.8 cm, 1 / 5, 2009



ماريا دولورس روميرو دافيللا
المكسيك

María Dolores Romero DÁVILA
Mexico

dolores.r.d@hotmail.com / doloresrd@yahoo.com



ماريا دولورس روميرو دافىلا
رجل حكيم I، لينوليوم
٢٠٠٩، ١٠، سم، ١٠x١٠

María Dolores Romero DÁVILA
Wise man I, Linocut
10 x 10 cm, 10, 2009



ماريا دولورس روميرو دافيللا
رجل حكيم II، لينوليوم
٢٠٠٩ سم، ١٠x١٠

María Dolores Romero DÁVILA
Wise man II, Linocut
10 x 10 cm, 10, 2009



ماريا دولورس روميرو دافيللا
عين الرجل الحكيم ، لينوليوم
٢٠٠٩ ، ١٠ ، سم ، ١٠ × ١٠

María Dolores Romero DÁVILA
The Wise man's eye, Linocut
10 x 10 cm, 10, 2009



وينستون جيل كوفي دوسون
غانا

Wintson Galle Kofi DAWSON
Ghana

wdowson24@hotmail.com



وينستون جيل كوفي دوسون

شراب ، شاشه حريريہ

۲۰۰۹ ، ۱۰۰ / ۱۵ ، سم، ۱۰x۱۰

Wintson Galle Kofi DAWSON

Drink, Silkscreen

10 x 10 cm, 15 / 100, 2009



وينستون جيل كوفي دوسون

سفادة ، شاتشه حريريہ

۱۰×۱۰ سم، ۶ / ۱۰۰، ۲۰۰۹

Wintson Galle Kofi DAWSON

PAD, Silkscreen

10 x 10 cm, 6 / 100, 2009



وينستون جيل كوفي دوسون
طيور، شاشه حريره
٢٠٠٩، ١٠٠ / ١٢، سم، ٦،٥ x ١٤،٥

Wintson Galle Kofi DAWSON
Birds, Silkscreen
6.5 x 14.5 cm, 12 / 100, 2009



مالون ديتريتش
الدنمارك

Malone DIETRICH
Denmark

malone.dietrich@gmail.com



مالون ديتريتش
مصر / الدنمارك / ١، فوتوبوليمر
١٠×١٠ سم، ١، ٢٠٠٩

Malone DIETRICH
ET/DK/1, Photopolymer double print
10 x 10 cm, 1, 2009



مالون ديتريتش
مصر / الدنمارك / ٢، فوتوبوليمر
١٠×١٠ سم، ١، ٢٠٠٩

Malone DIETRICH
ET/DK/2, Photopolymer double print
10 x 10 cm, 1, 2009



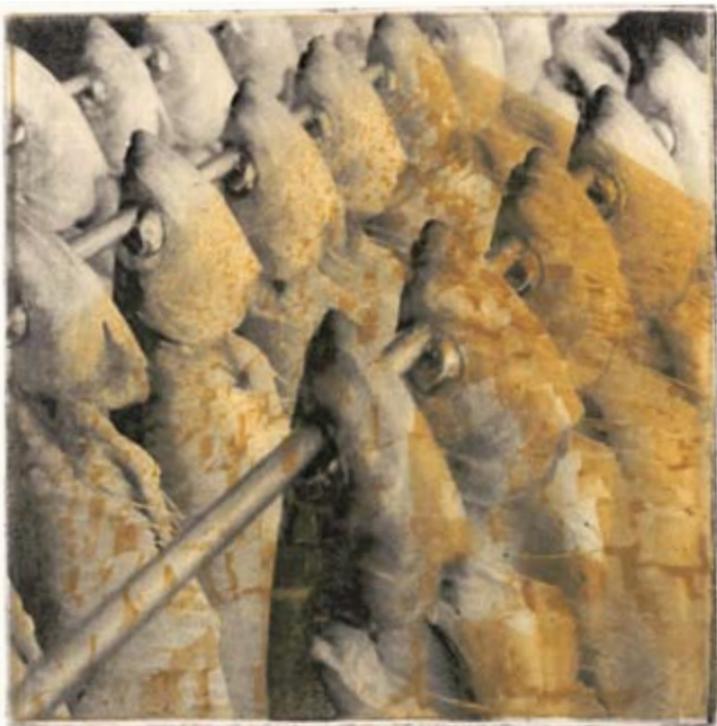
مالون ديتريتش
مصر / الدنمارك / ٣، فوتوبوليمر
١٠×١٠ سم، ٢٠٠٩، ١

Malone DIETRICH
ET/DK/3, Photopolymer double print
10 x 10 cm, 1, 2009



مالون ديتريش
مصر / الدنمارك / ٤، فوتوبوليمر
١٠×١٠ سم، ٢٠٠٩، ١

Malone DIETRICH
ET/DK/4, Photopolymer double print
10 x 10 cm, 1, 2009



مالون ديتريتش
مصر / الدنمارك / ٥٥ فوتوبوليمر
١٠×١٠ سم، ١، ٢٠٠٩

Malone DIETRICH
ET/DK/5, Photopolymer double print
10 x 10 cm, 1, 2009



مالون ديتريش

مصر / الدنمارك / ٦، فوتويوليمر
١٠×١٠ سم، ١، ٢٠٠٩

Malone DIETRICH

ET/DK/6, Photopolymer double print
10 x 10 cm, 1, 2009



فابيو لوكاس إچيا
الأرجنتين

Fabio Lucas EGEA
Argentina

fabioegea@hotmail.com



فابيو لوكاس إيجيا

ماندننا ، بصمة بارزة

١٠×١٠ سم، ١ / ١٠، ٢٠٠٩

Fabio Lucas EGEA

OUR TABLE, Engraving

10 x 10 cm, 1 / 10, 2009



فابيو لوكاس إيجيا
الشجرة الشاهدة ، بصمة بارزة
١٠×١٠ سم، ٨ / ٢ ، ٢٠٠٩

Fabio Lucas EGEE
WITNESS TREE, Engraving
10 x 10 cm, 2 / 8, 2009



فابيو لوكاس إيجيا

الملاذ ، بصمة بارزة

١٠×١٠ سم، ٤ / ١٢ ، ٢٠٠٩

Fabio Lucas EGEA

THE REFUGE, Engraving

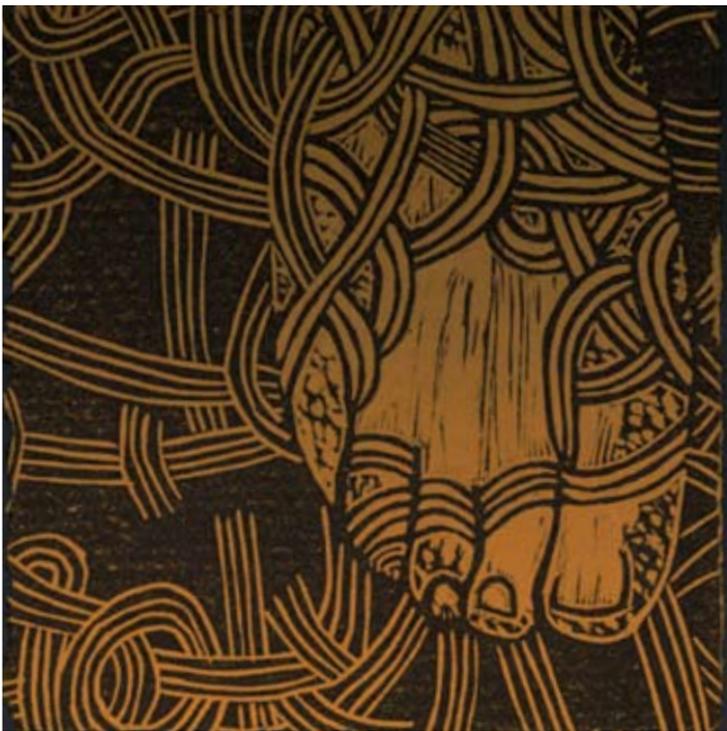
10 x 10 cm, 4 / 12, 2009



آنا إرمان
الأرجنتينية

Ana ERMAN
Argentina

anaerma@speedy.com.ar



آنا إرمان
ما بين الأنسجة ١ ، حفر مقطعي في الخشب
٢٠٠٨ ، ٥ / ١ ، سم، ١٠×١٠

Ana ERMAN
Going between wefts 1, Wood-enchaving
10 x 10 cm, 1 / 5, 2008



أنا إرمان
ما بين الأنسجة ٢، حفر مقطعي في الخشب
٢٠٠٨، ٥ / ٣ سم، ١٠×١٠

Ana ERMAN
Going between wefts 2, Wood-engraving
10 x 10 cm, 3 / 5, 2008



آنا إرمان
ما بين الأنسجة ٣، حفر مقطعي في الخشب
٢٠٠٨، ٥ / ١، سم، ١٠×١٠

Ana ERMAN
Going between wefts 3, Wood-engraving
10 x 10 cm, 1 / 5, 2008



ليليانا إستبان
الأرجنتينية

Liliana ESTEBAN
Argentina

lilianaesteban@emic.org.ar



ليليانا إستيبان

الطبيعة في خطر ١، حفر حمضي، كواتينت
١٠×٧ سم، ١٥ / ٧، ٢٠٠٩

Liliana ESTEBAN

Nature in danger-1, Etching, aquatint
7 x 10 cm, 7 / 15, 2009



ليليانا إستبان

الطبيعة الزرقاء ، حفر حمضي، اكواتينت، كالوجراف
٢٠٠٨ ، ١٠ / ٣ ، سم ٩،٥x٧

Liliana ESTEBAN

Blue Nature, Etching, aquatint, collagraph
7 x 9,5 cm, 3 / 10, 2008



ليليانا إستيبان

ريخ و نار ، حفر حمضي - اكوأئينت
٢٠٠٨ ، ٢٠٠ / ١٠ سم، ٧,٥×٧

Liliana ESTEBAN

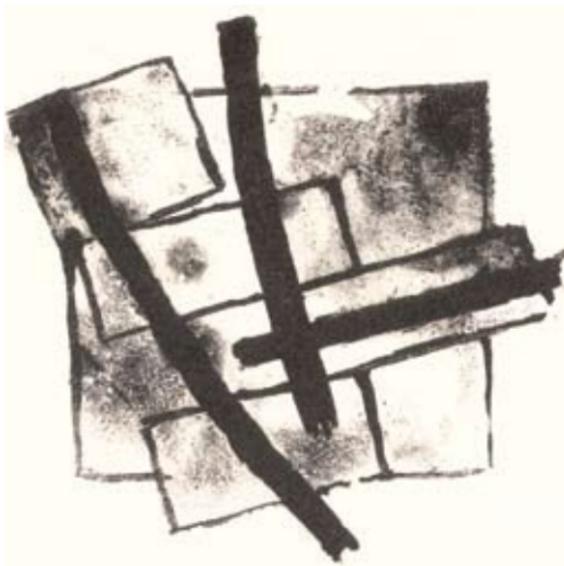
Wind and fire, Etching, aquatint
7x7,5 cm, 10 / 200, 2008



مالكولم فرانكلين
المملكة المتحدة

Malcom FRANKLIN
United Kingdom

malcfranklin@hotmail.com



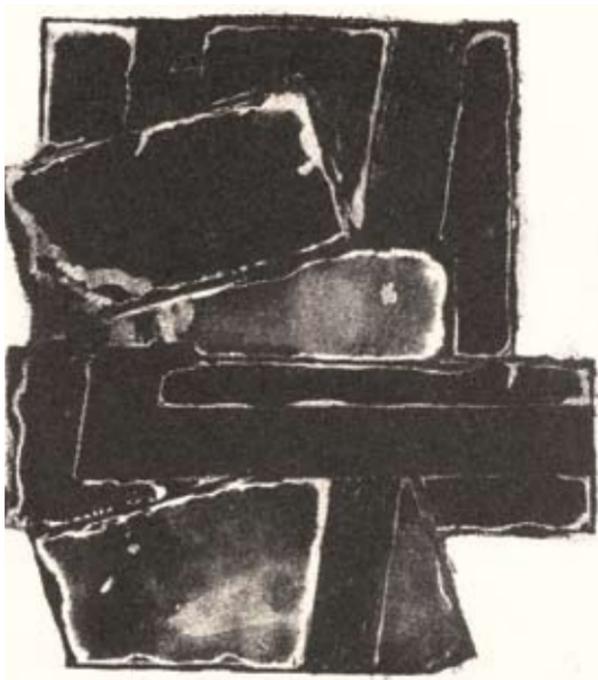
مالكولم فرانكلين
عناق ٦، حفر على الحجر
٢٠٠٩، ١٦ / ١ سم، ٦,٥ × ٦,٥

Malcom FRANKLIN
Embrace 6, Stone lithograph
6.5 x 6.5 cm, 1 / 16, 2009



مالكولم فرانكلين
العناق الرابع ، حفر على الحجر
١٠×١٠ سم، ١ / ١٦ ، ٢٠٠٩

Malcom FRANKLIN
Fourth Embrace, Stone lithograph
10 x 10 cm, 1 / 16, 2009



مالكولم فرانكلين

عناق متغير ٤، حفر على الحجر
٨×١٠ سم، ١ / ١٦، ٢٠٠٩

Malcom FRANKLIN

Shifting Embrace• 4, Stone lithograph
10 x 8 cm, 1 / 16, 2009



كريس فيرتشو
ألمانيا

Chris FIRCHOW
Germany

email@firchow.eu



كريس فيرتشو
سلالم إلى السماء ، حفر حمضي
٢٠٠٨ ، ٥ سم ، ١٠×٦

Chris FIRCHOW
Ladders into the sky, Etching
6 x 10 cm, 5, 2008



كريس فيرتشو
إطار ، حفر حمضي
٢٠٠٨ ، ٥ سم ، ٥ ، ٨x٥

Chris FIRCHOW

Frame, Etching
5 x 5.8 cm, 5, 2008



كريس فيرتشو
صومعة ، حفر حمضي
٢٠٠٨ ، ٥ سم ، ٦٤٥ ، ٥

Chris FIRCHOW
Silo, Etching
6 x 5.5 cm, 5, 2008



بس فريموديغ
السويد

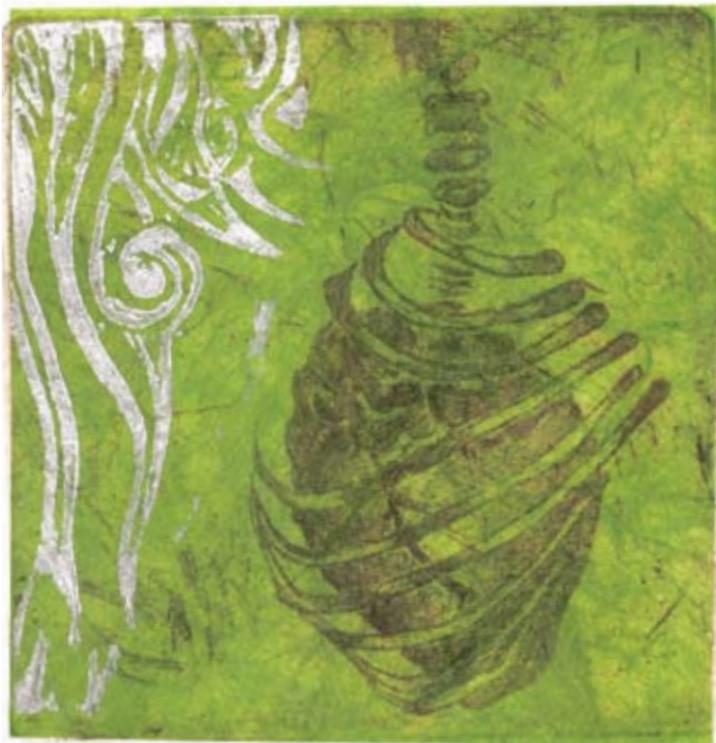
Bess FRIMODIG
Sweden

info@bessfrimodig.com



بس فریمودیج
بوذا ۶۰ واٹ ، حفر غائر ، حفر جاف
۲۰۰۸ ، || ۳۰ / ۱ سم ، ۸x۱۰

Bess FRIMODIG
60 Watt Buddha, Intaglio, drypoint
8 x 10 cm, 1 / 30 II, 2008



بس فريموديچ
تعلّم كيفية التنفس، حفر حمضي، لينوليوم
٢٠٠٩، ٣٠ / ١، سم، ١٠x١٠

Bess FRIMODIG

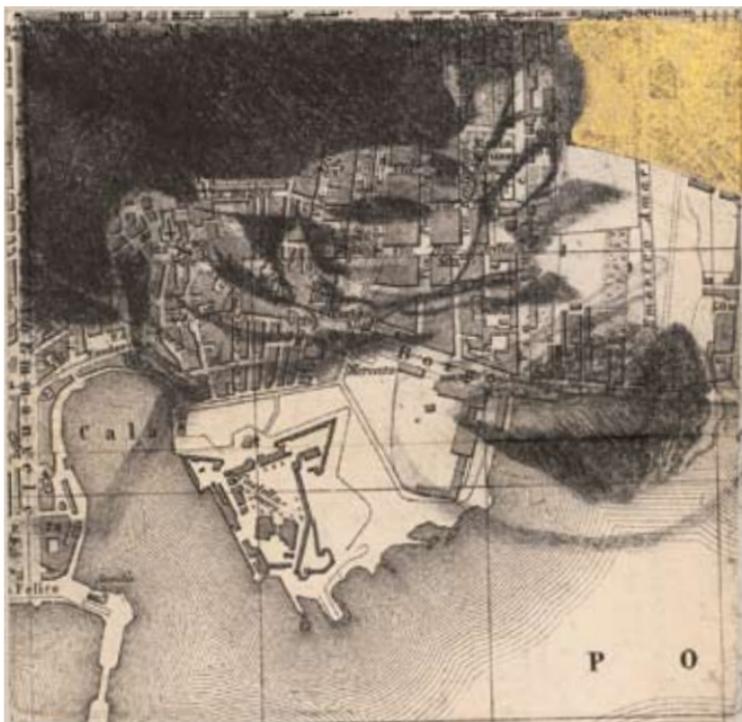
Learning how to breathe, Etching, linocut, chine colle
10 x 10 cm, 1 / 30, 2009



بس فريموديغ
وقت القهوة : المحاوره ،حفر حمضي، تلوين يدوي
٢٠٠٩،٣٠ / ٤ ،سم ١٠x١٠

Bess FRIMODIG

Coffee Moment: the conversation, Etching, hand tinted
10 x 10 cm, 4 / 30, 2009



بس فريموديچ
وقت القهوة : قهوة معه ، حفر حمضي، تلوين يدوي
١٠x١٠ سم، بروفة فنان ||، ٢٠٠٩

Bess FRIMODIG

Coffee Moment: Coffee with him, Etching, hand tinted
10 x 10 cm, A/P II, 2009



سيلفيا جئاتز
ألمانيا

Sylvia GNATZ
Germany

gnatz@gnatz.de



سيلفيا جئاتز
رجال فنستر - واحد ، حفر على الحجر
٢٠٠٨ ، ١ / ١ ، سم، ١٠×١٠

Sylvia GNATZ
The Fenster Men one, Lithography
10 x10 cm, 1/1, 2008



سيلفيا جئاتز

سيدة العالم تسود ، حفر على الحجر
١٠×١٠ سم، ١ / ١ ، ٢٠٠٨

Sylvia GNATZ

Woman of the World Take over, Lithography
10 x10 cm, 1/1, 2008



سيلفيا جئاتز
رجال فنستر - إثنين ، حفر على الحجر
٢٠٠٨ ، ١ / ١ ، سم ١٠×١٠

Sylvia GNATZ
The Fenster Men two, Lithography
10 x10 cm, 1/1, 2008



سيلفيا جئاتز
إنسان واحد ، حفر على الحجر
١٠×١٠ سم، ١ / ١ ، ٢٠٠٩

Sylvia GNATZ
Human Being one, Lithography
10 x10 cm, 1/1, 2009



سيلفيا جناتز
إنسان إثنان ، حفر على الحجر
١٠×١٠ سم ، ١/١ ، ٢٠٠٩

Sylvia GNATZ
Human Being two, Lithography
10 x10 cm, 1/1, 2009



أوجنيا جورتشاكوفا
روسيا

Eugenia GORTCHAKOVA
Russia

gortchakova@t-online.de



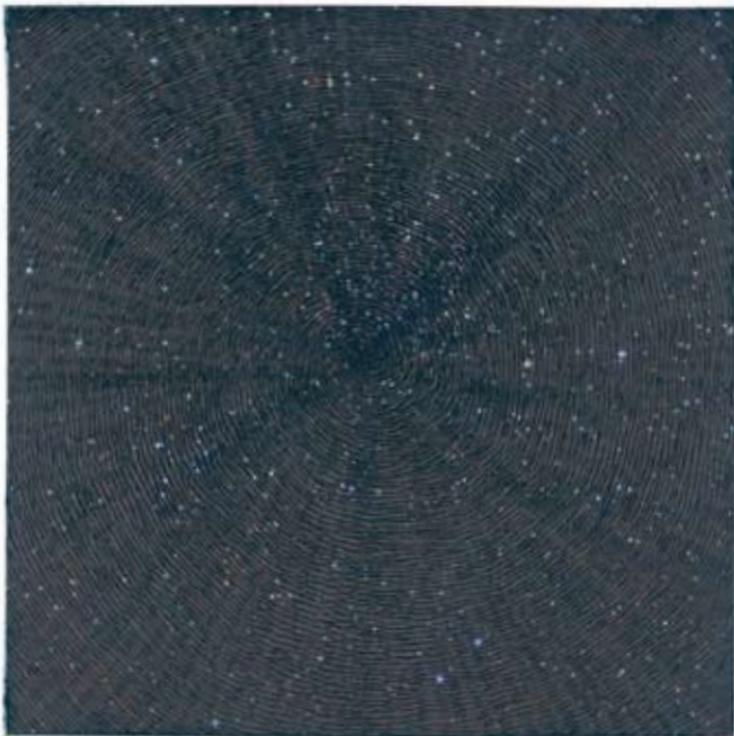
اوجنيا جورتشاكوفا
"UP ART I"، حفر حمضي
٢٠٠٩، ٥ / ١، سم، ١٠×١٠

Eugenia GORTCHAKOVA
UP ART I, Etching
10 x 10 cm, 1 / 5, 2009



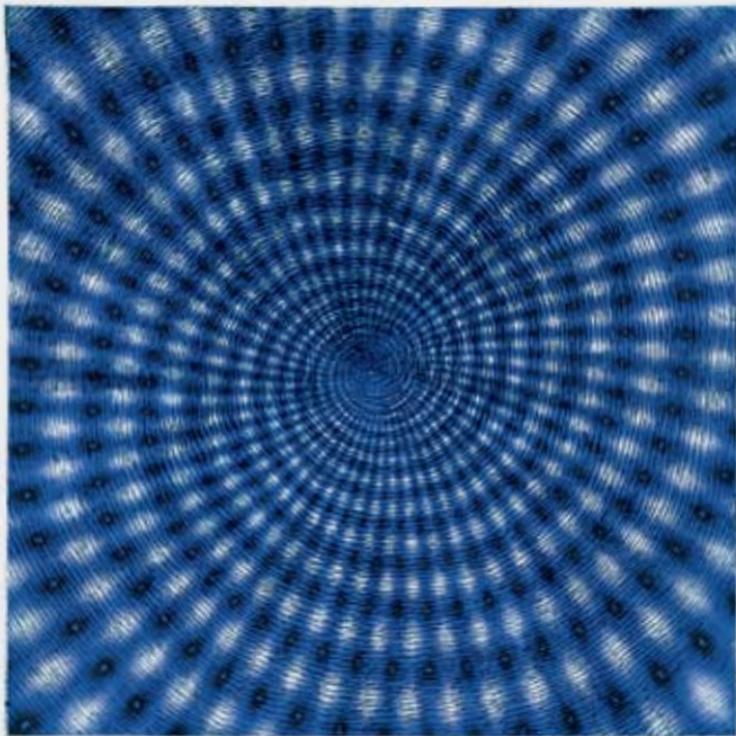
أوجنيا جورتشاكوفا
"UP ART II"، حفر حمضي
١٠×١٠ سم، ٥ / ١، ٢٠٠٩

Eugenia GORTCHAKOVA
UPART II, Etching
10 x 10 cm, 1 / 5, 2009



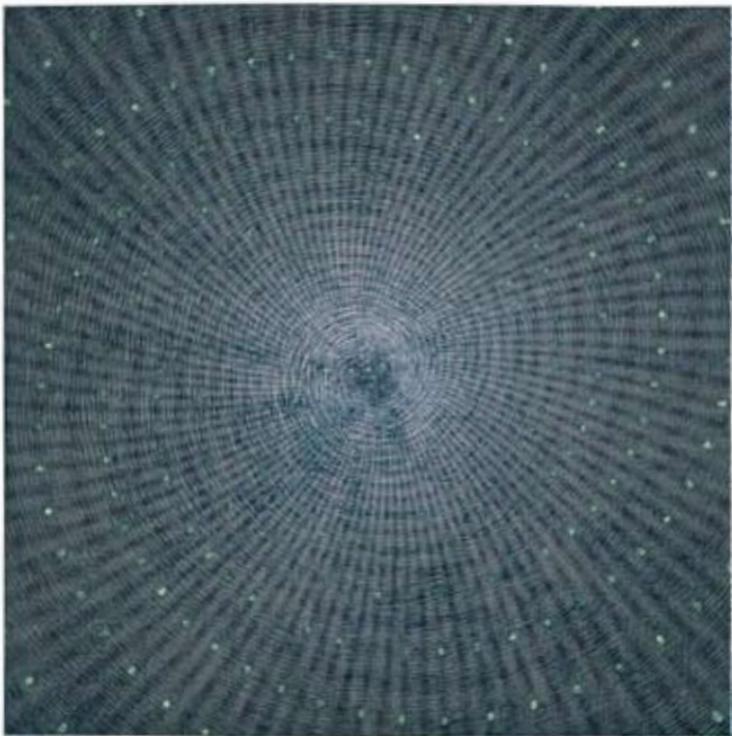
أوجنيا جورتشاكوفا
"UP ART III"، حفر حمضي
٢٠٠٩، ٥ / ١، سم، ١٠×١٠

Eugenia GORTCHAKOVA
UP ART III, Etching
10 x 10 cm, 1 / 5, 2009



أوجنيا جورتشاكوفا
"UP ART IV"، حفر حمضي
١٠×١٠ سم، ١ / ٥، ٢٠٠٩

Eugenia GORTCHAKOVA
UP ART IV, Etching
10 x 10 cm, 1 / 5, 2009



أوجنيا جورتشاكوفا
"UP ART V"، حفر حمضي
٢٠٠٩، ٥ / ١، سم، ١٠×١٠

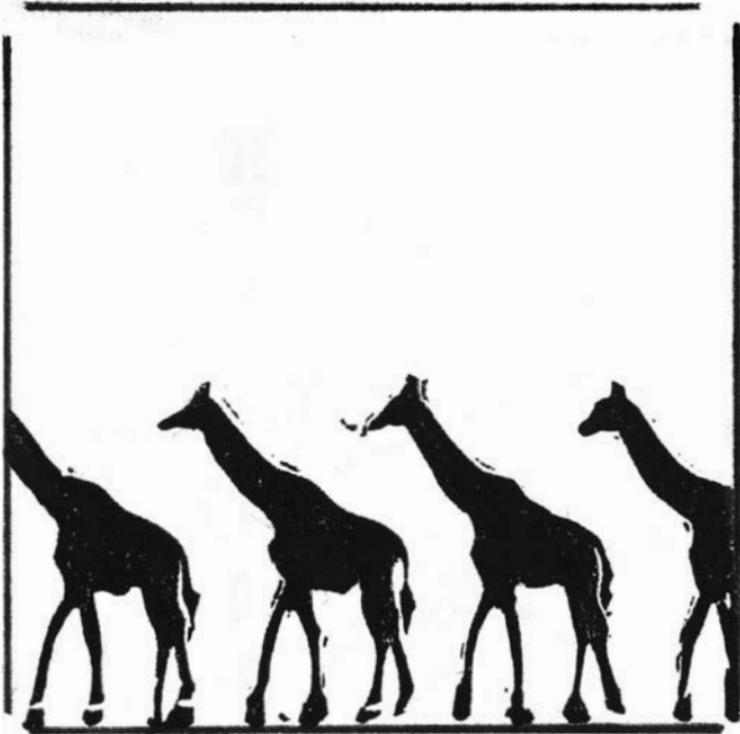
Eugenia GORTCHAKOVA
UP ART V, Etching
10 x 10 cm, 1 / 5, 2009



مانوس جرافاناكيس
اليونان

Manos GRAFANAKIS
Greece

mns.graf@gmail.com



مانوس جرافاناکیس
مجهول ، لینولیم
۲۰۰۸ ، ۲۰ / ۹ ، سم، ۱۰×۱۰

Manos GRAFANAKIS

ANONYMOUS, Linocut
10 x 10 cm, 9 / 20, 2008



مانوس جرافاناكيس

بانج بانج ، لينوليوم

۲۰۰۷، ۲۰ / ۵ سم، ۱۰×۱۰

Manos GRAFANAKIS

BANG BANG, Linocut

10 x 10 cm, 5 / 20, 2007



كيرستي ليسبت جروتمول
النرويج

Kirsti Lisbet GROTMOL
Norway

kirstigrotmol@gmail.com



کیرستی لیسبت جروتمول
کونی نفسی ۱، خشب و لینولیوم
۲۰۰۹، ۱ / ۱، سم، ۱۰×۱۰

Kirsti Lisbet GROTOL
BEING ME 1, Wood and lino cut
10 x10 cm, 1 / 1,2009



کیرستی لیسبت جروتمول
کونی نفسی ۲، خشب و لینولیم
۱۰×۱۰ سم، ۱ / ۱، ۲۰۰۹

Kirsti Lisbet GROT MOL
BEING ME 2, Wood and lino cut
10 x10 cm, 1 / 1, 2009



کیرستی لیسبت جروتمول
کونی نفسی ۳، خشب و لینولیم
۲۰۰۹، ۱ / ۱، سم، ۱۰×۱۰

Kirsti Lisbet GROT MOL
BEING ME 3, Wood and lino cut
10 x10 cm, 1 / 1, 2009



کیرستی لیسبت جروتمول
کونی نفسی ۴، خشب و لینولیم
۱۰×۱۰ سم، ۱/۱، ۲۰۰۹

Kirsti Lisbet GROMOL
BEING ME 4, Wood and lino cut
10 x10 cm, 1 / 1, 2009



کیرستی لیسبت جروتمول
کونی نفسی ۵، خشب و لینولیوم
۱۰×۱۰ سم، ۱ / ۱، ۲۰۰۹

Kirsti Lisbet GROT MOL
BEING ME 5, Wood and lino cut
10 x10 cm, 1 / 1, 2009



إيرما جوتيريز
المكسيك

Irma GUTIERREZ
Mexico

gravat.ts@hotmail.com



إيرما جوتيريز
الغياب يهرب من قلبي، حفر غائر
٢٠٠٨، ١٠ سم، ١٠×١٠

Irma GUTIERREZ

"ABSENCE RUNNING AWAY FROM MY HEART"
Burin, aquatint, dry point, 10 x 10 cm, 10, 2008



إيرما جوتيريز

لحظة ترمق نفسها، حفر غائر
١٠×١٠ سم، ٢٠٠٨، ١٠

Irma GUTIERREZ

"INSTANT TAKING A LOOK TO ITSELF"
Burin, aquatint, dry point, 10 x 10 cm, 10, 2008



إيرما جوتيريز

سعادة |، حفر غائر

٢٠٠٨، ١٠، سم، ١٠×١٠

Irma GUTIERREZ

"HAPPINESS I", Burin, aquatint, dry point

10 x 10 cm, 10, 2008



أحمد محيي حمزة
مصر

Ahmed Mohie Hamza
Egypt

ahmed_mohey01@yahoo.com



أحمد محيي حمزة
أنا والناس، طباعة من السطح الغائر
٢٠٠٩، ٥/٢، سم، ١٠×١٠

Ahmed Mohie Hamza
Me and people, Intaglio
10 x 10 cm, 2 / 5, 2009



أحمد محيي حمزة
أنا والناس، طباعة من السطح الغائر
١٠×١٠ سم، ٥/٢، ٢٠٠٩

Ahmed Mohie Hamza

Me and people, Intaglio
10x10 cm, 2 / 5, 2009



أحمد محيي حمزة
أنا والناس، طباعة من السطح الغائر
٢٠٠٩، ٥/٢، سم، ١٠×١٠

Ahmed Mohie Hamza
Me and people, Intaglio
10x10 cm, 2/ 5, 2009



أحمد محيي حمزة
أنا والناس، طباعة من السطح الغائر
٢٠٠٩، ٥/٣، سم، ١٠×١٠

Ahmed Mohie Hamza

Me and people, Intaglio
10×10 cm, 3 / 5, 2009



أحمد محيي حمزة
أنا والناس، طباعة من السطح الغائر
٢٠٠٩، ٥/٣، سم، ١٠×١٠

Ahmed Mohie Hamza

Me and people, Intaglio
10×10 cm, 3 / 5, 2009



أحمد محيي حمزة
أنا والناس، طباعة من السطح الغائر
١٠×١٠ سم، ٥/٣، ٢٠٠٩

Ahmed Mohie Hamza

Me and people, Intaglio
10×10 cm, 3 / 5, 2009



ماريا بيانكا هيد
السويد

Maria Bianca HEED
Sweden

maria.heed@bredband.net



ماریا بیانکا هید

لا تنسانني، حفر حمضي
٢٠٠٠، ٥٠ / ٦ سم، ١٠x٦

Maria Bianca HEED

Glöm mig ej (Forget me not), Etching
10 x 6 cm, 6 / 50, 2000



ماريا بيانكا هيد
فتحة الرؤية المائلة ، حفر حمضي
٨x٦ سم، ١٢ / ٥٠، ٢٠٠٠

Maria Bianca HEED
Hagioskop (Hagioscope), Etching
8 x 6 cm, 12 / 50m, 2000



ماریا بیانکا هید

إني أفعل، حفر حمضي

١٩٩٨، ٥٠ / ١٩ سم، ٩،٥×٦

Maria Bianca HEED

lo faccio (I do), Etching

9.5 x 6 cm, 19 / 50, 1998



صبري حجازي
مصر

Sabry HEGAZY
Egypt

sabryhegazy@hotmail.com



صبري حجازي

منظر المدينة، لينوليوم

٢٠٠٩، ٤ / ٤ سم، ١٠×١٠

Sabry HEGAZY

Scene of the city, Lino cut

10 x 10 cm, 4/4, 2009



صبري حجازي

منظر خلوي، لينوليوم

١٠x١٠ سم، ٤/٤، ٢٠٠٩

Sabry HEGAZY

Landscape, Lino cut

10 x 10 cm, 4/4, 2009



صبري حجازي
منظر خلوي، لينوليوم
٢٠٠٩، ٤ / ٤ سم، ١٠×١٠

Sabry HEGAZY
Landscape, Lino cut
10 x 10 cm, 4/4, 2009



صبري حجازي

تكوين ١، لينوليوم

١٠×١٠ سم، ٤/٤، ٢٠٠٩

Sabry HEGAZY

Composition 1, Lino cut

10x10 cm, 4/4, 2009



صبري حجازي
تكوين ٢، لينوليوم
٢٠٠٩، ٤ / ٤ سم، ١٠×١٠

Sabry HEGAZY
Composition 2, Lino cut
10 x 10 cm, 4/4, 2009



صبري حجازي
تكوين ٣، لينوليوم
١٠×١٠ سم، ٤ / ٤، ٢٠٠٩

Sabry HEGAZY
Composition 3, Lino cut
10 x 10 cm, 4/4, 2009



صبري حجازي
تكوين ٤، لينوليوم
١٠×١٠ سم، ٤ / ٤، ٢٠٠٩

Sabry HEGAZY
composition 4, Lino cut
10 x 10 cm, 4/4, 2009



صبري حجازي
منظر خلوي من أوربينو ، حفر حمضي
١٠×١٠ سم، ٤ / ٤ ، ٢٠٠٩

Sabry HEGAZY
Paesaggio Urbino, Etching
10 x 10 cm, 4/4, 2009



صبري حجازي
منظر خلوي من أوربينو ، حفر حمضي
١٠×١٠ سم، ٤ / ٤ ، ٢٠٠٩

Sabry HEGAZY
Paesaggio Urbino, Etching
10 x 10 cm, 4/4, 2009



صبري حجازي

تكوين ٥، لينوليوم

١٠×١٠ سم، ٤/٤، ٢٠٠٩

Sabry HEGAZY

Composition 5, Lino cut

10 x 10 cm, 4/4, 2009



هايك هايلىج
ألمانيا

Heike HEILIG
Germany

heikeheilig@hotmail.com



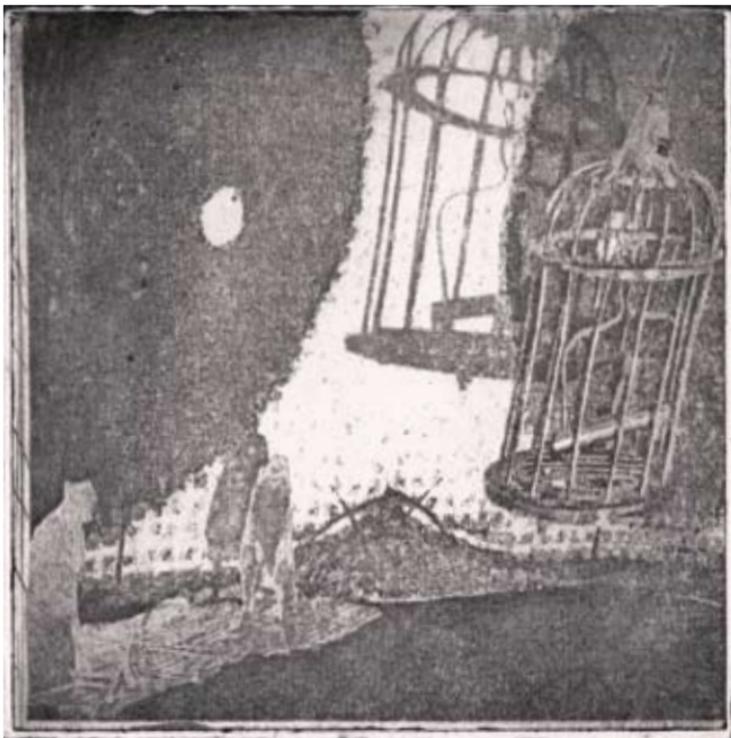
هايڪ هايلاج
كرسي مارلين، حفر حمضي
٢٠٠٩، ٨ / ٨، سم، ١٠×١٠

Heike HEILIG
MARLENE'S CHAIR, Etching
10 x 10 cm, 8 / 8, 2009



هايك هايلىج
ما تجده خذّه، حفر حمصني
٢٠٠٩، ٨ / ٨، سم، ١٠x١٠

Heike HEILIG
FINDERS KEEPERS, Etching
10 x 10 cm, 8 / 8, 2009



هايك هايلىج

مربوط، حفر حمضي

١٠×١٠ سم، ٨ / ٨، ٢٠٠٩

Heike HEILIG

HITCHED, Etching

10 x 10 cm, 8 / 8, 2009



ميروسلاف هلينكا
جمهورية التشيك

Miroslav HLINKA
Czech Republic

info@miroslavhlinka.cz



ميروسلاف هليнка
من كتاب م . هليكوفا (زهرة الطير) ، لينوليوم
٢٠٠٨ ، ١٥ / ٨ سم ، ٨ ، ٢ × ٧ ، ٢

Miroslav HLINKA
Ex libris M. Hlinková (bird flower), X3 (linocut)
8.2 x 7.2 cm, 8 / 15, 2008



ميروسلاف هليнка
من كتاب آدم ز. (العملاقة الثلاثة)، لينوليوم
٢٠٠٩، ١٠ / ٣ سم، ٨،٢ × ٨،٢

Miroslav HLINKA
Ex libris Adam Z. (three giants), X3 (linocut)
62 x 82 cm, 3 / 10, 2009



ميروسلاف هليнка

تحية! ، لينوليوم

٢٠٠٩ ، ١٢ / ٧ ، سم، ١٠×٦,٩

Miroslav HLINKA

Cheers!, X3 (linocut)

6.9 x 10 cm, 7 / 12, 2009



مارجاریدا ماریا پونتس هولر
البرازیل

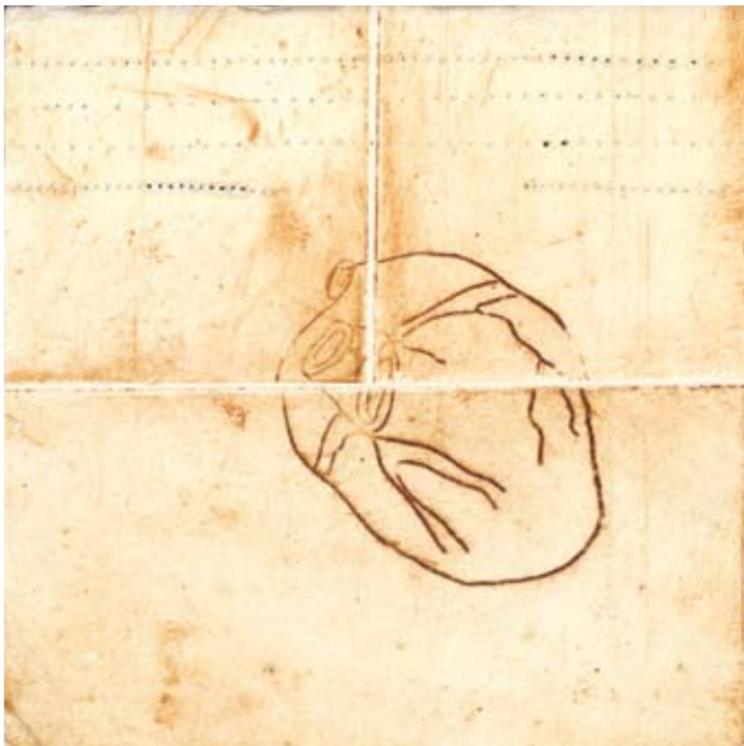
Margarida Maria Pontes HOLLER
Brazil

margoholler@yahoo.com.br



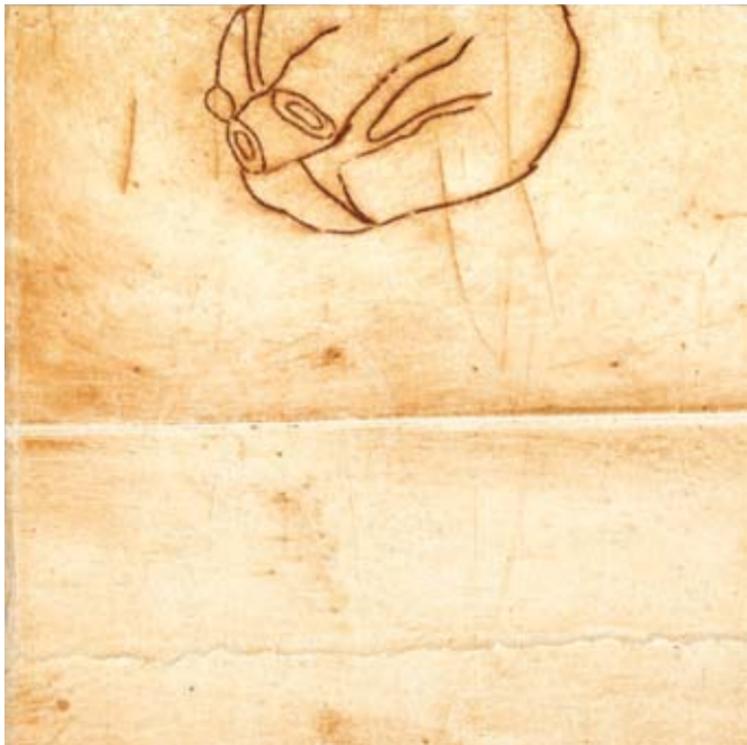
مارجاريدا مارييا پونتس هوللر
من الطبيعة البشرية، حفر غائر وتقنيات مختلفة
٢٠٠٩، ٣ / ١، سم، ١٠ × ١٠

Margarida Maria Pontes HOLLER
From human nature, Metal engraving, etching, holes
10 x 10 cm, 1 / 3, 2009



مارجاريدا ماريا پونتس هولر
من الطبيعة البشرية .. حفر غائر وتقنيات مختلفة
١٠×١٠ سم، ٣ / ١، ٢٠٠٩

Margarida Maria Pontes HOLLER
From human nature .. Metal engraving, etching, holes
10 x 10 cm, 1 / 3, 2009



مارجاريدا مارييا پونتس هولر
من الطبيعة البشرية... حفر غائر وتقنيات مختلفة
٢٠٠٩، ٣ / ١، سم، ١٠×١٠

Margarida Maria Pontes HOLLER
From human nature..., Metal engraving, etching, paper fold
10 x 10 cm, 2009



مارجاريدا مارييا پونتس هوللر
من الطبيعة البشرية حفر غائر وتقنيات مختلفة
١٠×١٠ سم، ٣/١، ٢٠٠٩

Margarida Maria Pontes HOLLER

From human nature, Metal engraving, etching, sewing
10 x 10 cm, 1 / 3, 2009



مارجاريدا مارييا پونتس هوللر
من الطبيعة البشرية، حفر غائر وتقنيات مختلفة
٢٠٠٩، ٣ / ١، سم، ١٠x١٠

Margarida Maria Pontes HOLLER
From human nature، Metal engraving, etching, sewing
10 x 10 cm, 1 / 3, 2009



ماري هود
الولايات المتحدة الأمريكية

Mary HOOD
United States of America

mary.hood@asu.edu



ماری هود

خاص بالزمن، حفر غائر

٢٠٠٤، ١٠ / ١٠، سم، ١٠×١٠

Mary HOOD

Concerning Time, Intaglio print

10 x 10 cm, 10 / 10, 2004



ماری هود

خاص بالزمن II، حفر غائر

٥ سم دائري، ٤ / ١٠ بروفة فنان، ٢٠٠٤

Mary HOOD

Concerning Time II, Intaglio print

5 cm round, 4 / 10 A.P, 2004



ماری هود

سیدل الوعي ، حفر غائر
٥x٥ سم، ٥ / ٥ ، ٢٠٠٤

Mary HOOD

Stream of Consciousness, Intaglio print
5 x 5 cm, 5 / 5, 2004



تمنوجا هريستوفا هريستوفا
بلغاريا

Temenuga Hristova HRISTOVA
Bulgaria

titi.hristova@abv.bg



تمنوجا هريستوفا هريستوفا

مونولوج I، حفر غائر

٢٠٠٩، ٢١ / ٥، سم، ١٠ x ١٠

Temenuga Hristova HRISTOVA

Monolog I, Intaglio

10 x 10 cm, 5 / 21, 2009



تمنوجا هريستوفا هريستوفا
مونولوج II، حفر غائر
٢٠٠٩، ٢١ / ٥ سم، ١٠x١٠

Temenuga Hristova HRISTOVA
Monolog II, Intaglio
10 x 10 cm, 5 / 21, 2009



تمنوجا هريستوفا هريستوفا

حوار I، حفر غائر

٢٠٠٩، ٢١ / ٥، سم، ١٠x١٠

Temenuga Hristova HRISTOVA

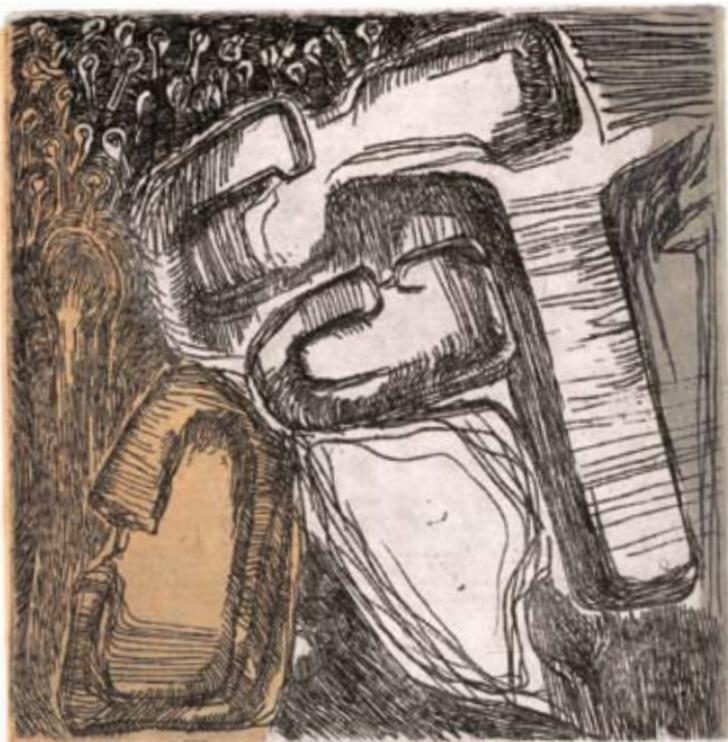
Dialog I, Intaglio

10 x 10 cm, 5 / 21, 2009



تمنوجا هريستوفا هريستوفا
حوار II، حفر غائر
٢٠٠٩، ٢١ / ٥ سم، ١٠x١٠

Temenuga Hristova HRISTOVA
Dialog II, Intaglio
10 x 10 cm, S / 21, 2009



تمنوجا هريستوفا هريستوفا

حوار ثلاثي ا، حفر غائر

٢٠٠٩، ٢١ / ٥، سم، ١٠x١٠

Temenuga Hristova HRISTOVA

Trialog I, Intaglio

10 x 10 cm, 5 / 21, 2009



كوون هي چونج
كوريا الجنوبية

Kwon HYE-JEONG
Korea

hae-8@hanmail.net



كوون هي چونج

مونولوج ، حفر حمضي، اكوآتينت
۲۰۰۶، ۳۰ / ۶، ۱۰×۱۰ سم

Kwon HYE-JEONG

Monologue, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 6 / 30, 2006



كوون هي چونج
مونولوج، حفر حمضي، اكو اتيننت
١٠×١٠ سم، ٦ / ٣٠، ٢٠٠٦

Kwon HYE-JEONG
Monologue, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 6 / 30, 2006



كوون هي چونج

مونولوج، حفر حمضي

٢٠٠٦، ٣٠ / ٧، سم، ١٠×١٠

Kwon HYE-JEONG

Monologue, Etching

10 x 10 cm, 7 / 30, 2006



كوون هي چونج
علاقة، حفر حمضي، اكوأيننت
٢٠٠٦، ٣٠ / ٥ سم، ١٠ × ١٠

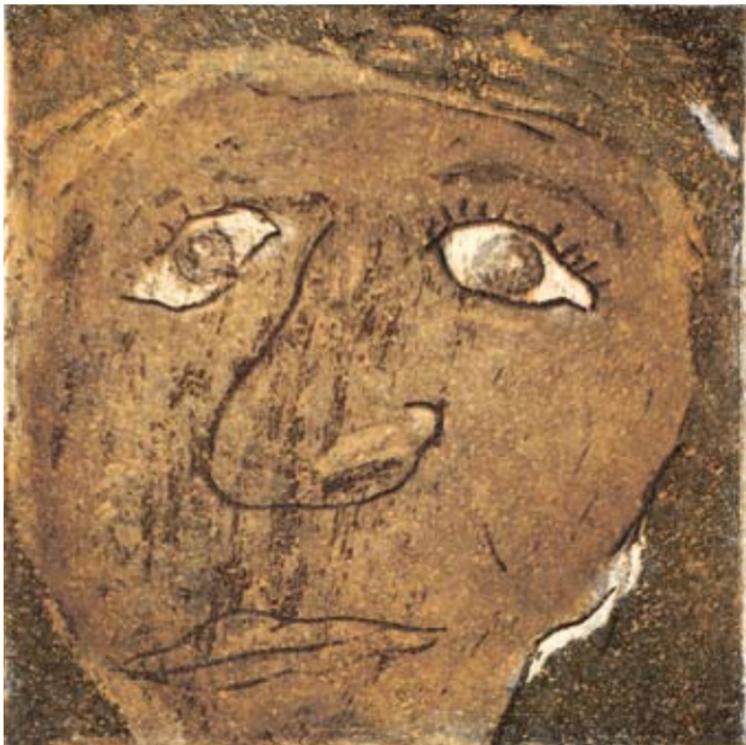
Kwon HYE-JEONG
Relationship, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 5 / 30, 2006



ھاري ھايڪو
فینلندا

Harri HYKKÖ
Finland

harri.hykko@gmail.com

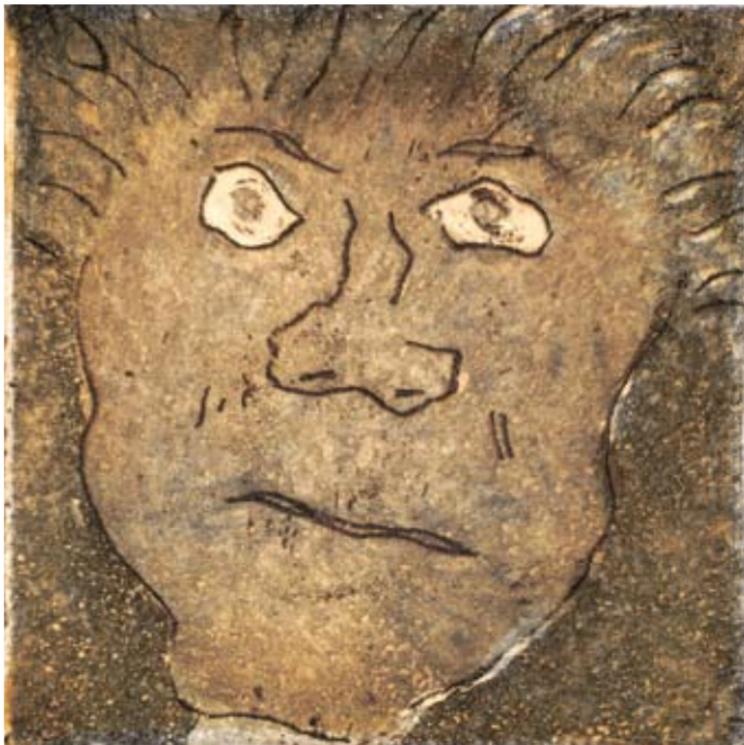


هاري هايكو

سيلفي ، حفر حمضي، اكواتينت
٢٠٠٨، ٥٠ / ١ ، سم، ١٠×١٠

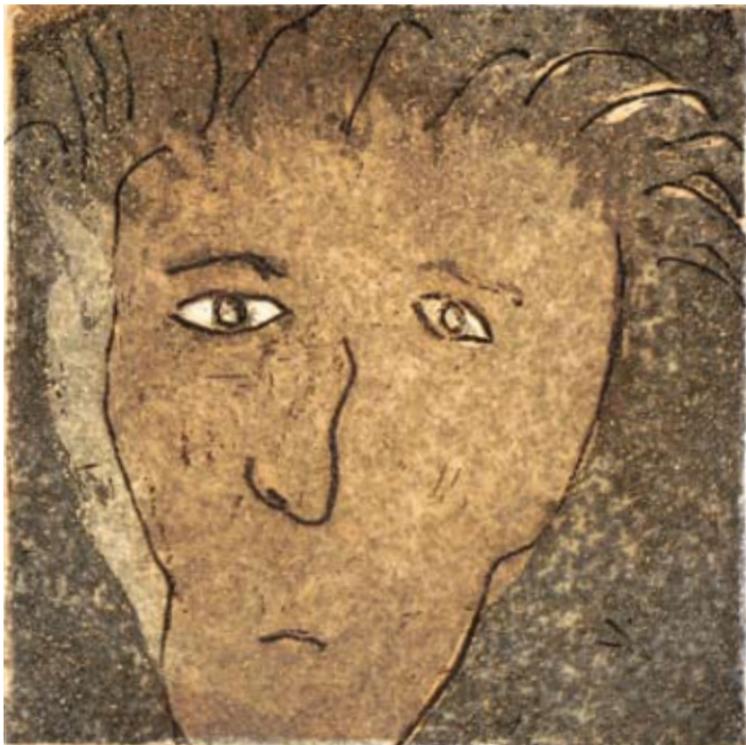
Harri HYKKÖ

Sylvie, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 1 / 50, 2008



هاري هايكو
هنري ، حفر حمضي، اكوآتينت
٢٠٠٨ ، ٥٠ / ١ سم، ١٠x١٠

Harri HYKKÖ
Henry, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 1 / 50, 2008



هاري هايكو

ماركوس ، حفر حمضي، اكوآتينت
٢٠٠٨، ٥٠ / ٢، سم، ١٠x١٠

Harri HYKKÖ

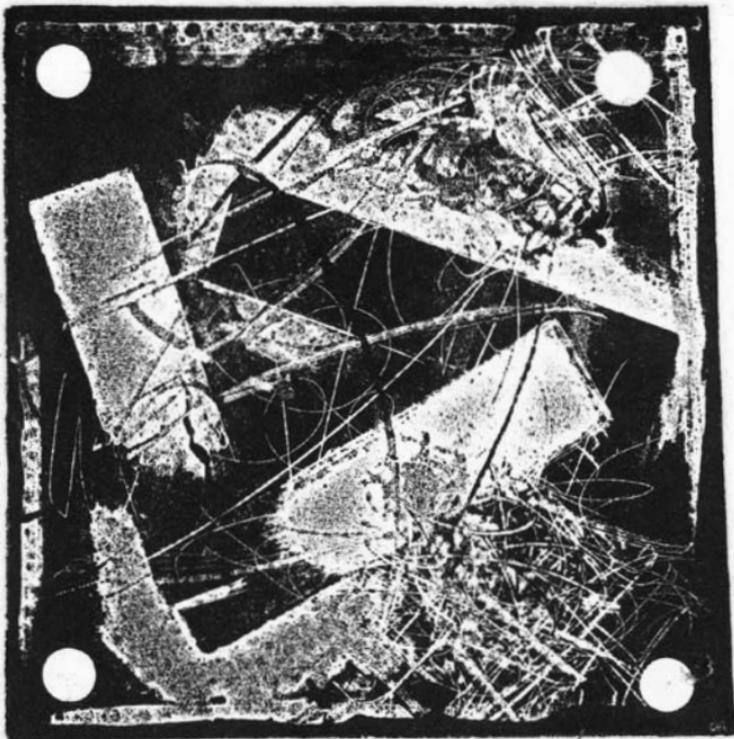
Markus, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 2 / 50, 2008



ألكساندرو چاكابازي
رومانيا

Alexandru JAKABHAZI
Romania

Jakabhazi@gmail.com



ألكساندرو چاكابازي

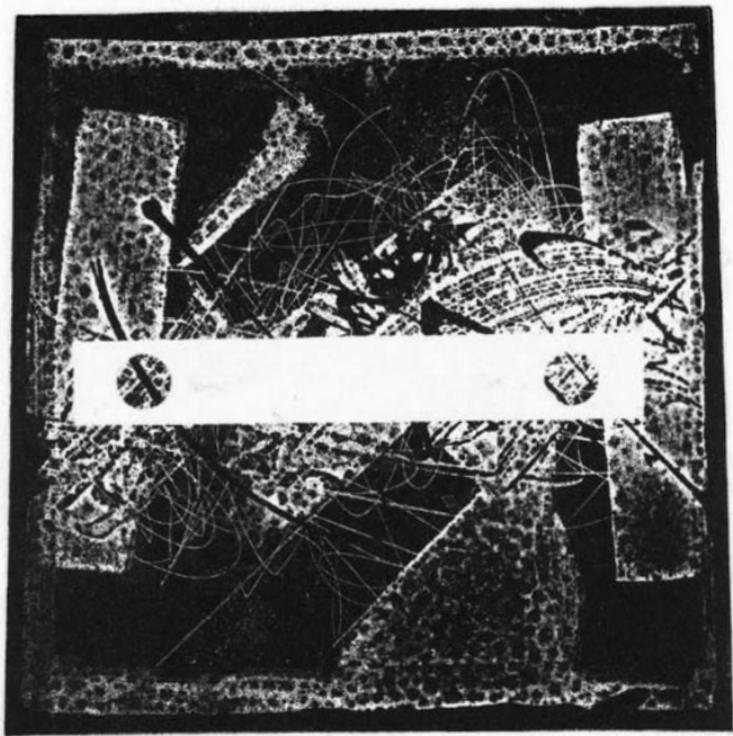
دلٲا ، حفر حمضي

٢٠٠٨ ، ١٥ / ٣ ، سم ، ١٠ × ١٠

Alexandru JAKABHAZI

Delta, C3

10 x 10 cm, 3 / 15, 2008



ألكساندرو چاكابازي

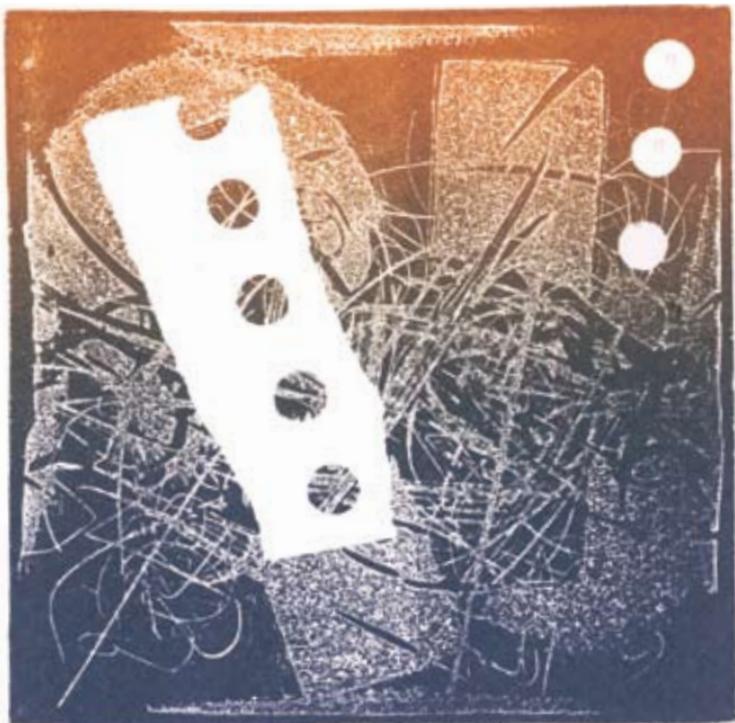
إتصال ، حفر حمضي

١٠×١٠ سم، ٤ / ١٥، ٢٠٠٨

Alexandru JAKABHAZI

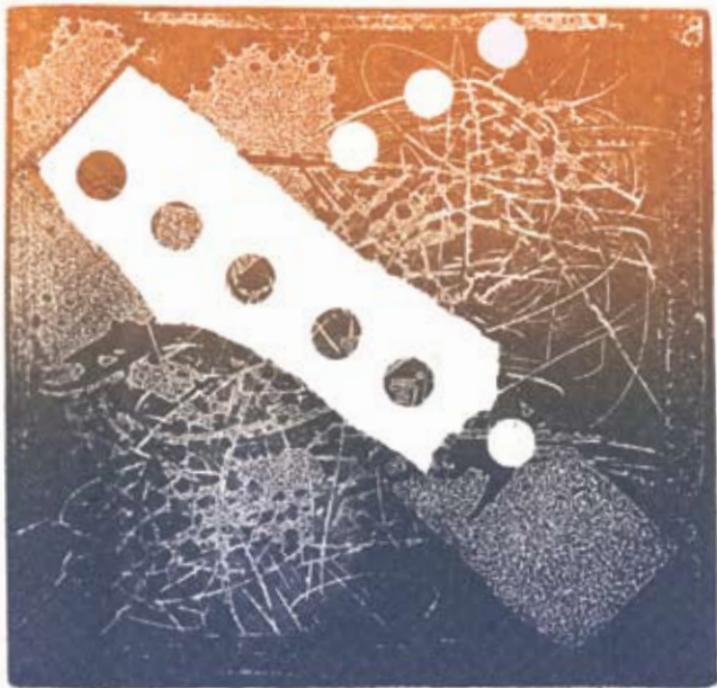
Communication, C3

10 x 10 cm, 4 / 15, 2008



ألكساندرو چاكابازي
حديقة I، تقنيات مركبة
٩×٩ سم، ٣ / ١٠ / ٢٠٠٩

Alexandru JAKABHAZI
Garden I, TM
9x9 cm, 3 / 10, 2009



ألكساندرو چاكابازي
حديقة II، تقنيات مركبة
٢٠٠٩، ١٠ / ٤، سم، ٩×٨،٥

Alexandru JAKABHAZI

Garden II, TM

8.5 x 9 cm, 4 / 10, 2009



إيفّا توكر چاورباوم
الأرجنتين

Eva Toker JAWERBAUM
Argentina

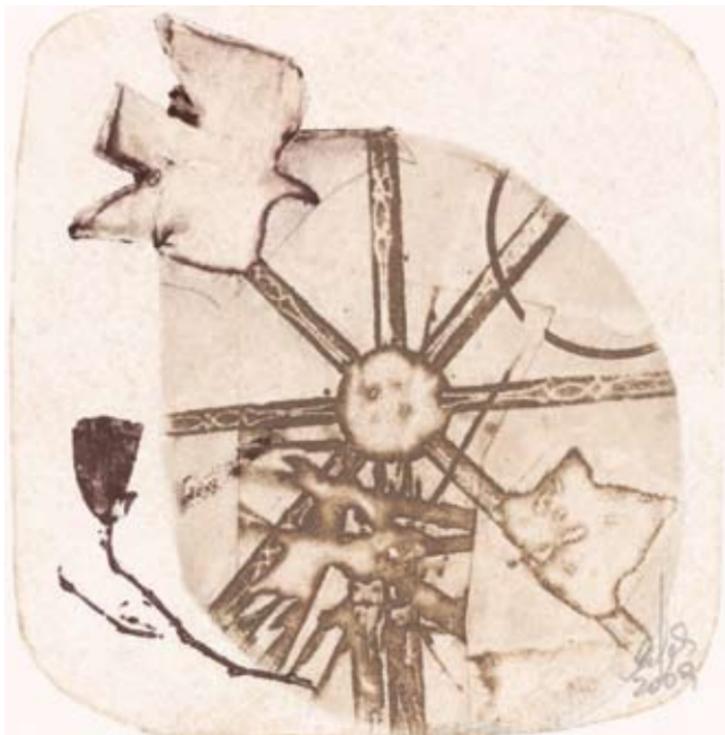
ave@evatoker.com.ar



ایفا توکر چاورباوم
ربیع، حفر غائر علی بولیمر
۱۰×۱۰ سم، ۱ / ۱، ۲۰۰۹

Eva Toker JAWERBAUM

Spring, Intaglio in polymer
10 x 10cm, 1 / 1, 2009



إيفًا توكر چاورباوم
العجلة، حفر غائر على بوليمر
١٠×١٠ سم، ١ / ١، ٢٠٠٩

Eva Toker JAWERBAUM

The wheel, Intaglio in polymer
10 x 10cm, 1 / 1, 2009



ایفا توکر چاورباوم
النظر شمالاً، حفر غائر علی بولیمر
۲۰۰۹، ۱ / ۱، سم، ۱۰×۱۰

Eva Toker JAWERBAUM
Mirando al norte, Intaglio in polymer
10 x 10cm, 1 / 1, 2009



هيون - چين كيم
تايوان

Hyun-Jin KIM
Taiwan

khjart@yahoo.com.tw



هيون جين كيم
إبتسامة، حفر على الخشب
٢٠٠٩، ١٠ / ١، سم، ١٠×١٠

Hyun-Jin KIM
Smile, Woodcut
10 x 10 cm, 1 / 10, 2009



هيون چين كيم
منظر، حفر على الخشب
٢٠٠٩، ١٠ / ١، سم ١٠×١٠

Hyun-Jin KIM
View, Woodcut
10 x 10 cm, 1 / 10, 2009



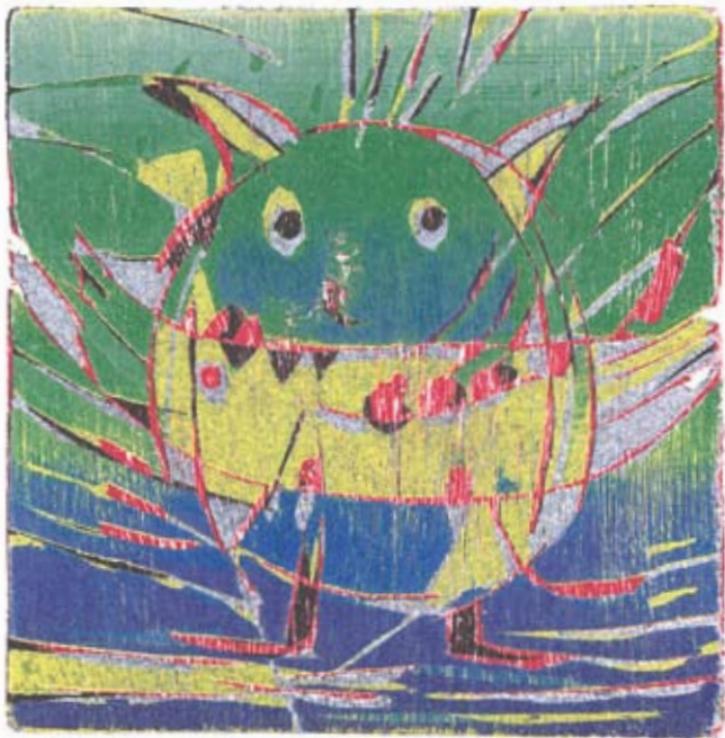
هيون چين كيم
انظر إليّ، حفر على الخشب
٢٠٠٩، ١٠ / ١، سم، ١٠×١٠

Hyun-Jin KIM
Look Me, Woodcut
10×10 cm, 1 / 10, 2009



هيون جين كيم
حكاية ربح، حفر على الخشب
٢٠٠٨، ٨ / ٢ سم، ١٠ × ١٠

Hyun-Jin KIM
Wind story, Woodcut
10 x 10 cm, 2 / 8, 2008



هيون جين كيم
محاولة الطيران II، حفر على الخشب
٢٠٠٨، ٨ / ٣، سم، ١٠×١٠

Hyun-Jin KIM
Trying to fly-II, Woodcut
10 x 10 cm, 3 / 8, 2008



فريدريك جونز
المملكة المتحدة

Frederick JONES
United Kingdom

fjones@liv.ac.uk



فريدريك جونز
عارية مضجعة، حفر حمضي
٦x٧ سم، ٢٥ / ١، ٢٠٠٨

Frederick JONES
Reclining Nude, Etching
7 x 6 cm, 1 / 25, 2008



فريدريك جونز

طائرة، أكوأنتينت

٢٠٠٧، ١٠ / ٢، سم، ٧×١٠

Frederick JONES

Plane, Aquatint

10 x 7 cm, 2 / 10, 2007

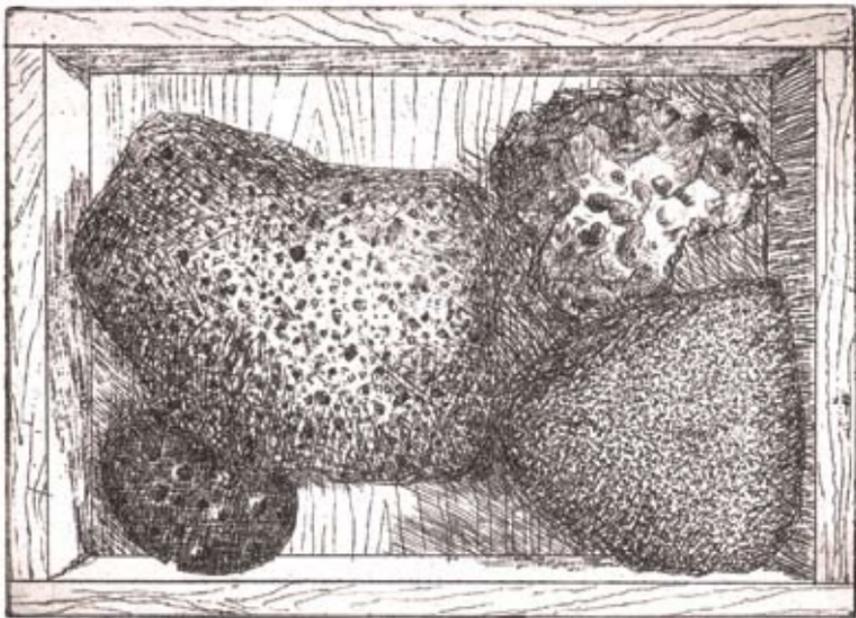


فريدريك جونز

جذع و قنح، حفر حمضي
٢٠٠٨، ٢٥ / ٩ سم، ٤،٥ x ٤،٥

Frederick JONES

Torso and cup, Etching
4.5 x 4.5cm, 9 / 25, 2008



فريديك جونز
أحجار آيسلندية، حفر حمضي
٢٠٠٦، ٢٥ / ١٩، سم، ١٠x٧

Frederick JONES
Icelandic Stones, Etching
7 x 10 cm, 19 / 25, 2006



فريدريك جونز

إلباس، حفر حمضي

٢٠٠٩، ٢٥ / ٧، سم، ٢×٣

Frederick JONES

Dressing, Etching

3 x 2 cm, 7/25, 2009



ليبوشا كيراك
كرواتيا

Libuša KIRAC
Croatia

libusa_kirac@net.hr



ليبوشا كيراك

ويكتب الحجر التاريخ، حفر غائر

٢٠٠٩/٢٠٠٨ بروفة فنان، ٥٠ سم، ٨,٥×٩,٥

Libuša KIRAC

And stone writes the history, Intaglio

9.5 x 8.5 cm, 50 EA, 2008/2009



ليبوشا كيراك

وادي الكروم الجديد-برج فرانكوبانس، حفر غائر
٧,٥×٩,٥ سم، ٥٠ بروفة فنان، ٢٠٠٨/٢٠٠٩

Libuša KIRAC

New vine valley-Frankopans tower, Intaglio
9.5 x 7.5 cm, 50 EA, 2008/2009



ليبوشا كيراك

كنيسة ترسات مع الضريح-رييكا، حفر غائر
٢٠٠٩/٢٠٠٨ بروفة فنان، ٥٠ سم، ٧,٥×٩,٥

Libuša KIRAC

Trsat church with shrine-Rijeka, Intaglio
9.5 x 7.5 cm, 50 EA, 2008/2009



ليبوشا كيراك

برج بريبير، حفر غائر

٢٠٠٩/٢٠٠٨، بروفة فنان، ٥٠ سم، ٧،٥×٩،٥

Libuša KIRAC

Bribir-tower, Intaglio

9.5 x 7.5 cm, 50 EA, 2008/2009



ليبوشا كيراك

دير بولين، حفر غائر

٢٠٠٩/٢٠٠٨، بروفة فنان، ٥٠ سم، ٧,٥×٩,٥

Libuša KIRAC

Paulins monastery, Intaglio

9.5 x 7.5 cm, S0 EA, 2008/2009



كريستينا كيلوكوسكي
فنلندا

Kristiina KELLOKOSKI
Finland

kristiina.kellokoski@gmail.com



كريستينا كيلوكوسكي
تئين الفضاء I، حفر حمضي، اكراتينت
٢٠٠٩، ٥٠ / ١، سم، ١٠ x ١٠

Kristiina KELLOKOSKI
Space Dragon I, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 1 / 50, 2009



كريستينا كيلوكوسكي
تئين الفضاء II، حفر حمضي، اكوآتينت
٢٠٠٩، ٥٠ / ١ سم، ١٠x١٠

Kristiina KELLOKOSKI
Space Dragon II, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 1 / 50, 2009



كوييشي كيونو
اليابان

Koichi KIYONO
Japan

kiyonostudio@gmail.com



كويشي كيونو
خلية بيض ب - ١، حفر حمضي
١٠×٧ سم، ٣٠/١، ٢٠٠٩

Koichi KIYONO
Eggcell B-1, Etching, chine-colle
10 x 7 cm, 1/30, 2009



كويشي كيونو
خلية بيض ب - ٢، حفر حمضي
١٠x٧ سم، ٣٠/١، ٢٠٠٩

Koichi KIYONO
Eggcell B-2, Etching, chine-colle
10 x 7 cm, 1/30, 2009



كويشي كيونو
خلية بيض ب - ٣، حفر حمضي
١٠x٧ سم، ٣٠/١، ٢٠٠٩

Koichi KIYONO
Eggcell B-3, Etching, chine-colle
10 x 7 cm, 1/30, 2009



كويشي كيونو
خلية بيض ب - ٤، حفر حمضي
١٠x٧ سم، ٣٠/١، ٢٠٠٩

Koichi KIYONO
Eggcell B-4, Etching, chine-colle
10 x 7 cm, 1/30, 2009



آريا كوميانو
اليونان

Aria KOMIANOU
Greece

ariak@otenet.gr



آریا کومیانو
تکوین رقم ۷۹۳، حفر علی الخشب
۲۰۰۸، ۲۰ / ۶، سم، ۱۰×۱۰

Aria KOMIANOU
Composition No 793, Woodcut
10 x 10 cm, 6 / 20, 2008



أريا كوميانو
تكوين رقم ٧٥٩، حفر على الخشب
٢٠٠٨، ٢٠ / ٥ سم، ١٠×١٠

Aria KOMIANOU
Composition No 759, Woodcut
10 x 10 cm, 5 / 20, 2008



آریا کومیانو
تکوین رقم ۵۴۶، حفر علی الخشب
۲۰۰۴، ۲۰ / ۲۰، سم، ۱۰×۱۰

Aria KOMIANOU
Composition No 546, Woodcut
10 x 10 cm, 20 / 20, 2004



ماريا كومپاتسایری
اليونان

Maria KOMPATSIRI
Greece

maria@kompatsiri



ماریا کومیاتسایری

نحله، آکواتینت

۲۰۰۰، ۱۵ / ۸، سم، ۱۰×۱۰

Maria KOMPATSAIRI

BEE, Aquaforte, aquatint

10 x 10 cm, 8 / 15, 2000



ماریا کومپاتسایری
هیریا، آکواتینت
۱۰×۱۰ سم، ۲ / ۱۵، ۲۰۰۰

Maria KOMPATSIRI
HERIA, Aquaforte, aquatint
10 x 10 cm, 2 / 15, 2000



ماریا کومپاتسایری

معمل، آکواتینت

۱۰×۱۰ سم، ۱۵ / ۱، ۱۹۹۹

Maria KOMPATSAIRI

LABORATORY, Aquaforte, aquatint

10 x 10 cm, 1 / 15, 1999



مايكل كوتساريس
اليونان

Michael KOTSARIS
Greece

ergogallerymk@gmail.com



مایکل کوساریس

"M. A" حفر حمضي

۱۰×۱۰ سم، ۱ / ۲۰ / ۲۰۰۹

Michael KOTSARIS

M. A., Etching

10 x 10 cm, 1 / 20, 2009



مایکل کوساریس

بحر ۱، حفر غائر

۲۰۰۹، ۲۰ / ۱، سم، ۱۰×۱۰

Michael KOTSARIS

Sea I, Etching, soft-ground etching

10 x 10 cm, 1 / 20, 2009



لاينا ماريلا
كوسكيلا
فنلندا

Laina Maria KOSKELA
Finland

laina.koskela@kolumbus.fi



لاينا ماريا كوسكيلا

إختيار |، حفر حمضي، أكوأتينت
٢٠٠٩، ٥٠ / ١، سم، ١٠×١٠

Laina Maria KOSKELA

Choice I, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 1 / 50, 2009



لاينا ماريا كوسكيلا
إختيار II، حفر حمضي، أكوأتينت
٢٠٠٩، ٥٠ / ١ سم، ١٠x١٠

Laina Maria KOSKELA

Choice II, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 1 / 50, 2009



لاينا ماريلا كوسكيللا
إختيار III، حفر حمضي، أكوأتينت
١٠×١٠ سم، ١ / ٥٠، ٢٠٠٩

Laina Maria KOSKELA

Choice III, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 1 / 50, 2009



فالننتين كوليف
بلغاريا

Valentin KULEV
Bulgaria

titi.hristova@abv.bg



فالنتين كوليف

أساطير تراقيا I، حفر غائر
٢٠٠٩، ٨ / ٢، سم، ١٠×١٠

Valentin KULEV

Tracian legends I, Intaglio
10 x 10 cm, 2 / 8, 2009



فالنتين كوليف

أساطير تراقيا II، حفر غائر
٢٠٠٩، ٨ / ٢ سم، ١٠ × ١٠

Valentin KULEV

Tracian legends II, Intaglio
10 x 10 cm, 2 / 8, 2009



فالنتين كوليف

أساطير تراشيا III، حفر غائر
٢٠٠٩، ٨ / ٢، سم، ١٠×١٠

Valentin KULEV

Tracian legends III, Intaglio
10 x 10 cm, 2 / 8, 2009



فالنتين كوليف

أساطير تراقيا IV، حفر غائر
١٠×١٠ سم، ٨ / ٢، ٢٠٠٩

Valentin KULEV

Tracian legends IV, Intaglio
10 x 10 cm, 2 / 8, 2009



فالنتين كوليف

أساطير تراقيا V، حفر غائر
٢٠٠٩، ٨ / ٢، سم، ١٠ × ١٠

Valentin KULEV

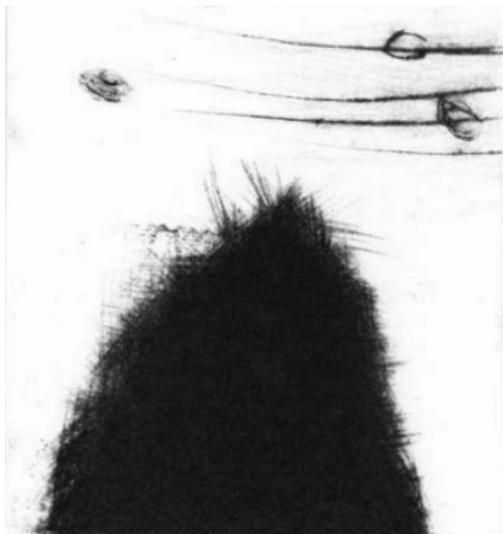
Tracian legends V, Intaglio
10 x 10 cm, 2 / 8, 2009



جو آن لانفيل
كندا

Jo Ann LANNEVILLE
Canada

philippe.duguay@cgocable.ca



جو آن لائفيل
سنودونيا، صخور، حفر جاف
۷×۶ سم، ۱۲/۶، ۲۰۰۹

Jo Ann LANNEVILLE
Snowdonia, rocker, Dry point
7 x 6 cm, 6 / 12, 2009



جو آن لانفيل
سحابة في ريكسهام، حفر جاف
٧×٦ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٩

Jo Ann LANNEVILLE
Cloud in Wrexham, Dry point
7 x 6 cm, A / P, 2009



بیل لینگ **Bill LAING**
کندا Canada

wjhlaing@shaw.ca

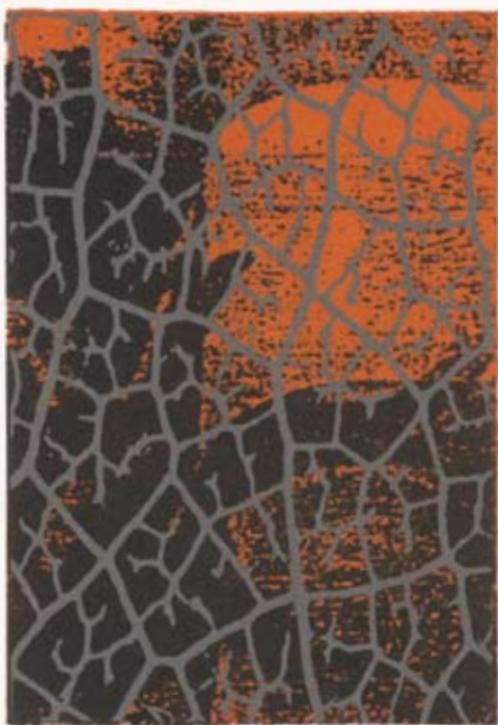


بیل لینگ

سان پیریز ۱، شاشه حریریه
۲۰۰۸، ۱۰ x ۷ سم، بروفة فنان،

Bill LAING

Saints Peres I, Silkscreen
7 x 10 cm, A / P, 2008



بیل لاینج

سان پیریز ۲، شاشه حریریہ
۲۰۰۸، ۱۰ / ۱، سم، ۱۰ x ۷

Bill LAING

Saints Peres 2, Silkscreen
7 x 10 cm, 1 / 10, 2008



بیل لینگ

سمان پیریز ۳، شاشه حریریہ
۲۰۰۸، ۱۰ / ۵ سم، ۱۰ x ۷

Bill LAING

Saints Peres 3, Silkscreen
7 x 10 cm, S / 10, 2008



بیل لاینج

سان پیریز ۱۰، شیشه حریریہ
۸ × ۸ سم، ۸ / ۱۰، ۲۰۰۸

Bill LAING

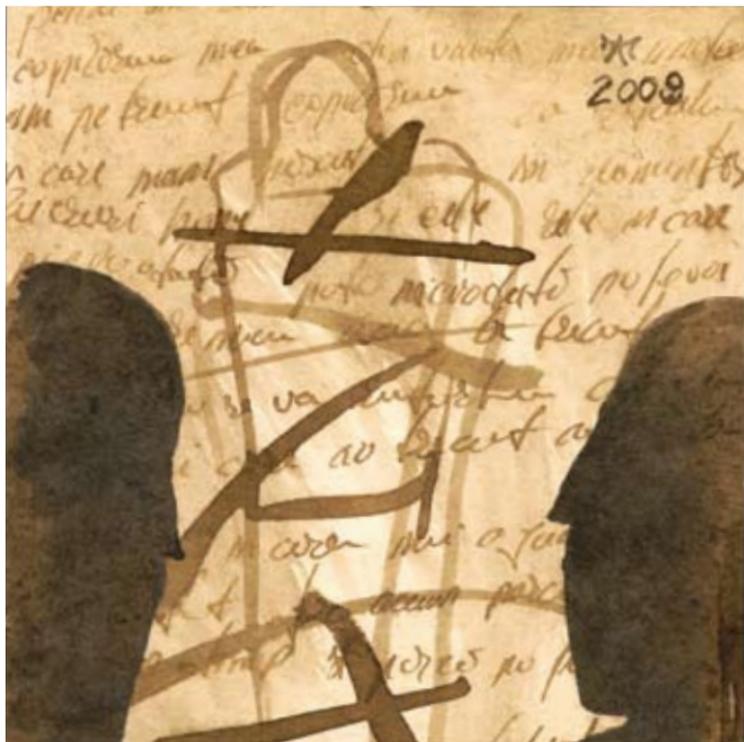
Saints Peres 10, Silkscreen
8 x 8 cm, 8 / 10, 2008



پیترا لافرنت
رومانیا

Petre LAVRENTE
Romania

petre.lavrente @ gmail.com



پيتر لافرنٽ

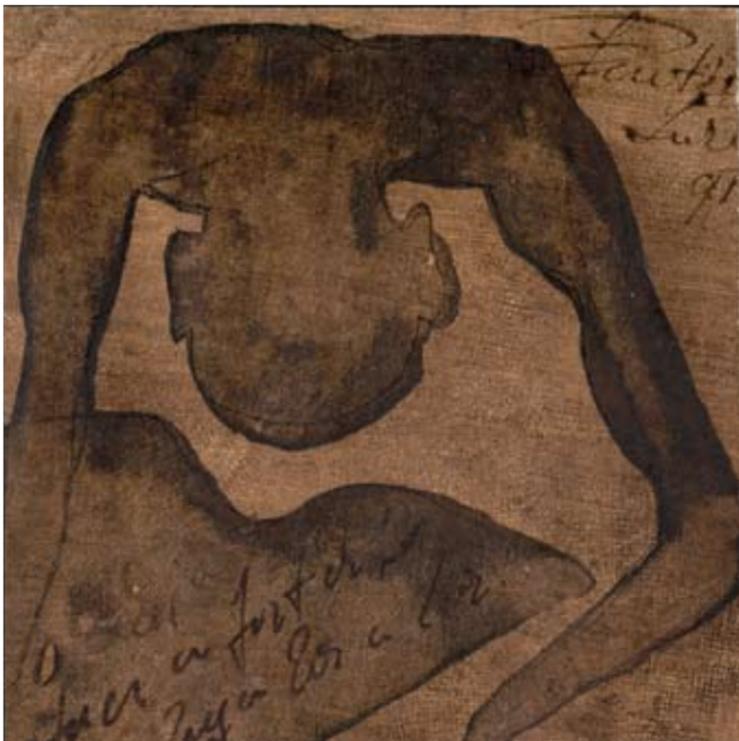
تكوين I، حبر صيني

١٠×١٠ سم، ١ / ١، ٢٠٠٩

Petre LAVRENTE

Composition I, Ink

10 x 10cm, 1 / 1, 2009



پيتر لافرنٽ

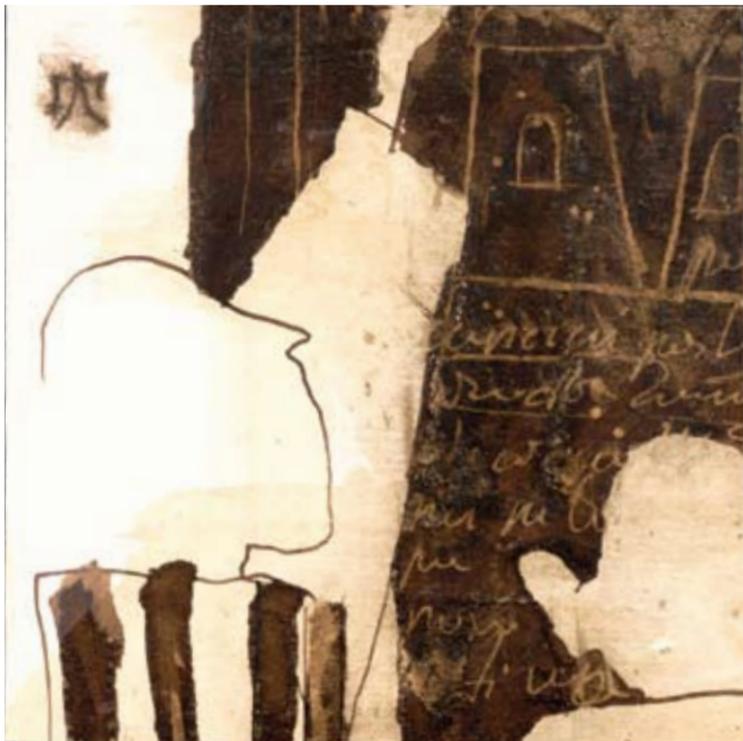
تكوين II، حبر صيني

١٠×١٠ سم، ١ / ١، ٢٠٠٩

Petre LAVRENTE

Composition II, Ink

10 x 10 cm, 1 / 1, 2009



پيتر لافرنٽ

تكوين III، حبر صيني

١٠×١٠ سم، ١ / ١، ٢٠٠٩

Petre LAVRENTE

Composition III, Ink

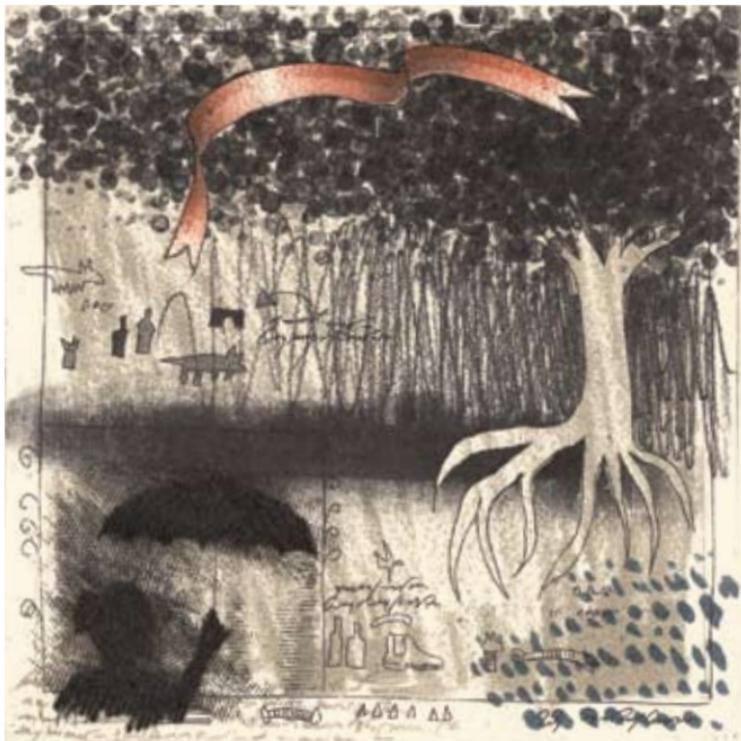
10 x 10 cm, 1 / 1, 2009



پاولو روبرتو لیسبوا
البرازیل

Paulo Roberto LISBOA
Brazil

printlisboa@yahoo.com.br



پاولو روبرتو لیسبوا
الظل والمظلة، حفر غائر
٢٠٠٣، ٦ / ٣، سم، ١٠×١٠

Paulo Roberto LISBOA
Shadow and sunshade, Etching, softground
10 x 10 cm, 3 / 6, 2003



پاولو روبرتو لیسبوا
الظل في ركن الجبل ، ميزوتينت
١٠x١٠ سم، بروفة فنان III، ٢٠٠٤

Paulo Roberto LISBOA

The shadow in the corner of the mountain, Mezzotint
10 x 10 cm, A.P III, 2004



پاولو روبرتو لیسبوا

منظر للإسترخاء في الظل، حفر غائر
٢٠٠٤، ٧ / ٢، سم، ١٠ × ١٠

Paulo Roberto LISBOA

Scenery to relax in the shadow, Etching, softground
10 x 10 cm, 2 / 7, 2004



كالويان پارفانوڤ ايليڤ
بلغاريا

Kaloyan Parvanov ILIEV
Bulgaria

kokindus@yahoo.com



كالويان پارقانوڤ ايليڤ
الحراس ١، حفر حمضي، اكراتينت
٢٠٠٨، ٢٠ / ١٣، سم، ١٠x١٠

Kaloyan Parvanov ILIEV
The guardians 1, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 13 / 20, 2008



كالويان پارفانوف إلبيف
الحراس ٢، حفر حمضي، أكوأنتينت
١٠×١٠ سم، ٢٠/١٤، ٢٠٠٨

Kaloyan Parvanov ILIEV
The guardians 2, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 14 / 20, 2008



كالويان پارفانوف إلیف
الحراس ٣، حفر حمضي، أكوأنتينت
٢٠٠٨، ٢٠ / ٥، سم، ١٠×١٠

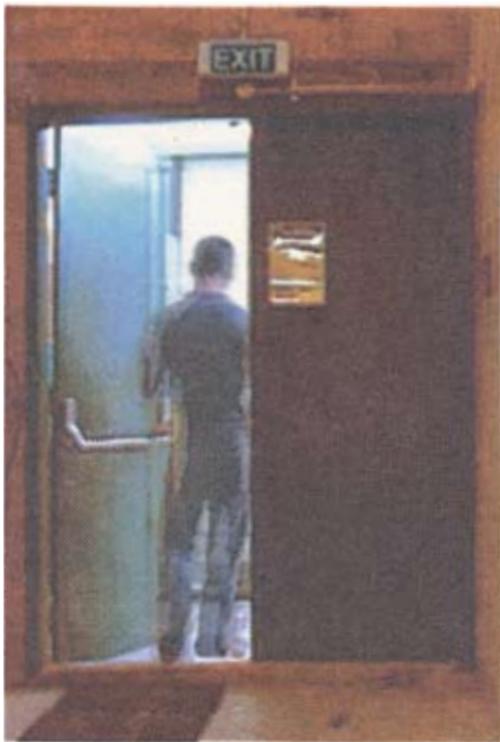
Kaloyan Parvanov ILIEV
The guardians 3, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 5 / 20, 2008



ستيف لوفيت
نيوزيلاند

Steve LOVETT
New Zealand

steve.lovett@manukau.ac.nz



ستيف لوفيت

خطة الخروج، شاشة حربية
١٠x٧ سم، خمسة نسخ، ٢٠٠٩

Steve LOVETT

Exit Plan, 6 colour screen print
7 x 10 cm, Edition of five, 2009



ستيف لوفيت

رحيل، شاشه حريره
٢٠٠٩ سم، خمسة نسخ،

Steve LOVETT

Leaving, 5 colour screen print
8 x 10 cm, Edition of five, 2009



ستيف لوفيت

بدون عنوان (غطاء الأمان)، شاشة حريرية
١٠x٧,٥ سم، خمسة نسخ، ٢٠٠٩

Steve LOVETT

untitled (Security Blanket), 4 colour screen print
10 x 7.5 cm, Edition of five, 2009



تالفكي لوسا
فنلندا

Talvikki LUSA
Finland

talvikki.lusa@kauhajoki.fi



تالفكي لوسا

بداية جديدة، حفر حمضي، أكوأينت
٢٠٠٦، ٥٠ / ٧، سم، ١٠×١٠

Talvikki LUSA

A new beginning, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 7 / 50, 2006



تالفكي لوسا

إشارة حياة، حفر حمضي، أكوأتينت
٢٠٠٩، ٥٠ / ٤ / ١٠ × ١٠ سم

Talvikki LUSA

Sign of life, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 4 / 50, 2009



تالفكي لوسا

أخيرا لؤلؤة، حفر حمضي، أكوأينيت
٢٠٠٥، ٥٠ / ١٨، سم، ١٠×١٠

Talvikki LUSA

Finally a pearl, Etching, aquatint
10 x 10 cm, 18 / 50, 2005



بلال مقلد
مصر

Bilal MAKLED
Egypt

engraving_master@hotmail.com



بلال مقلد

عروس البحر، حفر مقطعي في الخشب
١٣ / ٨ سم، ٥،٢ × ٢،٩

Bilal MAKLED

The mermaid, Wood engraving
2.9 x 5.2 cm, 8 / 13

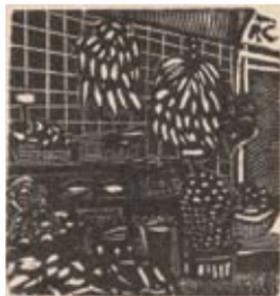


بلال مقلد

اليوابية، حفر مقطعي في الخشب
١٥ / ١، سم، ٢,٤ × ٤,١

Bilal MAKLED

The gate, Wood engraving
4.1 x 2.4 cm, 1 / 15

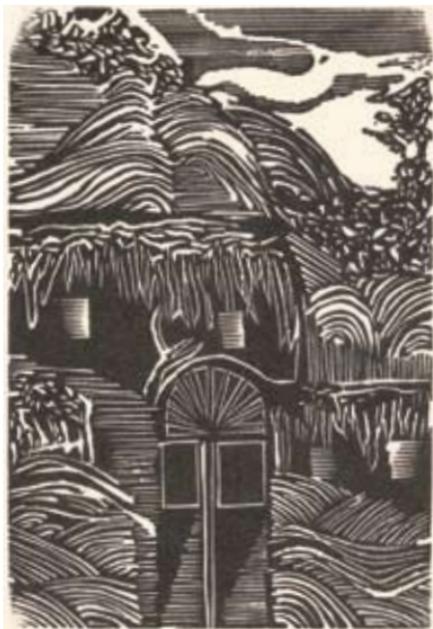


بلال مقلد

المسوق، حفر مقطعي في الخشب
١٤ / ٥ سم، ٣،٢ x ٣،٤

Bilal MAKLED

The grocery, Wood engraving
3.4 x 3.2 cm, S / 14



بلال مقلد

الوادي، حفر مقطعي في الخشب
١٨ / ١٦ سم، ٥ × ٧,٧

Bilal MAKLED

Al Wadi, Wood engraving
7.7 x 5 cm, 16 / 18



بلال مقلد

أفريقيا، حفر مقطعي في الخشب
١٢ / ٣ سم، ٥,٥×٧,٧

Bilal MAKLED

Africa, Wood engraving
7.7 x 4.5 cm, 3 / 12



بلال مقلد

من وحي الوادي، حفر مقطعي في الخشب
٥ / ٢ سم، ١٠,١ x ٧,٧

Bilal MAKLED

From the valley; Wood engraving
10.1 x 7.7 cm, 2 / 5



بلال مقلد

الطبيعة الصامتة، حفر مقطعي في الخشب
١٣ / ١٢ سم، ٧,٧×٥,٢

Bilal MAKLED

Still life, Wood engraving
5.2 x 7.7 cm, 12 / 13



بلال مقلد

الراقصة، حفر مقطعي في الخشب
١٢ / ٤ سم، ٧,٧×٥,٢

Bilal MAKLED

The dancer, Wood engraving
7.7 x 5.2 cm, 4 / 12



بيلال مقلد
الحديقة، حفر مقطعي في الخشب
١٠ / ١ سم، ٤,٦ × ٧,٨

Bilal MAKLED
The garden, Wood engraving
7.8 x 4.6 cm, 1 / 10



بلال مقلد
السكون، حفر مقطعي في الخشب
١١ / ٧ سم، ٥,٢×٧,٨

Bilal MAKLED
Serenity, Wood engraving
7.8 x 5.2 cm, 7 / 11



دنیز مارتل
کندا

Denise MARTEL
Canada

denise_marte@sympatico.ca



دنيـز مارتـل

رحلة، كاليجرافي

٢٠٠٩، ٣ / ١ سم، ٩،٥x٨

Denise MARTEL

Périple, Collagraphy

8 x 9.5 cm, 1 / 3, 2009



دنيـز مارتـل

عسق، كاليجرافي

٢٠٠٩، ٣/٢، سم، ٩،٥x٨

Denise MARTEL

Crépuscule, Collagraphy

9.5 x 8 cm, 2 / 3, 2009



دنيوز مارتل

تفتيح، كاليجرافي

٢٠٠٩، ٣ / ١، سم، ٩،٣×٧،٥

Denise MARTEL

Écllosion, Collagraphy

9.3 x 7.5 cm, 1 / 3, 2009



دنیز مارتل

من هنا، كاليجرافي

٢٠٠٩، ٣ / ١ سم، ٨، ٣ × ٩، ٣

Denise MARTEL

Par-delà, Collagraphy

9.3 x 8.3 cm, 1 / 3, 2009



دنیز مارتل

بدر، کالیجرافی

۲۰۰۹، ۳ / ۱ سم، ۸×۹،۳

Denise MARTEL

Pleine lune, Collagraphy

9.3 x 8 cm, 1 / 3, 2009



باسري ميڪوللي
ڪوسوفا

Basri MEKOLLI
Republic of Kosova

basmekolli@hotmail.com



باسري ميکوللي
آخر طبّاع على القمر، حفر غائر
٦٤٥ سم، ١ / ٥، ٢٠٠٥

Basri MEKOLLI

The last printmaker on Moon, Intaglio
6 x 5 cm, 1 / 5, 2005



باسري ميکوللي

إرتحال نجمي I، حفر غائر
٢٠٠٩، ٣ / ٣، سم، ٩،٨x٩

Basri MEKOLLI

Astral traveling I, Intaglio
9 x 9.8 cm, 3 / 3, 2009



باسري ميکوللي
إرتحال نجمي II، حفر غائر
٢٠٠٩، ٣ / ٣، سم، ١٠ × ٨، ٦

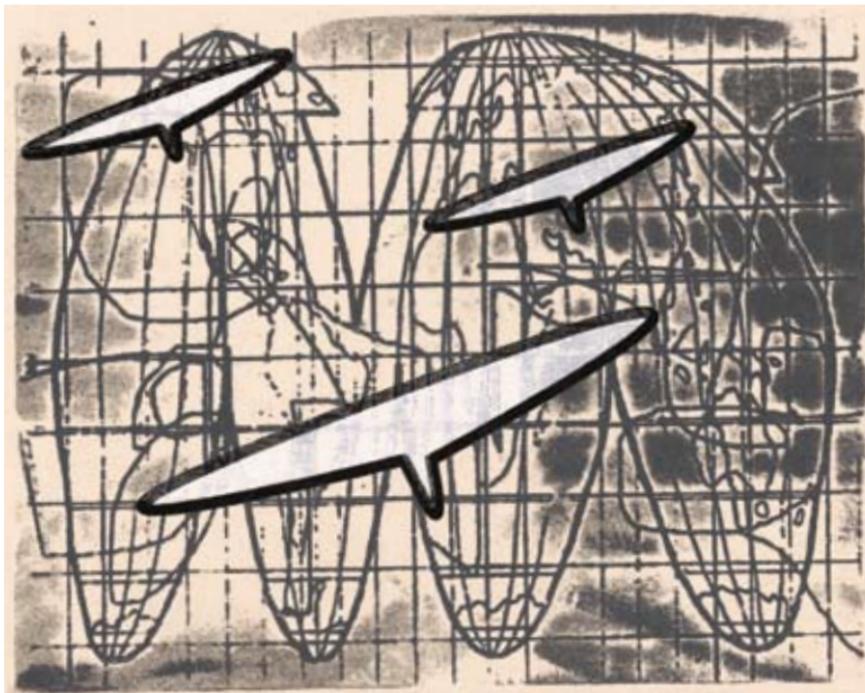
Basri MEKOLLI
Astral traveling II, Intaglio
8.6 x 10 cm, 3 / 3, 2009



ريناتا لاندوفيك ميستروفيك
كرواتيا

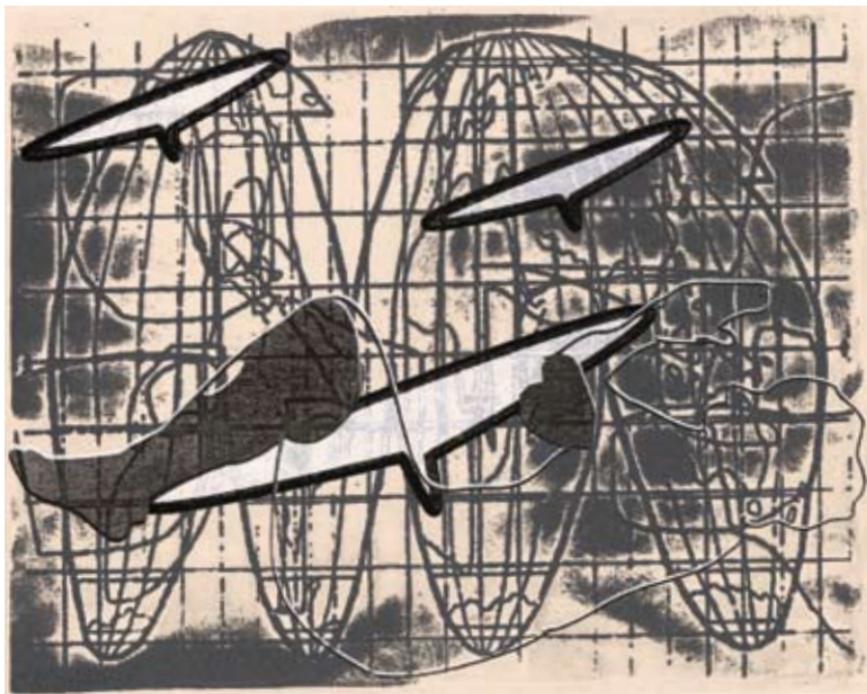
Renata Landovic MESTROVIC
Croatia

r.ladovic.m@gmail.com



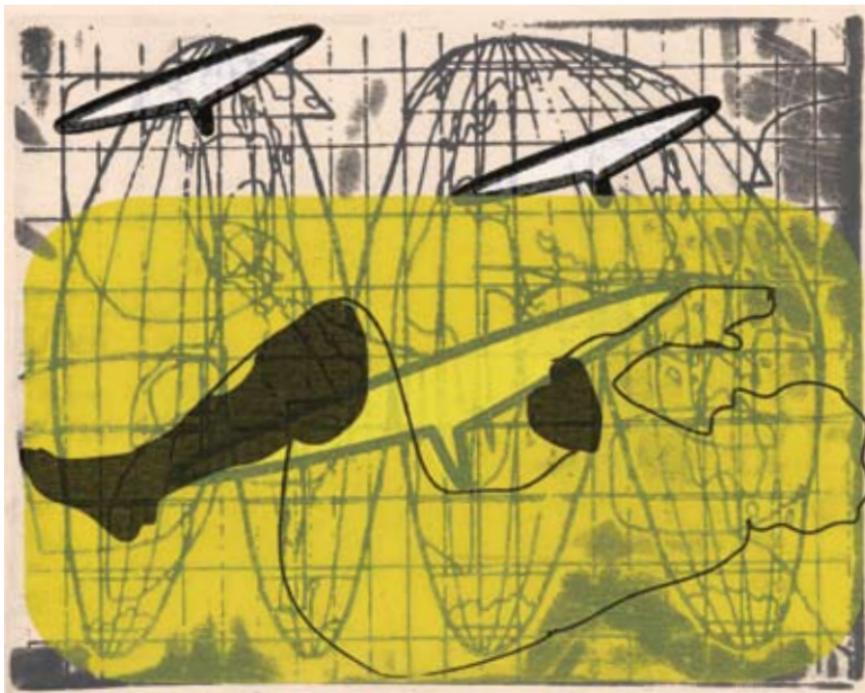
ريناتا لاندوفيك ميستروفيك
”رسم ١٢٣“، تقنيات متعددة
٨×١٠ سم، ٢٠/٤، ٢٠٠٩

renata Landovic MESTROVIC
DRAWING 123, Relief, etching, silk screen
8 x 10 cm, 4/20 I, 2009



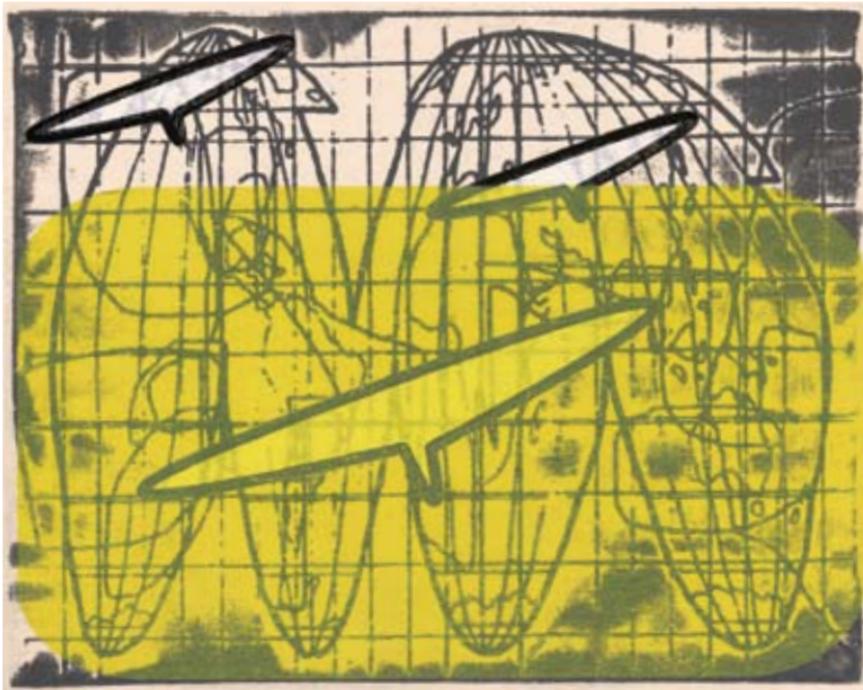
ريناتا لاندوفيك ميستروفيك
”رسم ١٢٣“، تقنيات متعددة
٨×١٠ سم، ٤/٢٠، ٢٠٠٩

Renata Landovic MESTROVIC
DRAWING 123, Relief, etching, silk screen
8 x 10 cm, 4/20 II, 2009



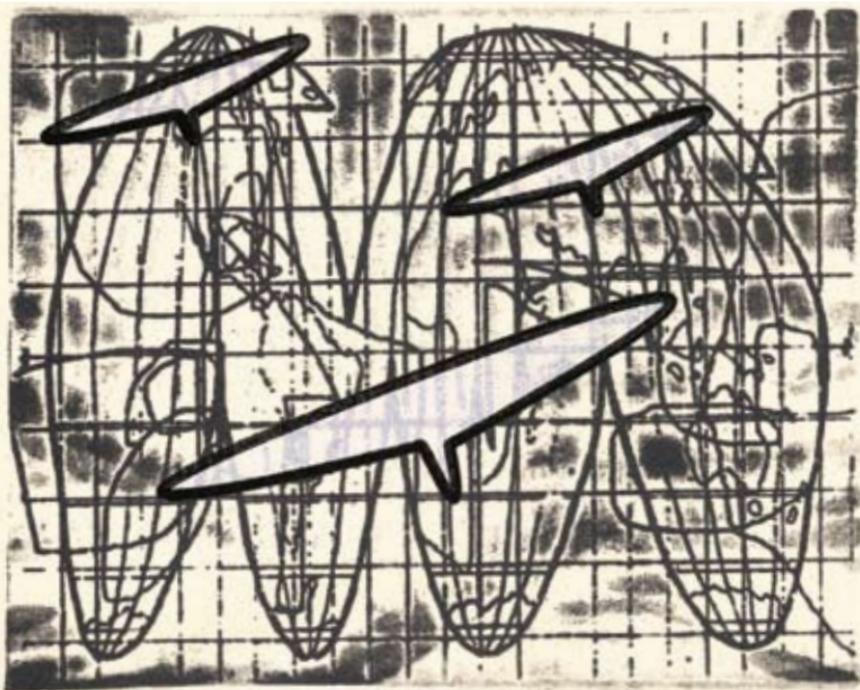
ريناتا لاندوفيك ميستروفيك
”رسم ١٢٣“، تقنيات متعددة
٨×١٠ سم، ٢٠/٤، ٢٠٠٩

Renata Landovic MESTROVIC
DRAWING 123, Relief, etching, silk screen
8 x 10 cm, 4/2011, 2009



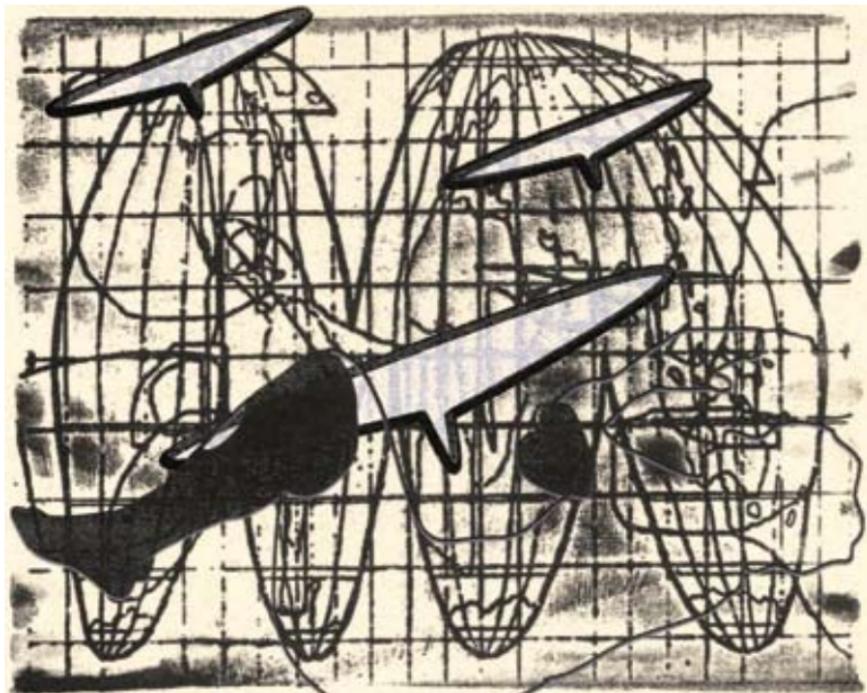
ريناتا لاندوفيك ميستروفيك
”رسم ١٢٣“، تقنيات متعددة
٨×١٠ سم، ٤/٢٠/١٧، ٢٠٠٩

Renata Landovic MESTROVIC
DRAWING 123, Relief, etching, silk screen
8 x 10 cm, 4/20 IV, 2009



ريناتا لاندوفيك ميستروفيك
”رسم ١٢٣“، تقنيات متعددة
٨×١٠ سم، ٢٠/٥ | ٢٠٠٩

Renata Landovic MESTROVIC
DRAWING 123, Relief, etching, silk screen
8 x 10 cm, 5/20 I, 2009



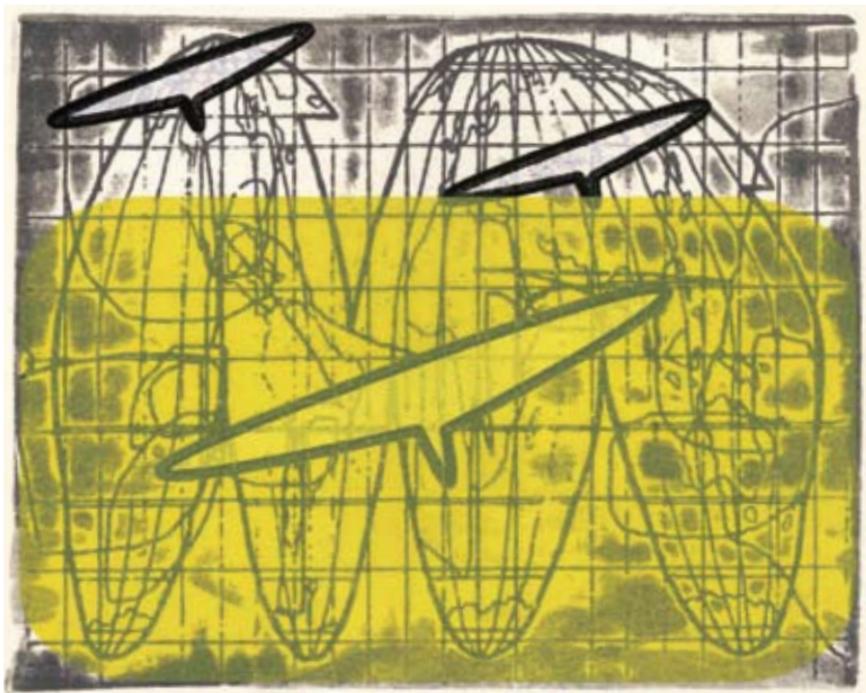
ريناتا لاندوفيك ميستروفيك
”رسم ١٢٣“، تقنيات متعددة
٨×١٠ سم، ٥/٢٠، ٢٠٠٩

Renata Landovic MESTROVIC
DRAWING 123, Relief, etching, silk screen
8 x 10 cm, 5/20 II, 2009



ريناتا لاندوفيك ميستروفيك
"رسم ١٢٣"، تقنيات متعددة
٨x١٠ سم، ٢٠/٥، III، ٢٠٠٩

Renata Landovic MESTROVIC
DRAWING 123, Relief, etching, silk screen
8 x 10 cm, S/20 III, 2009



ريناتا لاندوفيك ميستروفيك
”رسم ١٢٣، تقنيات متعددة“
٨×١٠ سم، ٢٠/٥، |V، ٢٠٠٩

Renata Landovic MESTROVIC
DRAWING 123, Relief, etching, silk screen
8 x 10 cm, 5/20 IV, 2009



أندرى ميأكشيلو
روسيا البيضاء

Andrey MIAKSHILO
Belarus

miakchilo3andy@rambler.ru



أندري ميأكشيلو

غابة، حفر غائر

٢٠٠٦، ٢٠ / ١، سم، ١٠×١٠

Andrey MIAKSHILO

Forest, Intaglio

10 x 10 cm, 1 / 20, 2006



أندري ميأكشييلو

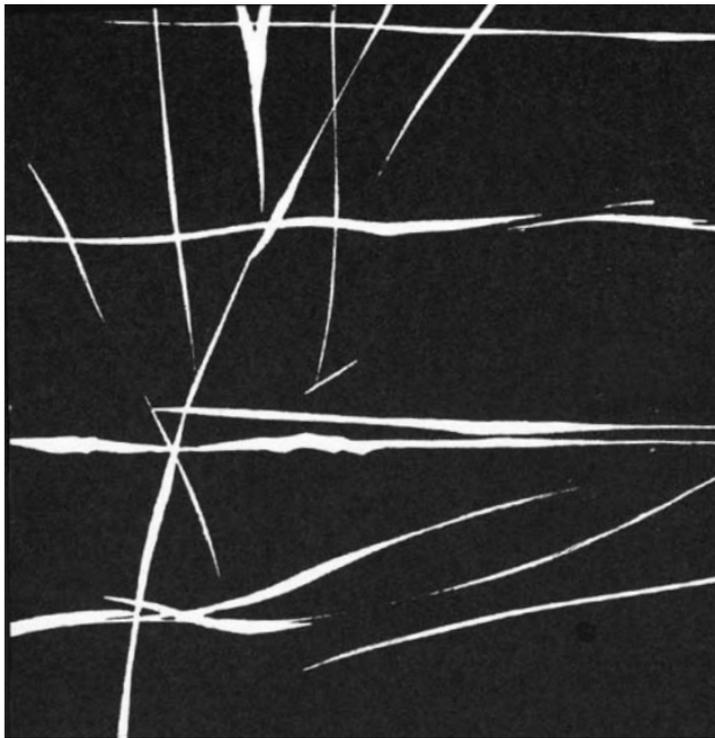
الحقل، حفر غائر

٢٠٠٦، ١٠ / ٤ / ١٠ × ١٠ سم

Andrey MIAKSHILO

The field, Intaglio

10 x 10 cm, 4 / 10, 2006



أندري ميأكشيلو
ليل الغابة، حفر غائر
٢٠٠٦، ٣٠ / ٥، سم، ١٠×١٠

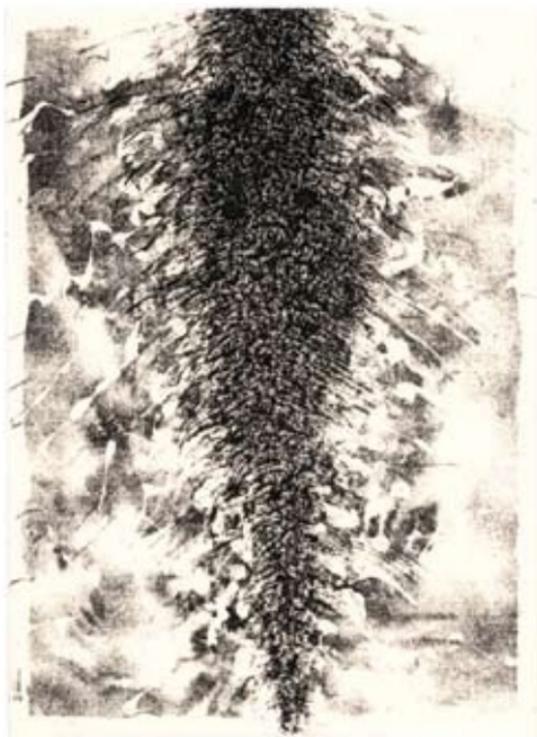
Andrey MIAKSHILO
Forest night, Intaglio
10 x 10 cm, 5 / 30, 2006



وين أكيرا مياموتو
الولايات المتحدة الأمريكية

Wayne Akira MIYAMOTO
United States of America

wmiyamot@hawaii.edu



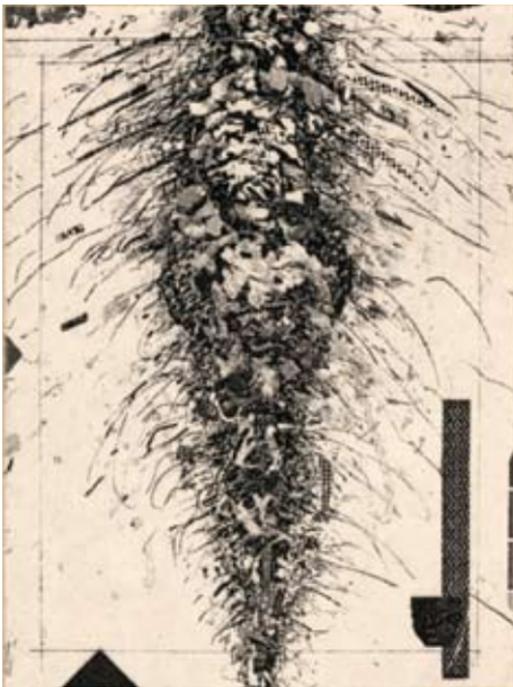
وين أكيرا مياموتو

شكل (١)، حفر غائر

٢٠٠٨، ٧،٤×١٠ سم، بروقة فنان،

Wayne Akira MIYAMOTO

Figure (1), Solar plate etching, chine colle
10 x 7.4 cm, a.p., 2008



وين أكيرا مياموتو

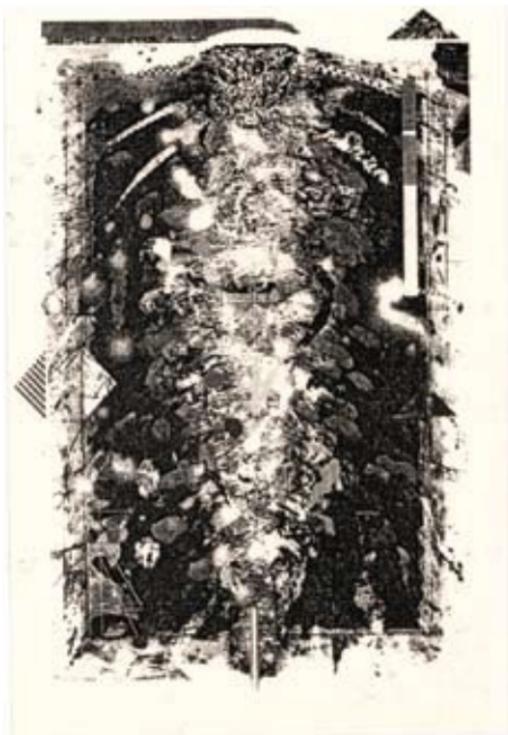
شكل (٢)، حفر غائر

١٠×٦,٩٦ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٨

Wayne Akira MIYAMOTO

Figure (2), Solar plate etching, chine colle

10 x 6.96 cm, a.p., 2008



وين أكيرا مياموتو

شكل (٣)، حفر غائر

٩,٨×٧,٤ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٨

Wayne Akira MIYAMOTO

Figure (3), Solar plate etching, chine colle

9.8 x 7.4 cm, a.p., 2008



ياسر منجي
مصر

Yasser MONGY
Egypt

lucifer_yass@yahoo.com



ياسر منجي

جackson ١، طباعة من سطح بارز، لينوليوم ملون، طباعة ملساء
١٠×١٠ سم، ٣ / ٥، ٢٠٠٩

Yasser MONGY

Jackson I, Lino cut, screen print
10 x 10 cm, 3 / 5, 2009

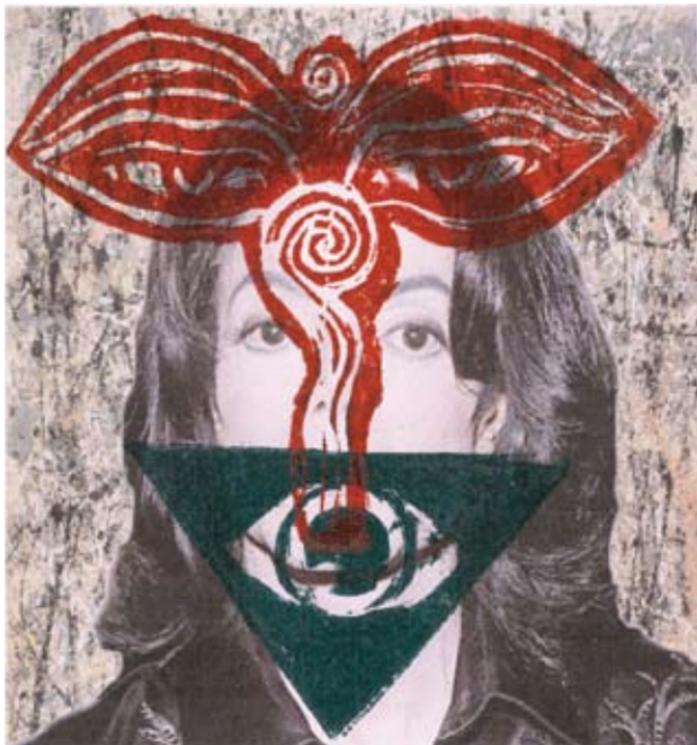


ياسر منجي

جاكسون ٢، طباعة من سطح بارز، لينوليوم ملون، طباعة ملساء
١٠×١٠ سم، ٨ / ٢، ٢٠٠٩

Yasser MONGY

Jackson2, Lino cut, screen print
10 x 10 cm, 2 / 8, 2009

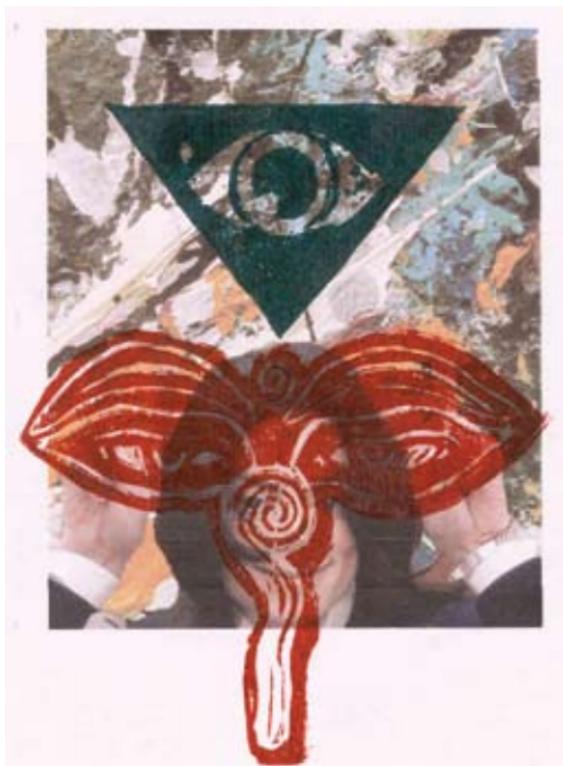


ياسر منجي

جackson 3، طباعة من سطح بارز، لينوليوم ملون، طباعة ملساء
١٠×١٠ سم، ٦ / ١، ٢٠٠٩

Yasser MONGY

Jackson3, Lino cut, screen print
10 x 10 cm, 1 / 6, 2009

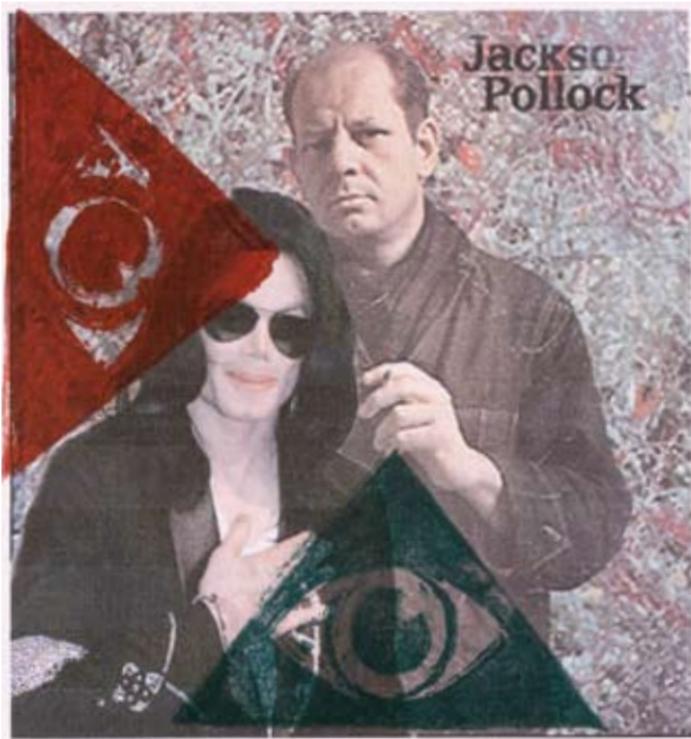


ياسر منجي

جلكسون ٤، طباعة من سطح بارز، لينوليوم ملون، طباعة ملساء
١٠×١٠ سم، ٧ / ٤، ٢٠٠٩

Yasser MONGY

Jackson4, Lino cut, screen print
10 x 10 cm, 4 / 7, 2009



ياسر منجي

جackson 5، طباعة من سطح بارز، لينوليوم ملون، طباعة ملساء
١٠x١٠ سم، ٢ / ٦، ٢٠٠٩

Yasser MONGY

Jackson5, Lino cut, screen print
10 x 10 cm, 2 / 6, 2009

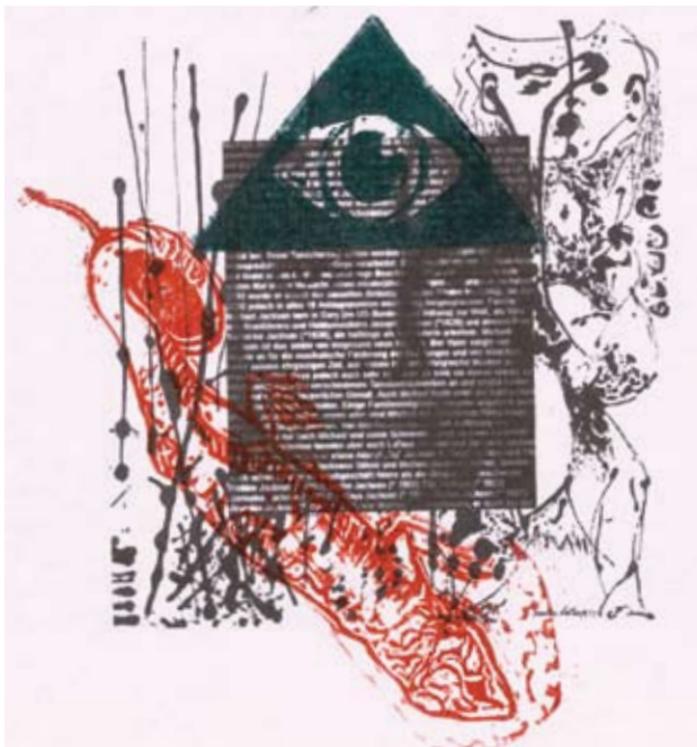


ياسر منجي

جاكسون ٦، طباعة من سطح بارز، لينوليوم ملون، طباعة ملساء
١٠x١٠ سم، ٥ / ٢، ٢٠٠٩

Yasser MONGY

Jackson 6, Lino cut, screen print
10 x 10 cm, 2 / 5, 2009



ياسر منجي

جاكسون ٧، طباعة من سطح بارز، لينوليوم ملون، طباعة ملساء
١٠×١٠ سم، ٣ / ٧، ٢٠٠٩

Yasser MONGY

Jackson 7, Lino cut, screen print
10 x 10 cm, 3 / 7, 2009



ياسر منجي

جackson 8، طباعة من سطح بارز، لينوليوم ملون، طباعة ملساء
١٠x١٠ سم، ٦ / ٢، ٢٠٠٩

Yasser MONGY

Jackson 8, Lino cut, screen print
10 x 10 cm, 2 / 6, 2009



ياسر منجي

جackson 9، طباعة من سطح بارز، لينوليوم ملون، طباعة ملساء
٢٠٠٩، ٥ / ٣، سم، ١٠x١٠

Yasser MONGY

Jackson 9, Lino cut, screen print
10 x 10 cm, 3 / 5, 2009



ياسر منجي

جلكسون ١٠، طباعة من سطح بارز، لينوليوم ملون، طباعة ملساء
٢٠٠٩، ٥ / ٣، سم ١٠ × ١٠

Yasser MONGY

Jackson 10, Lino cut, screen print
10 x 10 cm, 3 / 5, 2009



مارتشيللا مونتوررو
الأرجنتين

Marcela MONTEMURRO
Argentina

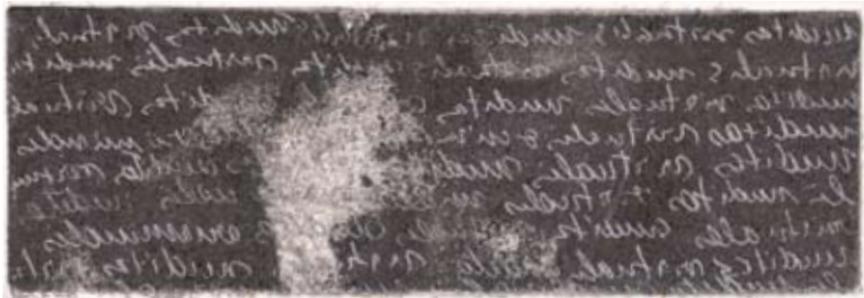
marcelamontemurro@tutopia.com



مارتشيلا مونتمورو
دون وعي | تقنيات مختلفة
٢٠٠٢، ٧ / ١ سم، ٢,٥x٥,٥

Marcela MONTEMURRO

Subliminal I (Entrelínea I), Intaglio, etching, transfer
2.5 x 5.5 cm, 1 / 7, 2002



مارتشيلا مونتمورو
دون وعي II، تقنيات مختلفة
٢٠٠٢، ٧ / ٧، سم، ٤x١٠

Marcela MONTEMURRO

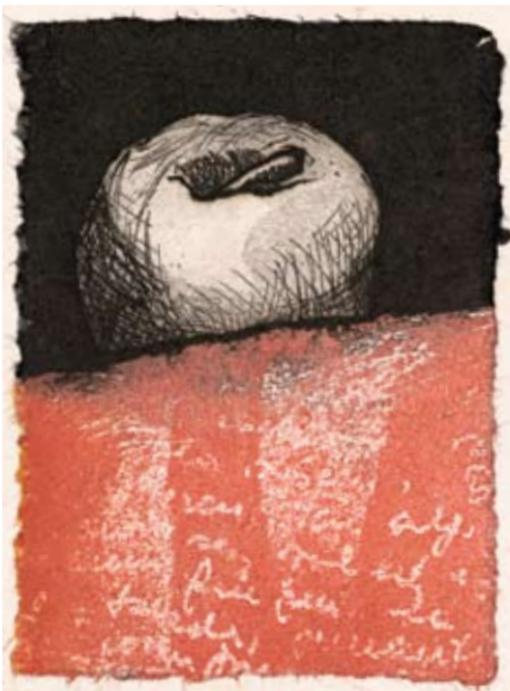
Subliminal II (Entrelínea II), Intaglio, etching, transfer
4 x 10 cm, 7 / 7, 2002



مارتشيلا مونتمورو
دون وعى III، تقنيات مختلفة
٤×١٠ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٢

Marcela MONTEMURRO

Subliminal III (Entrelínea III), Intaglio, etching, transfer
10 x 4 cm, p/a, 2002



مارتشيللا مونتمورو

صحوة ، تقنيات مختلفة

١٠x٧ سم، ١٠ / ١٢ ، ٢٠٠٦

Marcela MONTEMURRO

Awaken (Despertar), Intaglio, etching, aquatint

10 x 7 cm, 10 / 12, 2006



مارتشيلا مونتيمورو
وحيدة، تقنيات مختلفة
٢٠٠٦، ١٥ / ٦ سم، ٧,٥×٦

Marcela MONTEMURRO
Lonely (Sola), Intaglio, etching, aquatint
7.5 x 6 cm, 6 / 15, 2006



مايا زيمونيك موتزينيتش
كرواتيا

Maja Zemunik MUŽINIĆ
Croatia

maja--@live.com



مايا زمونيك موتزينيتش
لا إسم ، حفر حمضي، أكراتينت
٢٠٠٩ ، ١٥ / ٤ ، سم، ١٠×٩,٥

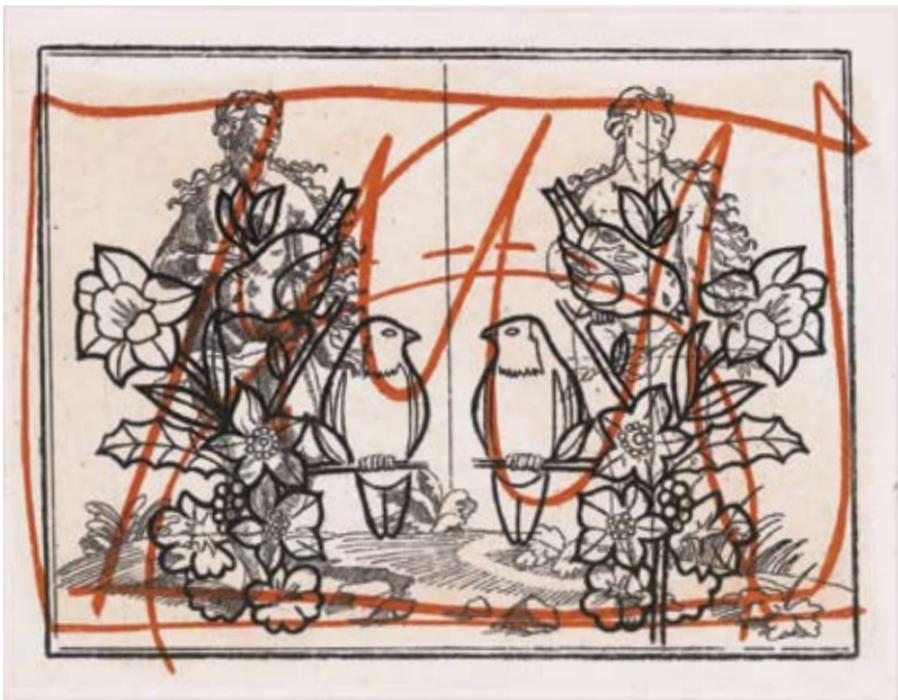
Maja Zemunik MUŽINIĆ

No name, Etching, aquatint
9.5 x 10 cm, 4 / 15, 2009



مايا زيمونيك موتزينيتش
لا اسم ، حفر حمضي ، أكراتينت
٢٠٠٩ ، ١٥ / ٤ سم ، ١٠ x ٩,٥

Maja Zemunik MUŽINIĆ
No name, Etching, aquatint
10 x 9.5 cm, 4 / 15, 2009



مايا زمونيك موتزينيتش
لا اسم ، حفر حمضي، أكوأتينت
٢٠٠٩، ١٥ / ٤، سم، ١٣×١٠

Maja Zemunik MUŽINIĆ

No name, Etching, aquatint
10 x 13 cm, 4 / 15, 2009



فوميھيكو ناکاتوھ
اليابان

Fumihiko NAKATOH
Japan

fw16air@yahoo.co.jp



فوميهيكو ناكاتوه
بحر أزرق، حفر مقطعي في الخشب
٢٠٠٦، ٢٠ / ٤، سم، ٨×١٠

Fumihiko NAKATOH
Blue Sea, Lithograph on the wood
8 x 10 cm, 4 / 20, 2006

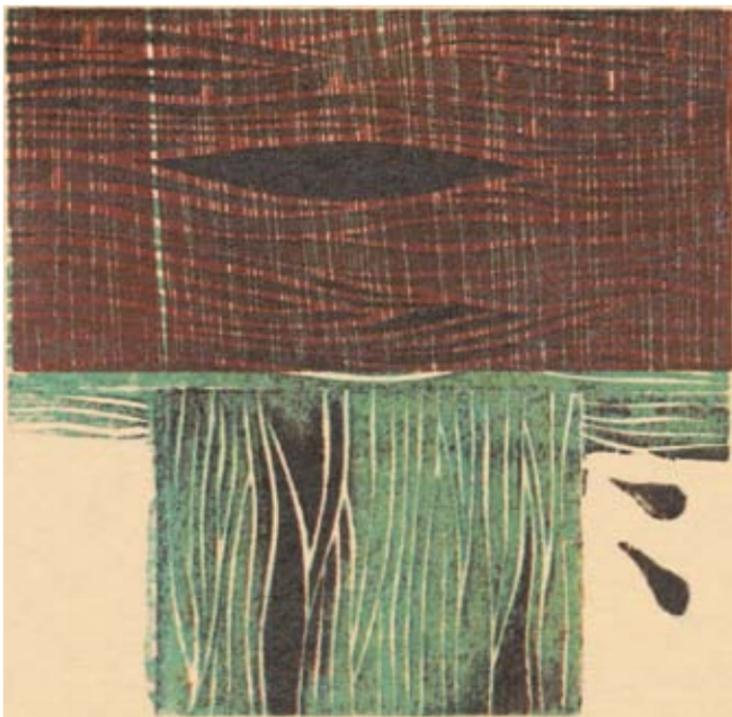


فوميهيكو ناكاتوه

جنوب - جنوب شرق ، حفر مقطعي في الخشب
١٠×١٠ سم، ٤ / ٢٠، ٢٠٠٦

Fumihiko NAKATOH

South-southeast, Lithograph on the wood
10 x 10 cm, 4 / 20, 2006



فوميهيكو ناكاتوه

بحر أحمر، حفر مقطعي في الخشب
٢٠٠٩، ٢٠ / ١، سم، ١٠×١٠

Fumihiko NAKATOH

Red sea, Lithograph on the wood
10 x 10 cm, 1 / 20, 2009



كورينا ناني
رومانيا

Corina NANI
Romania

corinani@gmail.com



کورینا نانی

ایرئس، حفر جاف

۲۰۰۹، ۱۵ / ۲، سم، ۱۰ x ۱۰

Corina NANI

IRIS, Dry point

10 x 10 cm, 2 / 15, 2009



كورينا ناني

الطنز، حفر جاف

٢٠٠٩، ١٥ / ٨ سم، ١٠x١٠

Corina NANI

THE BIRD, Dry point

10 x 10 cm, 8 / 15, 2009



کورینا نانی

ایچت، حفر جاف

۲۰۰۹، ۱۵ / ۳، ۱۰×۱۰ سم

Corina NANI

"and- seek", Dry point

10 x 10 cm, 3 / 15, 2009



كورينا ناني

لعب في الحديقة، حفر جاف
٢٠٠٩، ١٥ / ٣، سم، ١٠x١٠

Corina NANI

play in the garden, Dry point
10 x 10 cm, 3 / 15, 2009



کورینا نانی

انتظار، حفر جاف

۲۰۰۹، ۱۵/۳، سم، ۱۰×۱۰

Corina NANI

Waiting, Dry point

10 x 10 cm, 3 / 15, 2009



مدحت نصر Medhat NASR
مصر Egypt

medhatnas@yahoo.com

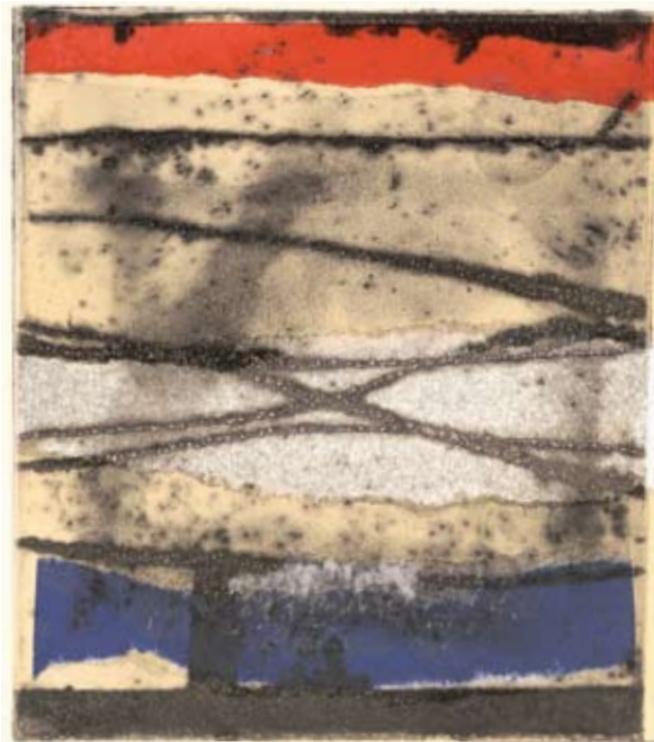


مدحت نصر

تكوين ١، تزاوج تقني
١٠×١٠ سم، ٢ / ١، ٢٠٠٨

Medhat NASR

Composition 1, Mixed techniques
10 x 10 cm, 1 / 2, 2008



ملحت نصر

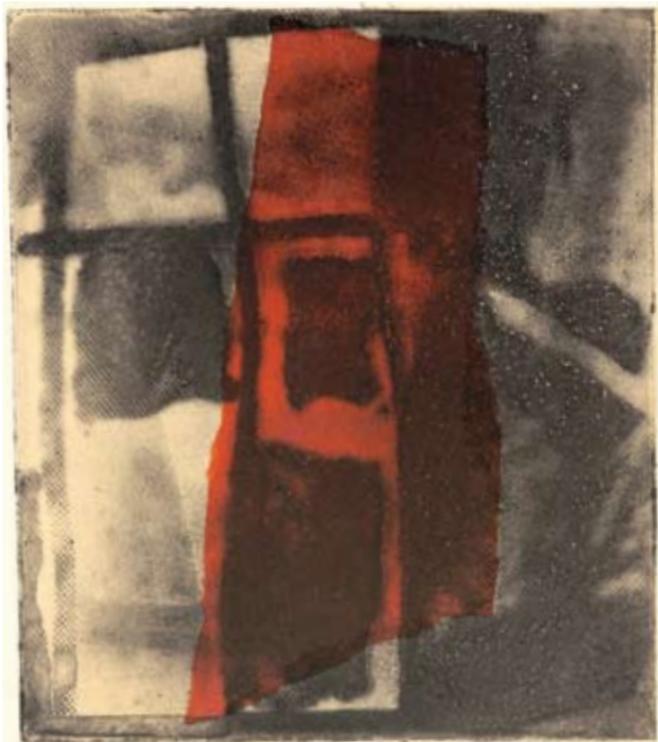
تكوين ٢، تزاوج تقني

١٠×١٠ سم، ٢/٢، ٢٠٠٨

Medhat NASR

Composition 2, Mixed techniques

10 x 10 cm, 2/2, 2008

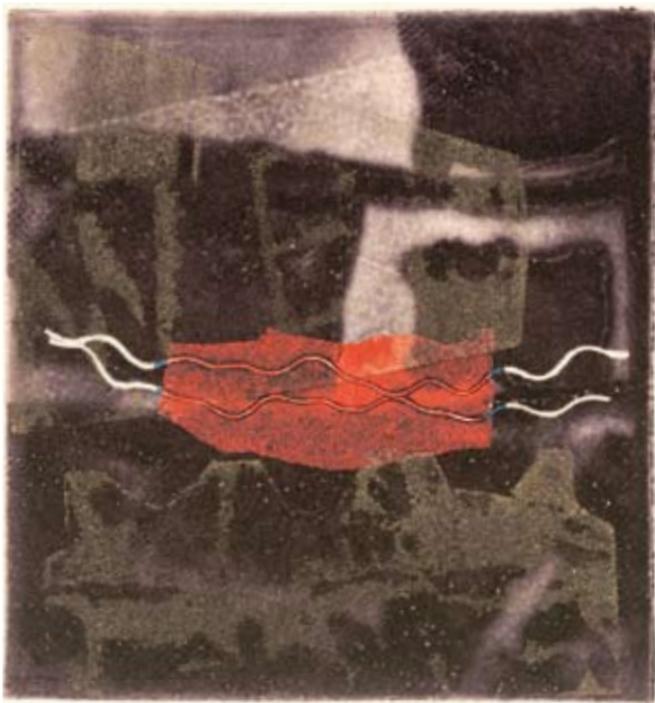


مدحت نصر

تكوين ٣، تزاوج تقني
١٠×١٠ سم، ٢ / ٢، ٢٠٠٨

Medhat NASR

Composition 3, Mixed techniques
10 x 10 cm, 2 / 2, 2008



ملحت نصر

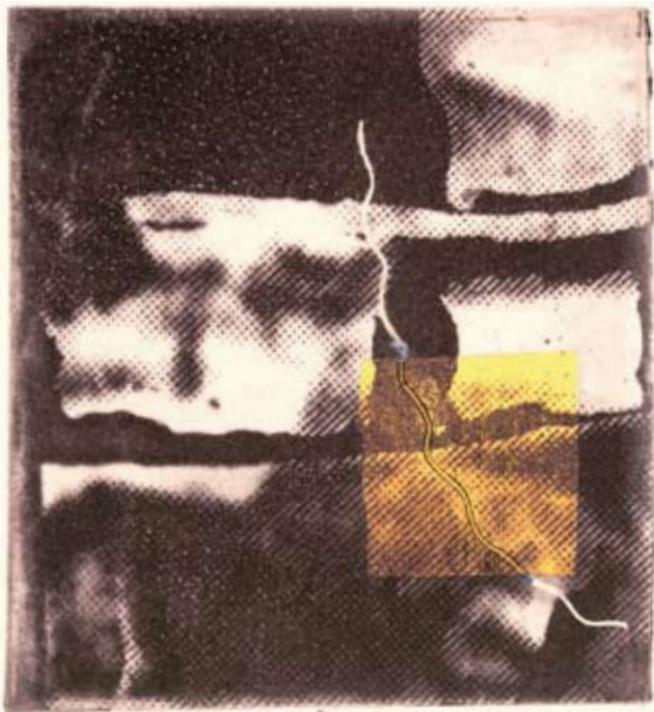
تكوين ٤، تزاوج تقني

٧×٧ سم، ٢ / ١، ٢٠٠٩

Medhat NASR

Composition 4, Mixed techniques

7 x 7 cm, 1 / 2, 2009



مدحت نصر

تكوين ٥، تزاوج تقني
٧×٧ سم، ٢ / ١، ٢٠٠٩

Medhat NASR

Composition 5, Mixed techniques
7x7 cm, 1 / 2, 2009



ملحت نصر

تكوين ٦، تزاوج تقني
٧×٧ سم، ٢ / ١، ٢٠٠٩

Medhat NASR

Composition 6, Mixed techniques
7 x 7 cm, 1 / 2, 2009



مدحت نصر

تكوين ٧، تزاوج تقني
٧×٧ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٩

Medhat NASR

Composition 7, Mixed techniques
7 x 7 cm, P.A, 2009

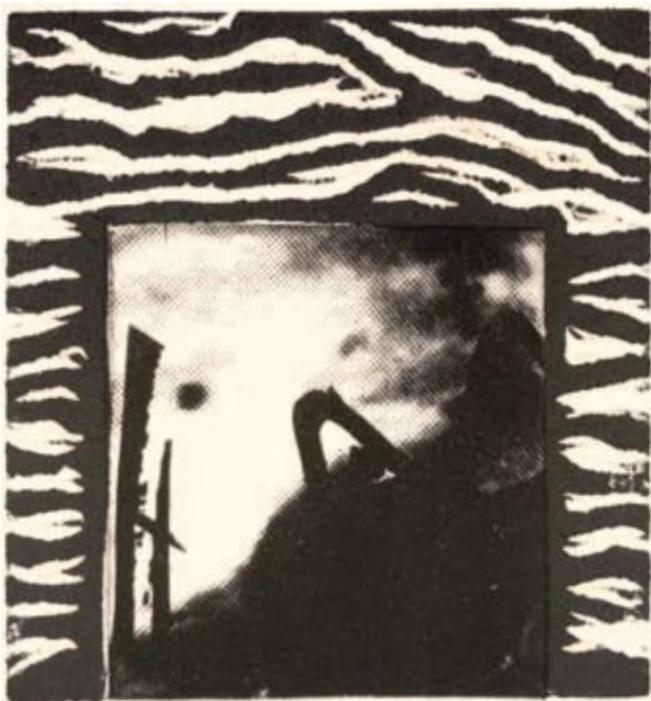


ملحت نصر

تكوين ٨، تزاوج تقني
١٠×١٠ سم، ٢ / ١، ٢٠٠٩

Medhat NASR

Composition 8, Mixed techniques
10 x 10 cm, 1 / 2, 2009



مدحت نصر

تكوين ٩، تزاوج تقني
١٠×١٠ سم، ١ / ٢، ٢٠٠٩

Medhat NASR

Composition 9, Mixed techniques
10 x 10 cm, 1 / 2, 2009



إيفان نينوف
بلغاريا

Ivan NINOV
Bulgaria

ivan_ninov@abv.bg



ایشان نینوف

منظر متخیل، حفر جاف
۲۰۰۹، ۱۰ / ۵، سم، ۱۰x۱۰

Ivan NINOV

Imagined scenery, Dry point
10 x 10 cm, 5 / 10, 2009

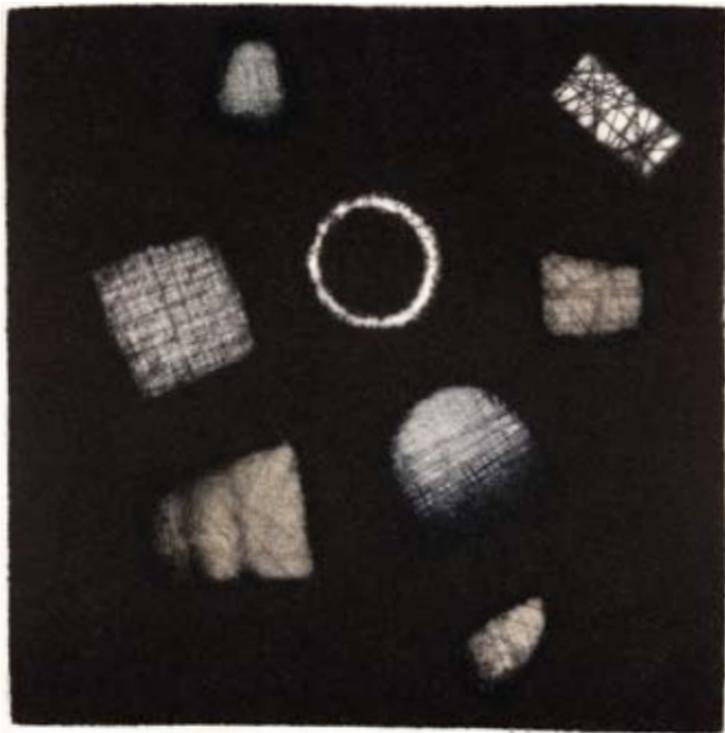


إيفان نينوف

تكوين (أشكال)، حفر جاف
١٠×١٠ سم، ٥ / ١٠، ٢٠٠٩

Ivan NINOV

Composition (Forms) , Dry point
10 x 10 cm, 5 / 10, 2009



إيفان نينوف

فضاء، حفر جاف

٢٠٠٩، ١٠ / ٤، سم، ١٠×١٠

Ivan NINOV

Space XXXXVIII, Dry point

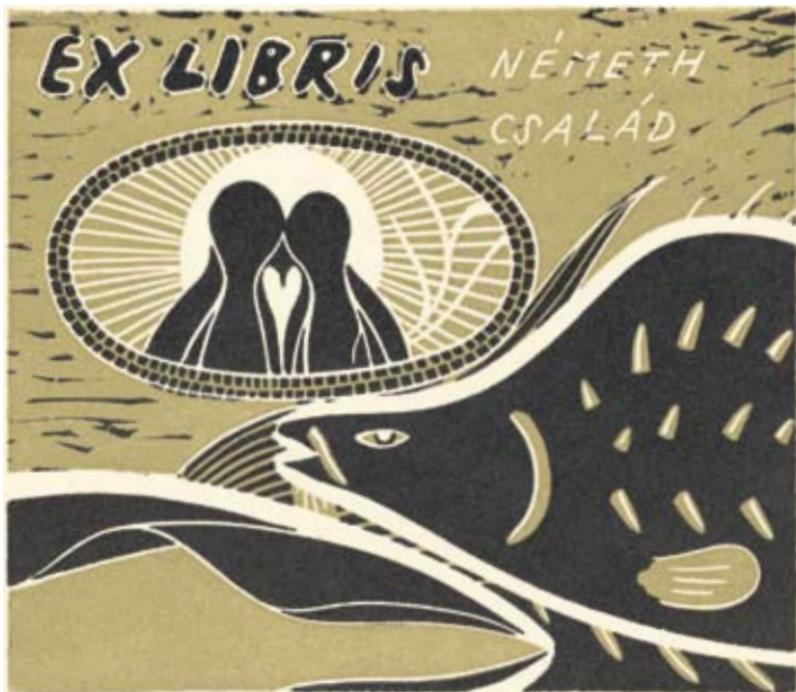
10 x 10 cm, 4 / 10, 2009



جيزا نيميث
المجر

Géza NÉMETH
Hungary

geza.nemeth@centrum.sk



جيزا نيميث

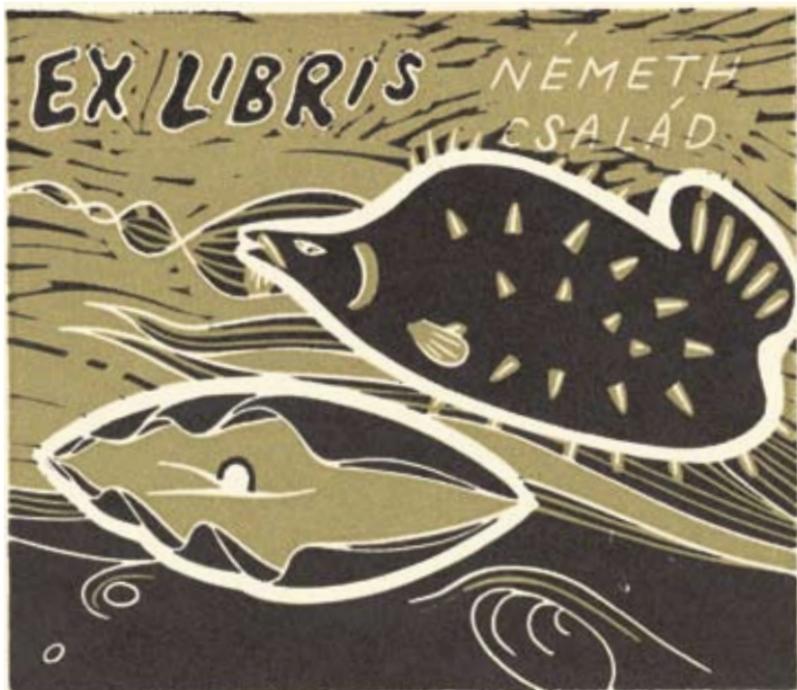
حب البحر، لينوليوم

٨×١٠ سم، ١٢/٦، ٢٠٠٩

Géza NÉMETH

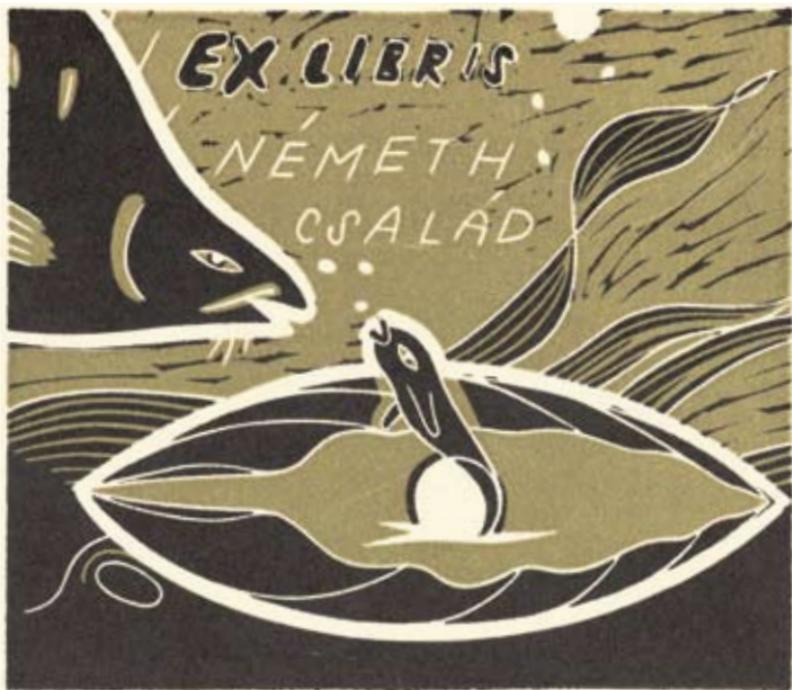
SEA LOVE, Linocut

8 x 10 cm, 6/12, 2009



جيزا نيميث
حب البحر ٢، لينوليوم
٨×١٠ سم، ٦ / ١١ / ٢٠٠٩

Géza NÉMETH
SEA LOVE 2, Linocut
8 x 10 cm, 6 / 11, 2009



جيزا نيميث

حب البحر ٣، لينوكوت
٨×١٠ سم، ٩/٣، ٢٠٠٩

Géza NÉMETH

SEA LOVE 3, Linocut
8 x 10 cm, 3/9, 2009



چولي اوليفاري
الارجنتين

Julie OLIVARI
Argentina

julieolivari@yahoo.com



چولي أوليفاري

كما هو فوق كذلك تحت. متواليّة - (1)، أكوآتينت
٢٠٠٩، ٢٠ / ٢، سم، ١٠×١٠

Julie OLIVARI

As is above So below. Serie- (1), Aquaforte
10 x 10 cm, 2 / 20, 2009

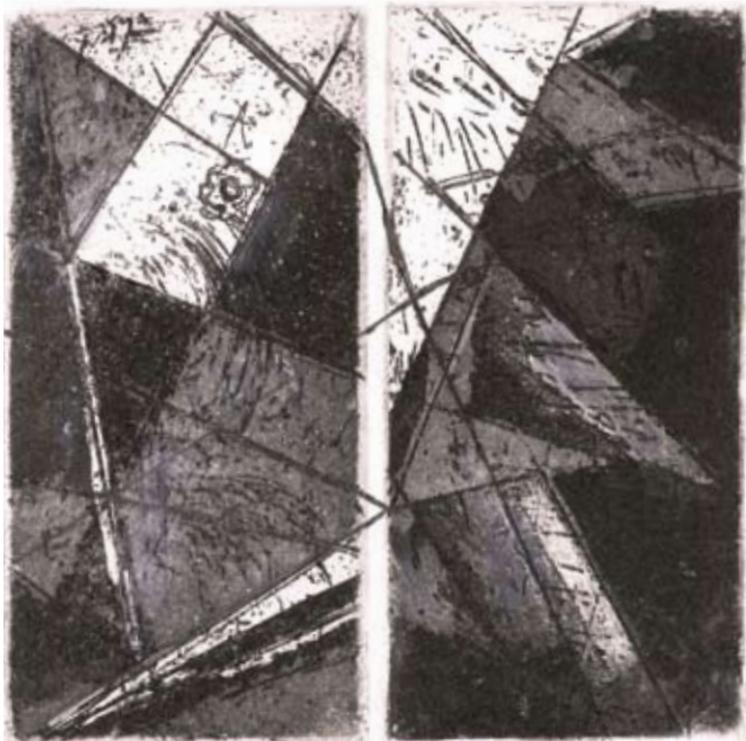


چولي اوليفاري

كما هو فوق كذلك تحت. متواليه - (٢)، اكواتينت
١٠x١٠ سم، ٢٠ / ١، ٢٠٠٩

Julie OLIVARI

As is above So below. Serie-(2), Aquaforte
10 x 10 cm, 1 / 20, 2009



چولي أوليفاري

كما هو فوق كذلك تحت. متواليّة - (3)، أكوآتينت
٢٠٠٩، ٢٠ / ٢، سم، ١٠×١٠

Julie OLIVARI

As is above So below. Serie- (3), Aquaforte
10 x 10 cm, 2 / 20, 2009



چولي أوليفاري

كما هو فوق كذلك تحت. متواليه - (٤)، أكواتينت
١٠×١٠ سم، ٢ / ٢٠، ٢٠٠٩

Julie OLIVARI

As is above so below. Serie-(4), Aquaforte
10 x 10 cm, 2 / 20, 2009



چولي أوليفاري

كما هو فوق كذلك تحت. متواليّة - (٥)، أكوآتينت
١٠×١٠ سم، ٣ / ٢٠، ٢٠٠٩

Julie OLIVARI

As is above So below. Serie- (5), Aquaforte
10 x 10 cm, 3 / 20, 2009



جای پاترسون
آسٹریلیا

Gaye PATERSON
Australia

gayepaterson@hotmail.com



جای پاترسون

بدون عنوان I، تقنیات مختلفه
۲۰۰۸، ۵ / ۱، سم، ۱۰×۱۰

Gaye PATERSON

Untitled I, Aquatint on 2 copper plates
10 x 10 cm, 1 / 5, 2008

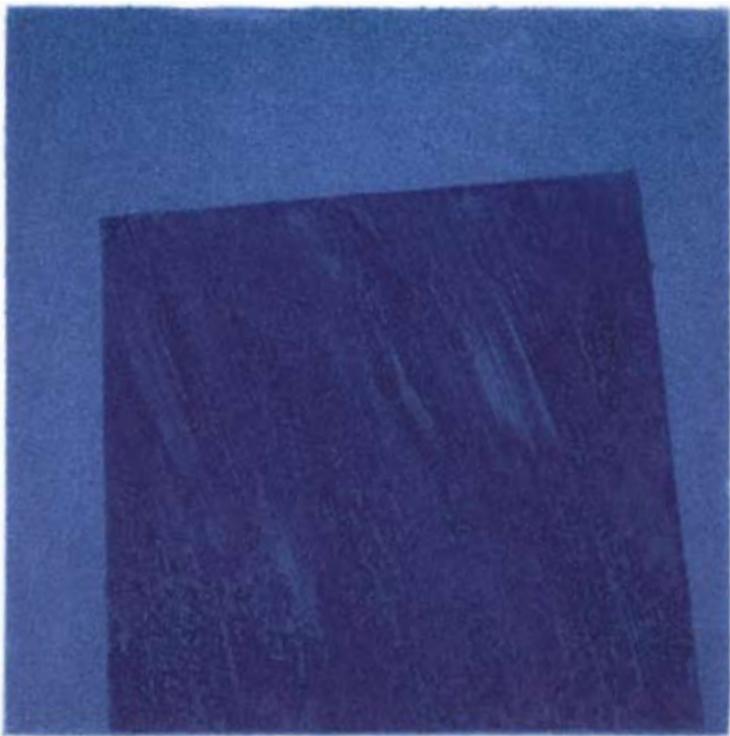


جای پاترسون

بدون عنوان II، تقنیات مختلفه
۲۰۰۸، ۵ / ۱ سم، ۱۰×۱۰

Gaye PATERSON

Untitled II, Plate 1 aquatint on copper, plate 2 Lascaux carborundum
on plexi glass, 10 x 10 cm, 1 / 5, 2008



جای پاترسون

بدون عنوان III، تقنيات مختلفة
٢٠٠٨، ٥ / ١، سم، ١٠×١٠

Gaye PATERSON

Untitled III, Plate 1 aquatint on copper, plate 2 Lascaux carborundum
on plexi glass, 10 x 10 cm, 1 / 5, 2008



إلما پینتر
النمسا

Elmar PEINTNER
Austria

peintner@peintner.at



إلما پینتر

چلمود #۷۸، حفر غائر

۲۰۰۹، ۵۰ / ۸، سم، ۱۰×۹،۷

Elmar PEINTNER

Boulders#78, Intaglio

10 x 9.7 cm, 8 / 50, 2009



إلما پینتر
تذکر، حفر غائر

۲۰۰۹، ۵۰ / ۶ سم، ۷،۳×۹،۸

Elmar PEINTNER

Remembrance, Intaglio

9.8 x 7.3 cm, 6 / 50, 2009



دنیس پلیدییه
کاندا

Denise PELLETIER
Canada

denisepelletier@msn.com



دنيز پليتييه

فكرة الشمال ١، أكواتينت، حفر جاف
٨×١٠ سم، ١/٧، ٢٠٠٩

Denise PELLETIER

The idea of north 1, Aquatint, dry point
10 x 8 cm, 1 / 7, 2009



دنيز پليتييه

فكرة الشمال ٢، أكوأيننت، حفر جاف
٨x١٠ سم، ١ / ٧، ٢٠٠٩

Denise PELLETIER

The idea of north 2, Aquatint, dry point
10 x 8 cm, 1 / 7, 2009

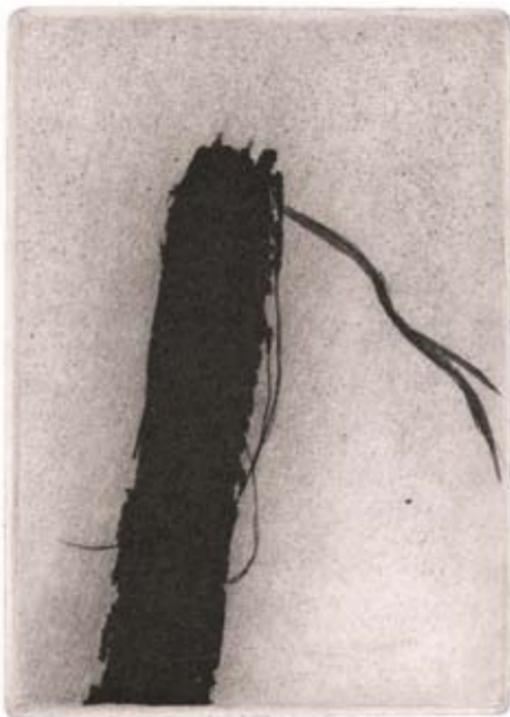


دنيز پليتييه

فكرة الشمال ٣، أكوادنت، حفر جاف
٨×١٠ سم، ٧ / ٢، ٢٠٠٩

Denise PELLETIER

The idea of north 3, Aquatint, dry point
10 x 8 cm, 2 / 7, 2009



دنيز پليتييه

فكرة الشمال ٤، أكواتينت، حفر جاف
٧×١٠ سم، ٢ / ٧، ٢٠٠٩

Denise PELLETIER

The idea of north 4, Aquatint, dry point
10 x 7 cm, 2 / 7, 2009



دنيز پليتييه

فكرة الشمال ٥، أkuatint، حفر جاف
٧×١٠ سم، ١ / ٧، ٢٠٠٩

Denise PELLETIER

The idea of north 5, Aquatint, dry point
10 x 7 cm, 1 / 7, 2009



سومي پيريرا
المملكة المتحدة

Sumi PERERA
United Kingdom

sumi_perera@hotmail.com



سومي پيريرا

سياسة الجسد، حفر غائر
٢٠٠٦، ٥٠ / ٦ سم، ٧،٥×٦

Sumi PERERA

Body Politic, Etching, chine colle
6 x 7.5 cm, 6 / 50, 2006



سومي پيريرا

داخل العلية، حفر غائر

٢٠٠٧، ٥٠ / ٦، ٦، ٥ x ٦، ٥ سم

Sumi PERERA

Inside the Box, Etching, aquatint

6.5 x 6.5 cm, 6 / 50, 2007



سومي پيريرا

المنبوذون، حفر غائر

٢٠٠٦، ٥٠ / ٦ سم، ١٠ x ٢,٥

Sumi PERERA

Cast Off, Etching, chine colle

2,5 x 10 cm, 6 / 50, 2006



زولېما پېتروسكانسكى
الارجنتين

Zulema PETRUSCHANSKY
Argentina

zpetruschansky@yahoo.com.ar



زولېما پېتروسکانسکی

طرقات I، آکواتینت

۲۰۰۸، ۲۰ / ۱۰، سم، ۱۰×۱۰

Zulema PETRUSCHANSKY

CAMINOS I, Aquaforte

10 x10 cm, 10 / 20, 2008



زولیما پیتروسکانسکی

طرقات II، آکواتینت

۸×۱۰ سم، ۲۰ / ۱۰، ۲۰۰۸

Zulema PETRUSCHANSKY

CAMINOS II, Aquaforte

10 x 8 cm, 10 / 20, 2008



زولېما پېتروسکانسکی

نيويورك |، اکواتینت

۲۰۰۸، ۲۰ / ۱۰، سم، ۱۰×۱۰

Zulema PETRUSCHANSKY

NEW YORKI, Aquaforte

10 x 10 cm, 10 / 20, 2008



زولېما پېتروسکانسکی
نیویورک II، آکواتینت
۱۰x۱۰ سم، ۲۰/۱۰، ۲۰۰۸

Zulema PETRUSCHANSKY
NEW YORK II, Aquaforte
10 x 10 cm, 10 / 20, 2008



زولېما پېتروسکانسکی

نيويورك III، اکواتینت
۲۰۰۸، ۲۰ / ۱۰، سم، ۸x۱۰

Zulema PETRUSCHANSKY

NEW YORK III, Aquaforte
10 x 8 cm, 10 / 20, 2008



لوسيل . ت . پيلوتيك
كندا

Lucille T. PILUTIK
Canada

lpilutik@shaw.ca



لوسيل . ت . پيلوتيك

بوابه، نقييات مختلفه

٢٠٠٥، ١٥/١١ سم، ٦×٩,٥

Lucille T. PILUTIK

Portal, Viscosity photopolymer etching

9.5 x 6 cm, 11/15VE, 2005



لوسيل . ت . پيلوتيك
أغصان، لينوليوم
٢٠٠٨، ٤/٢ سم، ٩,٥×٩,٥

Lucille T. PILUTIK
Twigs, Reduction linocut
9.5 x 9.5cm, 2/4 VE., 2008



لوسيل . ت . پيلوتيك
القطعة المنطلقة، تقنيات مختلفة
٢٠٠٥، ١٥ / ٨ سم، ٨،٥×٦

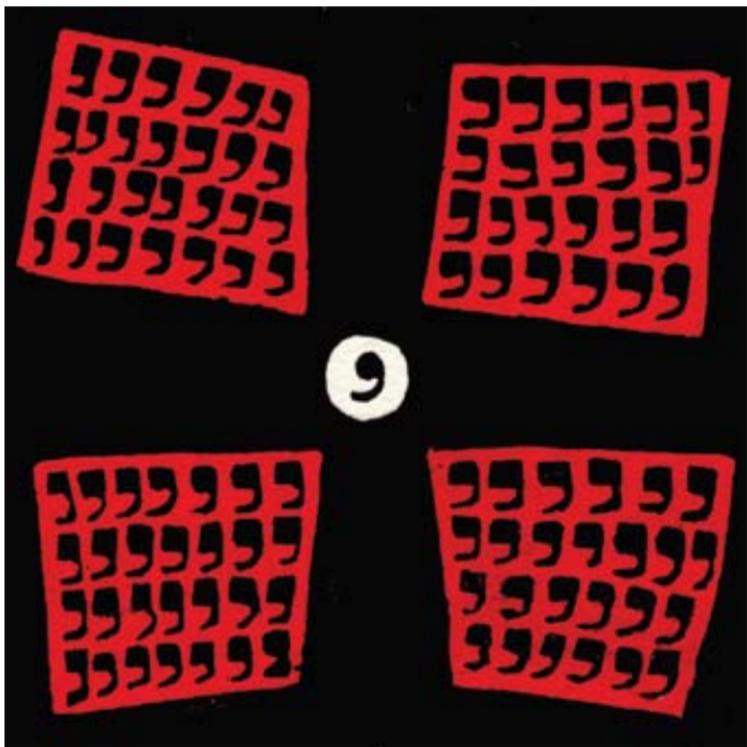
Lucille T. PILUTIK
Scat Cat, photopolymer, chine colle, etching
8.5 x 6 cm, 8 / 15, 2005



پاولا پولي
ايرلندا

Paula POHLI
Ireland

p.pohli@upcmail.ie



پاولا پولی
رقصة الفصلات، لينوليوم
٢٠٠٩، ٢٥ / ١، سم، ١٠x١٠

Paula POHLI
Dance of the Commas, Linoprint
10 x10 cm, 1 / 25, 2009



پاولا پوهلي

مداخن دابلن، لينوليوم
٢٠٠٩، ٢٥ / ٣، سم، ٧x١٠

Paula POHLI

Dublin Chimneys, Linoprint
10 x 7 cm, 3 / 25, 2009



پاولا پولی
عاصفة عيد الميلاد، لينوليم
٢٠٠٩، ٥٠/٢٤ سم، ١٠x١٠

Paula POHLI
Christmas Storm, Linoprint
10 x10 cm, 24/50, 2009



میلہ رادیسیک
کرواتیہ

Mila RADISIC
Croatia

mila.radisic@st.t-com.hr



ملا راديسيك

أرجونا، حفر على النحاس
١٩٨٩، ٧،٥×٩ سم، بروفة فنان،

Mila RADISIC

Arjuna, Cooper-engraving
7.5 x 9 cm, E.A, 1989



ميلا راديسيك
أقنعة ، حفر على النحاس
١٠×٩,٥ سم، بروفة فنان، ١٩٨٩

Mila RADISIC
Masks, Cooper-engraving
9.5 x 10 cm, E.A, 1989



مىلا رادىسىك

أصدقاء، حفر على النحاس

١٠×٩,٥ سم، ٥٠ / ٥ بروفة فنان، ١٩٨٩

Mila RADISIC

Friends, Cooper-engraving

9.5 x 10 cm, E.A 5 / 50, 1989



راشيل راميرز
المملكة المتحدة

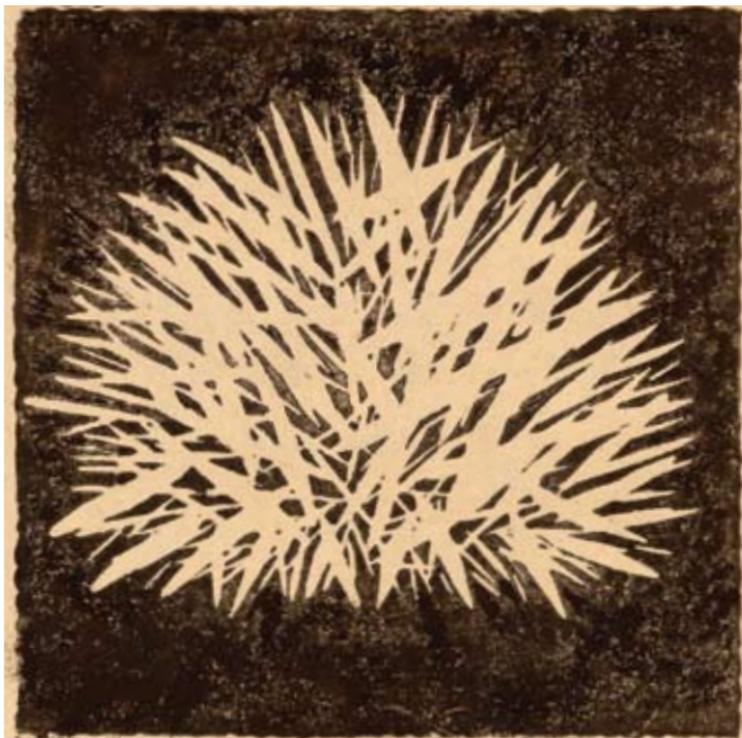
Rachel RAMIREZ
United Kingdom

rachel.ramirez@gmail.com



راشيل راميرز
نجمة البحر، لينوليوم
٢٠٠٩، ٧ / ٦، سم، ١٠×١٠

Rachel RAMIREZ
Star fish, Lino cut on hosho paper
10 x 10 cm, 6 / 7, 2009



راشيل راميرز
قنفذ البحر، لينوليوم
١٠x١٠ سم، ٧ / ١، ٢٠٠٩

Rachel RAMIREZ
Sea urchin, Lino cut on hosho paper
10 x 10 cm, 1 / 7, 2009



راشيل راميرز

لينو ليوم
"Cymbium olla"
٢٠٠٩، ٧ / ٢، سم، ١٠ × ١٠

Rachel RAMIREZ

Cymbium olla, Lino cut on hosho paper
10 x 10 cm, 2 / 7, 2009



هوريان رڪسفينكل
هولندا

Jurriaan REXWINKEL
The Netherlands

dutchartistjur@gmail.com



هوريان ركسفينكل

معاً، حفر على الخشب

٢٠٠٩، ٢٥ / ١٢، سم، ٩،٥×٩،٥

Jurriaan REXWINKEL

Together, Woodcut

9.5 x 9.5 cm, 12 / 25, 2009



هوريان ركسفينكل
طيور المدينة ، حفر على الخشب
١٠×٦ سم، ٢٥ / ١٢، ٢٠٠٩

Jurriaan REXWINKEL
City Birds, Woodcut
6 x 10 cm, 12 / 25, 2009



هوريان ركسفينكل
هل تتذكر، حفر على الخشب
٩×٩ سم، ١٢ / ٢٥، ٢٠٠٩

Jurriaan REXWINKEL
Are You Remember, Woodcut
9x9 cm, 12 / 25, 2009



ماریا دیل کارمن رویز رویز
إسبانیة

Maria del Carmen Ruiz RUIZ
Spain

maruiru2@doctor.upv.es



ماريا ديل كارمن رويز رويز
جمال ميكروسكوبي I، تقنيات مركبة
١٠×١٠ سم، ٥ / ١، ٢٠٠٩

Maria del Carmen Ruiz RUIZ
Microscopic Beauty I, Photo saline sulphate etching
10 x 10 cm, 1 / 5, 2009



ماريا ديل كارمن رويز رويز
موت جميل I، تقنيات مركبة
٢٠٠٩، ٥ / ١، سم، ١٠×٥،٥

Maria del Carmen Ruiz RUIZ
Beautiful Death I, Photo saline sulphate etching
5.5 x 10 cm, 1 / 5, 2009



ماريا ديل كارمن رويز رويز
فراش الفراولة الميكروسكوبي، تقنيات مركبة
٢٠٠٩، ٥ / ١، سم، ١٠×١٠

Maria del Carmen Ruiz RUIZ
Microscopic strawberry Bed, Photo saline sulphate etching
10 x 10 cm, 1 / 5, 2009



كريستينا رثجر
السويد

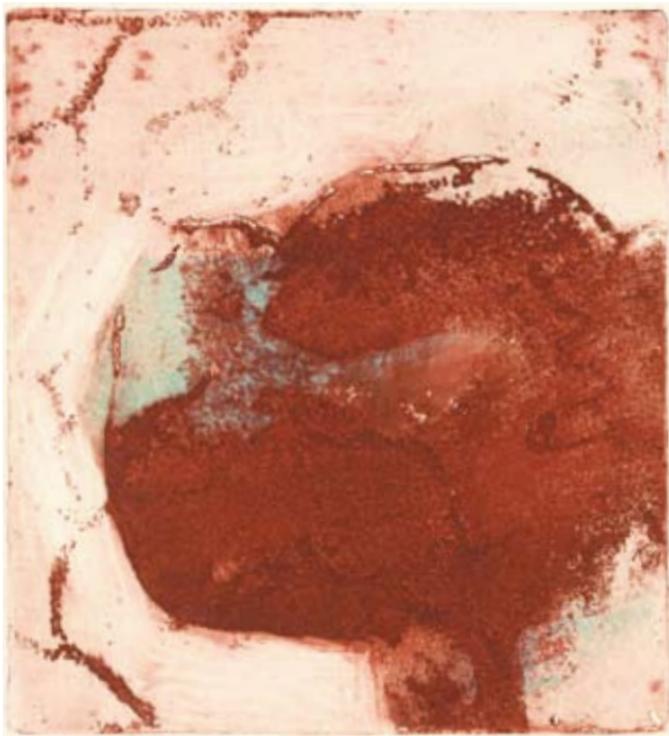
Christina RUTHGER
Sweden

c_ruthger@hotmail.com



كريستينا رثجر
ذو إيقاع شكلي، حفر غائر
٢٠٠٧، ٤٠، ١٠×١٠ سم

Christina RUTHGER
Patterned, Chine colle, photoetching
10 x 10 cm, 40 ex, 2007



کریستینا رثجر
تیرعم، حفر غائر
۱۰×۹ سم، ۴۰، ۲۰۰۸

Christina RUTHGER

Budding, Etching
9 x 10 cm, 40 ex, 2008



كريستينا رثجر
معيّة، حفر غائر
٢٠٠٧، ٤٠ سم، ٨x١٠

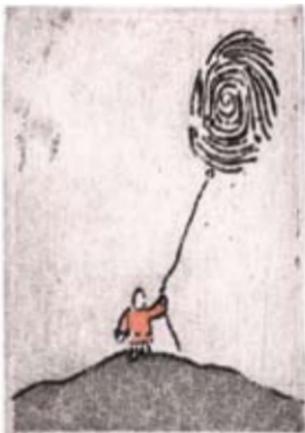
Christina RUTHGER
Togetherness, Iron plate etching
10 x 8 cm, 40 ex, 2007



بلانكا ساكومانو
الأرجنتين

Blanca SACCOMANO
Argentina

blansacco@fibertel.com.ar / info@blancasaccomano.com.ar



بلانكا ساكومانو

هوية، أكراتينت

٢٠٠٥، ٩ / ٥ سم، ٣,٦x٥

Blanca SACCOMANO

IDENTITY, Aquaforte, aquatint

5 x 3,6 cm, 5 / 9, 2005



بلانكا ساكومانو
مالك الخيالات، أكوأتينت
٢٠٠٧، ٧ / ٤ سم، ٤،٦×١٠

Blanca SACCOMANO
ILUSION'S OWNER, Aquaforte, aquatint
10 x 4.6 cm, 4 / 7, 2007



بلانكا ساكومانو

جزء من شعبي، أكراتينت
٣×١٠ سم، ٥ / ٥، ٢٠٠٩

Blanca SACCOMANO

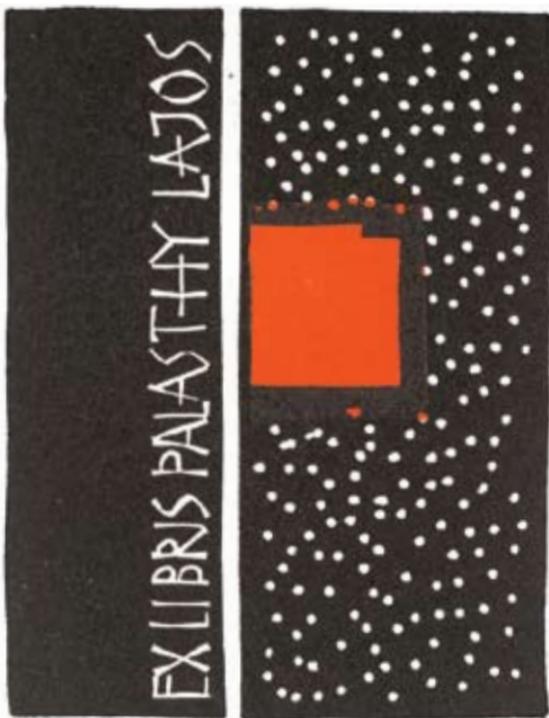
A PIECE OF MY PEOPLE, Aquaforte, aquatint
10 x 3 cm, 5 / 5, 2009



آپراد سالامون
المجر

Aprad SALAMON
Hungary

vidmar_salamon@hotmail.com



أپراد سالامون

١٢٤,٠٧ من مكتبة پالاتسي لايوس، حفر مقطعي في الخشب
٢٠٠٨، ٢٥ / ١٣ سم، ١٠×٧,٥

Aprad SALAMON

124.07 Exl. Palasthy Lajos, Xylography-wood engraving
7.5 x 10 cm, 13 / 25, 2008



أپراد سالامون

٩٨،٠٧ من مكتبة ليوبين كارافيلوف لونال، حفر مقطعي في الخشب
٢٠٠٨، ٢٣ / ٢٣، سم، ٩،٧×٩،٧

Aprad SALAMON

98.07 Luben Karavelov Ional library, Xylography-wood engraving
9.7 x 9.7 cm, 23 / 23, 2008



أپراد سالامون

٠٥,٠٨ من مكتبة سرناث، حفر مقطعي في الخشب
٧,٨x٨,١ سم، بروفة فنان ، ٢٠٠٨

Aprad SALAMON

05.08 Exl. Csernath, Xylography-wood engraving
8.1 x 7.8 cm, EA, 2008



أيراد سلامون

١٢٦,٠٨ من كتاب أ. سجاتيني، حفر مقطعي في الخشب
دانري ١٠,٨ سم، ١٨ / ٧، ٢٠٠٨

Aprad SALAMON

126.08 Exl. Omaggio A. segantini, Xylography-wood engraving
10.8 cm - round, 7 / 18, 2008



آپراد سلامون

۳۷،۰۰۸ من مکتبۂ لیوبن کاراکیلوو لوبل، حفر مقطعی فی الخشب
دائری ۱۱ سم، ۱۵ / ۱۵، ۲۰۰۸

Aprad SALAMON

37.08 Exl. Liuben Karavelov Library, Xylography-wood engraving
11 cm - round, 15 / 15, 2008



أيراد سالامون

٧٨،٠٨ من مكتبة جامعة ستوديووروم، حفر مقطعي في الخشب
١٠×١٠ سم، ٢٠ / ٥، ٢٠٠٨

Aprad SALAMON

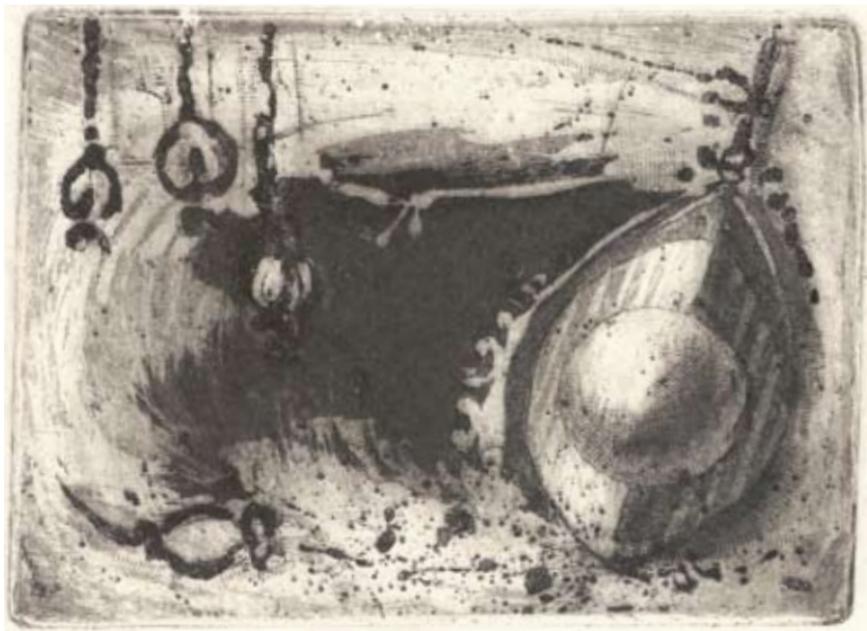
78.08 Exl. Universitas Studiorum, Xylography-wood engraving
10 cm-round, 5 / 20, 2008



مصطفى سمير
مصر

Mosstafa SAMIR
Egypt

M_alazrak@yahoo.com

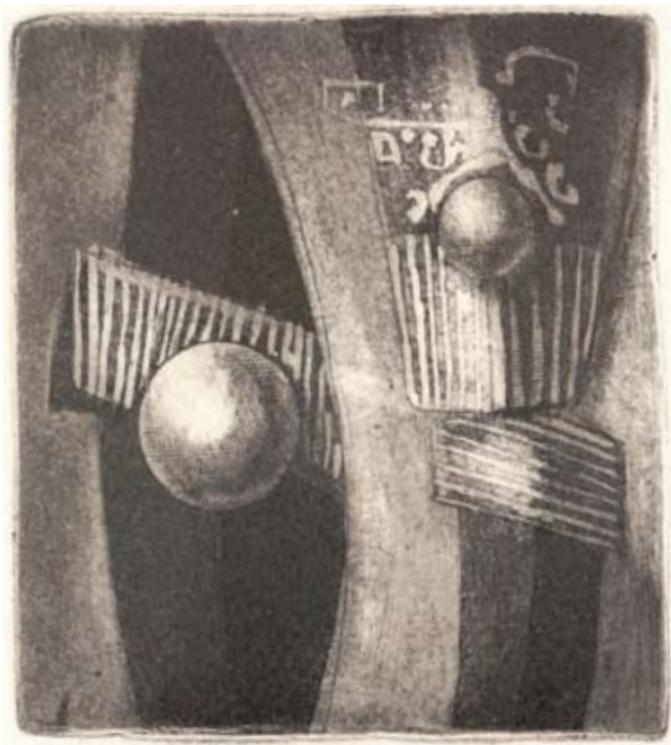


مصطفى سمير

فتايات الحفر، حفر غائر على المعدن
٢٠٠٩، ٩/٥ سم، ١٠x٧,٨

Mosstafa SAMIR

Bits of engraving, Intaglio
10 x 7.8 cm, 5 / 9, 2009

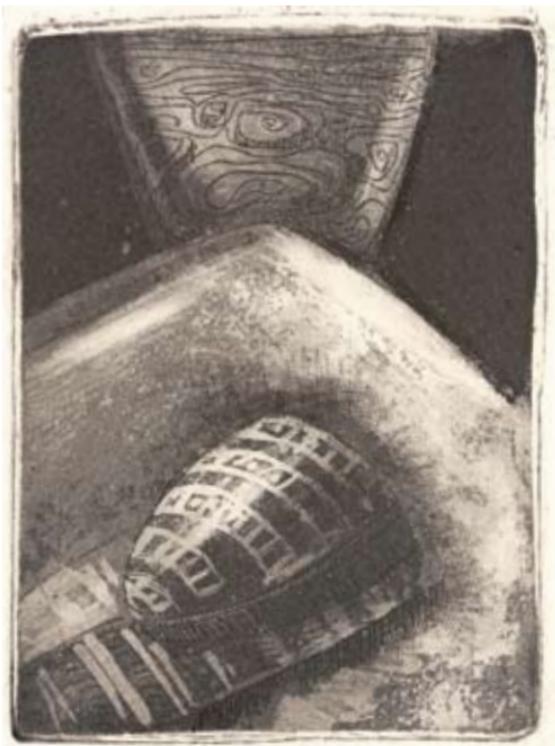


مصطفى سمير

فتايات الحفر، حفر غائر على المعدن
١٠×١٠ سم، ١ / ٥، ٢٠٠٩

Mosstafa SAMIR

Bits of engraving, Intaglio
10 x 10 cm, 1 / 5, 2009



مصطفى سمير

فتافيت الحفر، حفر غائر على المعدن
٢٠٠٩، ٤ / ٣، سم، ١٠×١٠

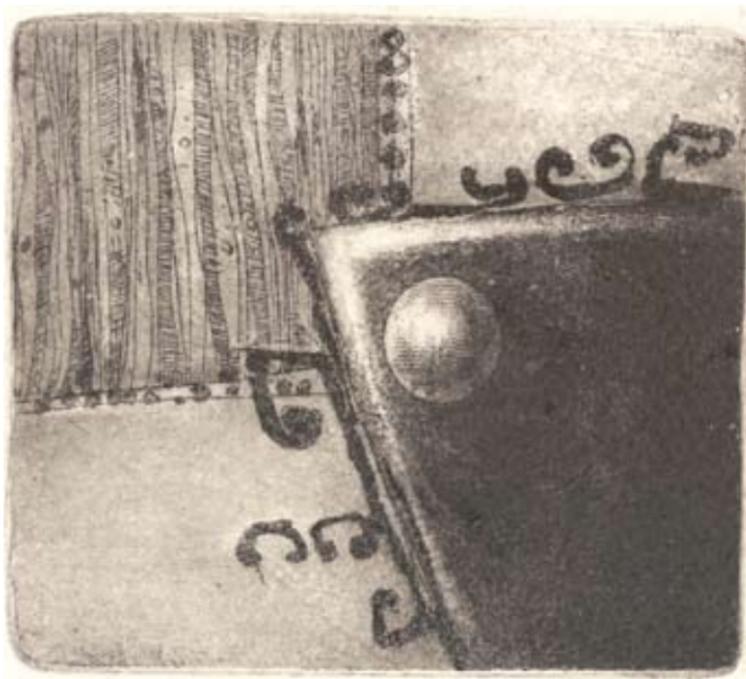
Mosstafa SAMIR

Bits of engraving, Intaglio
10 x 10 cm, 3 / 4, 2009



مصطفى سمير
فتايات الحفر، حفر غائر على المعدن
١٠×١٠ سم، ٦/٥، ٢٠٠٩

Mosstafa SAMIR
Bits of engraving, Intaglio
10 x 10 cm, 5 / 6, 2009



مصطفى سمير

فتايفت الحفر، حفر غائر على المعدن
١٠×١٠ سم، ٢/٣، ٢٠٠٩

Mosstafa SAMIR

Bits of engraving, Intaglio
10 x 10 cm, 2 / 3, 2009



مصطفى سمير
فتايت الحفر، حفر غائر على المعدن
١٠×١٠ سم، ٤/٣، ٢٠٠٩

Mosstafa SAMIR
Bits of engraving, Intaglio
10 x 10 cm, 3 / 4, 2009



مصطفى سمير

فتافيت الحفر، حفر غائر على المعدن
١٠×١٠ سم، ١ / ٤، ٢٠٠٩

Mosstafa SAMIR

Bits of engraving, Intaglio
10 x 10 cm, 1 / 4, 2009



مصطفى سمير

فتايات الحفر، حفر غائر على المعدن
١٠x١٠ سم، ٢ / ٥، ٢٠٠٩

Mosstafa SAMIR

Bits of engraving, Intaglio
10 x 10 cm, 2 / 5, 2009

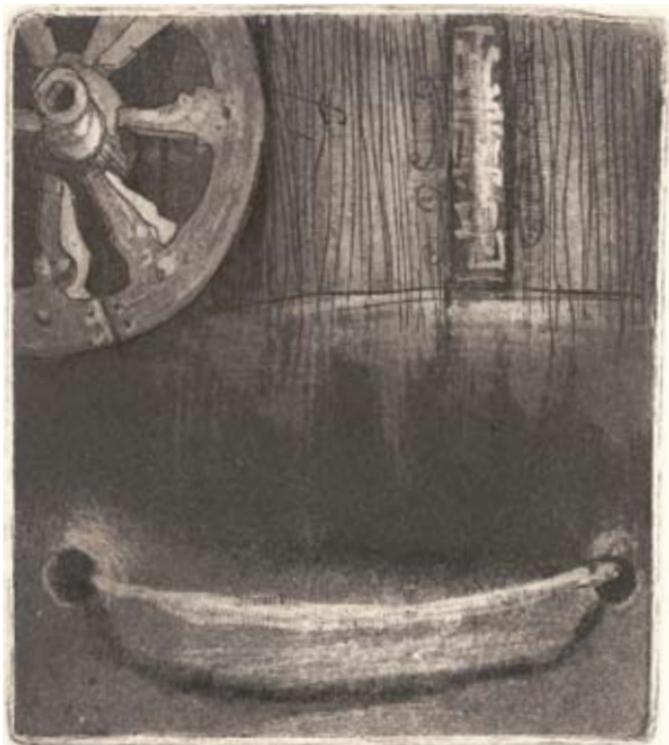


مصطفى سمير

فتايات الحفر، حفر غائر على المعدن
١٠×١٠ سم، ٤ / ٣، ٢٠٠٩

Mosstafa SAMIR

Bits of engraving, Intaglio
10 x 10 cm, 3 / 4, 2009



مصطفى سمير
فتايات الحفر، حفر غائر على المعدن
١٠×١٠ سم، ٣ / ٤، ٢٠٠٩

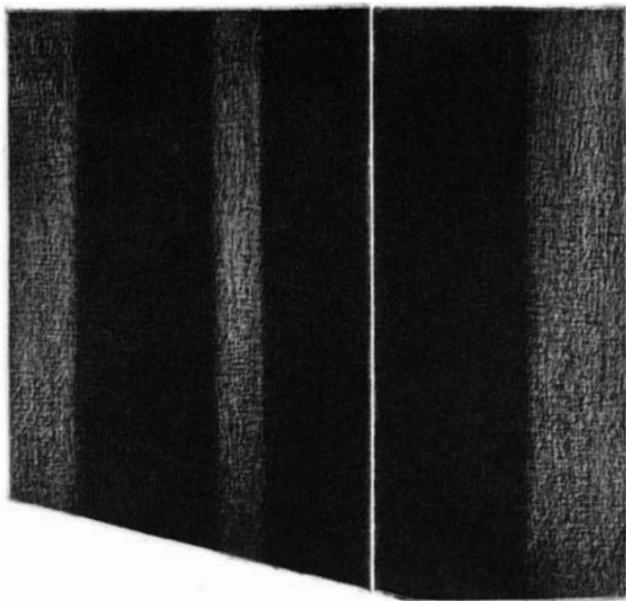
Mosstafa SAMIR
Bits of engraving, Intaglio
10 x 10 cm, 3 / 4, 2009



پول هارفي سكال
المملكة المتحدة

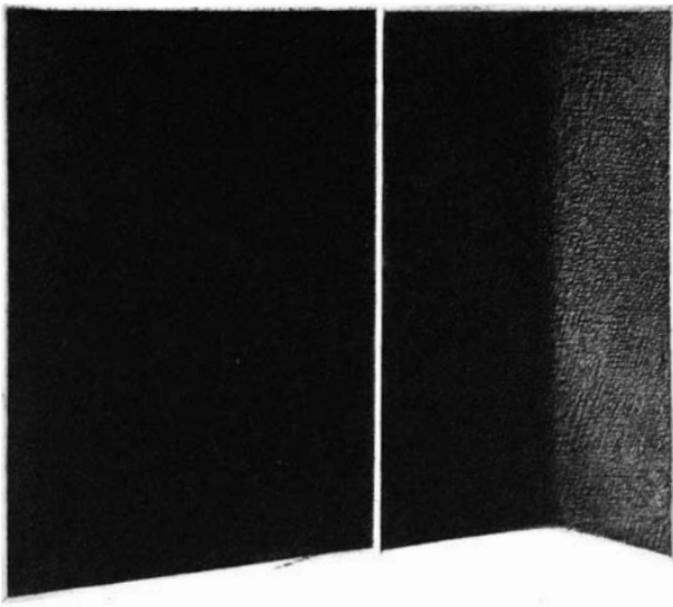
Paul Harvey SCULL
United Kingdom

P.Scull@wlv.ac.uk



پول ھارفي سكال
١٦ / ٠٥ / ٠٨، حفر حمضي
٧، ٣×٧ سم، ٧ / ٢٠، ٢٠٠٨

Paul Harvey SCULL
16.05.08, Etching
7 x 7.3 cm, 7 / 20, 2008



پول هارفي سكال
٠١ / ١٠ / ٠٨ ، حفر حمضي
٧،٨x٧ سم، ٩ / ٢٠ / ٢٠٠٨

Paul Harvey SCULL
01.10.08, Etching
7 x 7.8 cm, 9 / 20, 2008



سرية صدقي
مصر

Saria SEDKY
Egypt

razzazz@hotmail.com



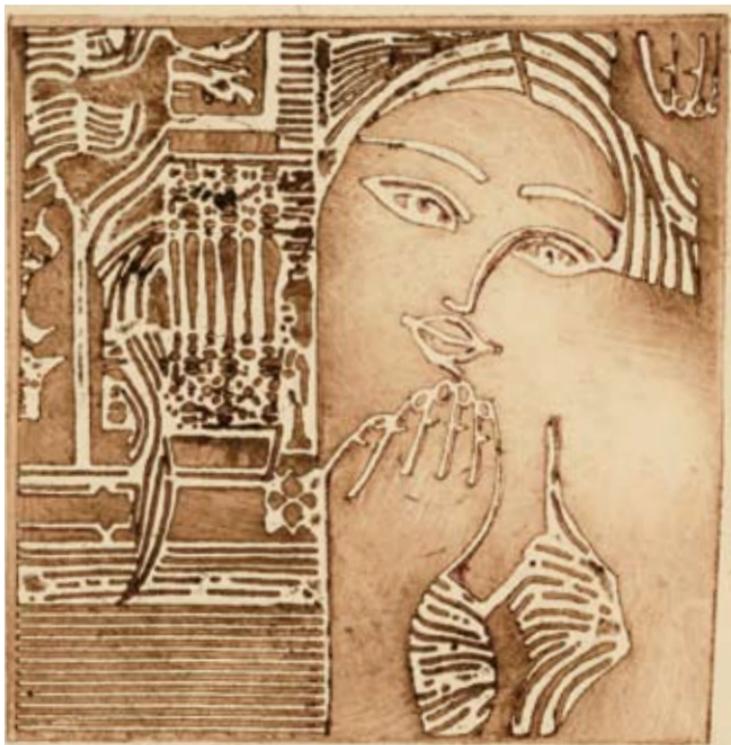
سرية صدقي
حفر حمضي

٢٠٠٩، ١٠ / ١، سم، ٩،٧×١٠،٣

Saria SEDKY

Intaglio

9.7 x 10.3 cm, 1 / 10, 2009



سرية صدقي
حفر حمضي

٢٠٠٩، ١٠ / ١ سم، ١٠،٥ x ١٠،٥

Saria SEDKY

Intaglio

10.5 x 10.5 cm, 1 / 10, 2009



سرية صدقي
حفر حمضي
٢٠٠٩، ١٠ / ١، سم، ١٠×١٠

Saria SEDKY
Intaglio
10 x 10 cm, 1 / 10, 2009



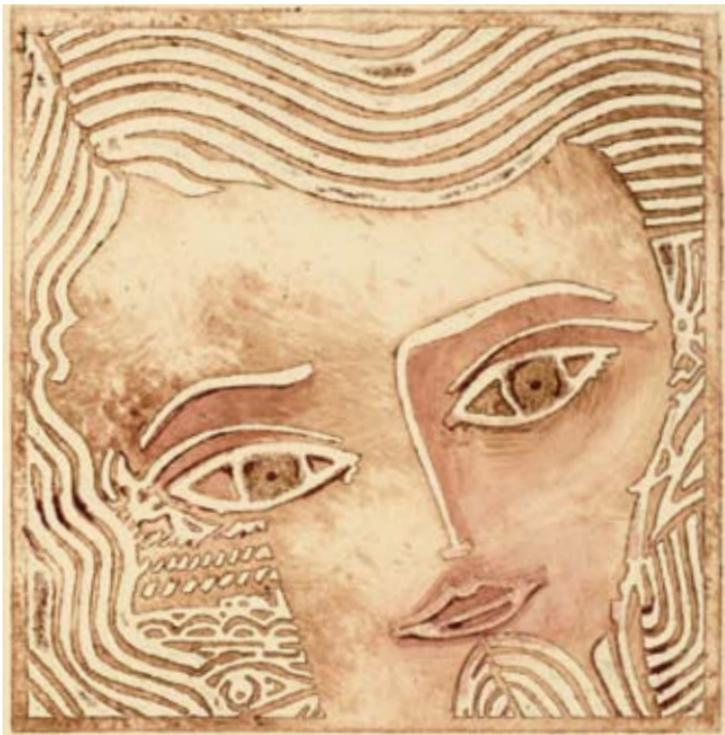
سرية صدقي
حفر حمضي

٢٠٠٩، ١٠ / ١، سم، ١٠،٣ × ١٠،٣

Saria SEDKY

Intaglio

10.3 x 10.3 cm, 1 / 10, 2009



سرية صدقي
حفر حمضي

٢٠٠٩، ١٠ / ١، سم، ١٠،٤ × ١٠،٢

Saria SEDKY

Intaglio

10.4 x 10.2 cm, 1 / 10, 2009



سرية صدقي

حفر حمضي

٢٠٠٩، ١٠ / ١ سم، ١٠،٥ x ١٠،٣

Saria SEDKY

Intaglio

10.5 x 10.3 cm, 1 / 10, 2009



سرية صدقي

حفر حمضي

٢٠٠٩، ١٠ / ١، سم، ١٠،٤ × ١٠،٢

Saria SEDKY

Intaglio

10.4 x 10.2 cm, 1 / 10, 2009



سرية صدقي
حفر حمضي

٢٠٠٩ ، ١٠ / ١ ، ١٠ ، ٣ × ١٠ ، ٢

Saria SEDKY

Intaglio

10.2 x 10.3 cm, 1 / 10, 2009



سرية صدقي
حفر حمضي

٢٠٠٩، ١٠ / ١، سم، ١٠,٣×١٠,٣

Saria SEDKY

Intaglio

10.3 x 10.3 cm, 1 / 10, 2009



سرية صدقي

حفر حمضي

٢٠٠٩، ١٠ / ١، سم، ١٠,٢ x ٩,٦

Saria SEDKY

Intaglio

9.6 x 10.2 cm, 1 / 10, 2009



فاروق شحاتة
مصر

Farouk SHEHATA
Egypt



فاروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ١ ، أكواتينت
٢٠٠٩ ، ١ / ١ ، سم، ٥،٤×٥،٨

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 1, Aquatint
5.4 x 5.8 cm, 1 / 1, 2009



فاروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ٢، أكواتينت
٢٠٠٩، ١ / ١، سم، ٥،٨x٥،٧

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 2, Aquatint
5.7 x 5.8 cm, 1 / 1, 2009



فاروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ٣، أكراتينت
٦٥,٨ سم، ١ / ١، ٢٠٠٩

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 3, Aquatint
5.8 x 6 cm, 1 / 1, 2009



فاروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ٤، أكواتينت
٢٠٠٩، ١ / ١ سم، ٥,٩x٥,٧

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 4, Aquatint
5.7 x 5.9 cm, 1 / 1, 2009



فارق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ٥، أكراتينت
٢٠٠٩، ١ / ١ سم، ٥,٦x٥,٥

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 5, Aquatint
5.6 x 5.5 cm, 1 / 1, 2009



فاروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ٦، أكواتينت
٢٠٠٩، ١ / ١ سم، ٥,٨x٥,٨

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 6, Aquatint
5.8 x 5.8 cm, 1 / 1, 2009



فاروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ٧، أكراتينت
٢٠٠٩، ١ / ١ سم، ٥،٨ × ٥،٦

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 7, Aquatint
5.6 x 5.8 cm, 1 / 1, 2009



فاروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ٨، أكواتينت
٢٠٠٩، ١ / ١، سم، ٥,٩×٥,٨

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 8, Aquatint
5.9 x 5.8 cm, 1 / 1, 2009



فاروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ٩، أكراتينت
٢٠٠٩، ١ / ١ سم، ٥،٨ x ٥،٧

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 9, Aquatint
5.7 x 5.8 cm, 1 / 1, 2009



فاروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ١٠، أكراتينت
٢٠٠٩، ١ / ١ سم، ٥,٥x٥,٣

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 10, Aquatint
5.5 x 5.3 cm, 1 / 1, 2009



فاروق شحاتة
من مجموعة تكوينات لونية ١١، أكوأتينت
٢٠٠٩، ١ / ١، سم، ٥,٥ x ٥,٥

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 11, Aquatint
5.5 x 5.5 cm, 1 / 1, 2009



فأروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ١٢، أكراتينت
٢٠٠٩، ١ / ١، سم، ٥,٩x٥,٩

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 12, Aquatint
5.9 x 5.9 cm, 1 / 1, 2009



فاروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ١٣، أكواتينت
٢٠٠٩، ١ / ١، سم، ٥,٥ x ٥,٣

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 13, Aquatint
5.3 x 5.5 cm, 1 / 1, 2009



فأروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ١٤، أكراتينت
٢٠٠٩، ١ / ١، سم، ٤,٦x٧,٥

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 14, Aquatint
7.5 x 4.6 cm, 1 / 1, 2009



فاروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ١٥، أكواتينت
٢٠٠٩، ١ / ١، سم، ٩,٧×٦,٥

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 15, Aquatint
6.5 x 9.7 cm, 1 / 1, 2009



فاروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ١٦، أكراتينت
٢٠٠٩، ١ / ١ سم، ٨، ٣ × ٥، ٩

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 16, Aquaretint
5.9 x 8.3 cm, 1 / 1, 2009



فاروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ١٧، أكواتينت
٢٠٠٩، ١ / ١ سم، ٣,٦x١٠,٩

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 17, Aquatint
3.6 x 10.9 cm, 1 / 1, 2009

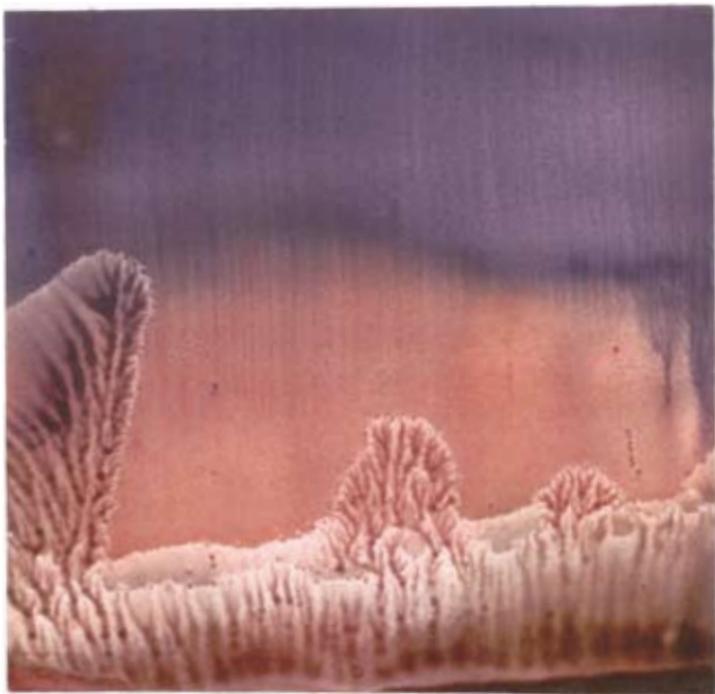


فاروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ١٨، أكراتينت
٢٠٠٩، ١ / ١، سم، ٣,٦×١٠,٩

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 18, Aquatint
3.6 x 10.9 cm, 1 / 1, 2009



فاروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ١٩، أكواتينت
٢٠٠٩، ١ / ١ سم، ٨,٣ × ٨,٣

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 19, Aquatint
8.3 x 8.3 cm, 1 / 1, 2009



فاروق شحاتة

من مجموعة تكوينات لونية ٢٠، أكراتينت
٢٠٠٩، ١ / ١، سم، ٦،٣×٩،٨

Farouk SHEHATA

From the collection color compositions 20, Aquatint
6.3 x 9.8 cm, 1 / 1, 2009



آماريليس سينيوسو غلو
اليونان

Amaryllis SINOSSOGLOU
Greece

ama_s@hotmail.com



آماریللیس سینئوسوغلو
رقم ۱۲۰، حفر غائر
۲۰۰۷، ۱۵ / ۳، سم، ۷،۵x۱۰

Amaryllis SINOSSOGLOU
No.120, Polymer plate
7.5 x 10 cm, 3 / 15, 2007



آماريليس سينيو سوغلو
رقم ٧١، حفر على الحجر
٩×٩ سم، ٢٠ / ٩، ٢٠٠٠

Amaryllis SINIOSSOGLOU

No.71, Lithograph
9 x 9 cm, 9 / 20, 2000



آماريليس سينيو سوغلو
رقم ٨٣ ، حفر على الحجر
٨ × ٨ سم، ٧ / ٧ ، ٢٠٠٤

Amaryllis SINIOSSOGLOU

No.83, Lithograph
8 x 8 cm, 7 / 7, 2004



نيكولا سكوكانديك
كرواتيا

Nikola SKOKANDIC
Croatia

nikolaskokandic@hotmail.com



نيكولا سكوكانديك

القديس شيطان، حفر حمضي، ميزوتينت
٩×١٠ سم، بروفة فنان، ٢٠٠٩

Nikola SKOKANDIC

Saint devil, Etching, mezzotinta
10 x 9 cm, EA, 2009



نيكولا سكوكانديك

جدى ١، حفر حمضي، ميزوتينت
٢٠٠٩، بروفة فنان، ٨،٣×٩،٥ سم

Nikola SKOKANDIC

Goat I, Etching, mezzotinta
8.3 x 9.5 cm, EA, 2009



نيكولا سكوكانديك

جدى ٢، حفر حمضي، ميزوتينت
٢٠٠٩ سم، بروفة فنان، ٨,٣×٩,٥

Nikola SKOKANDIC

Goat 2, Etching, mezzotinta
9.2 x 8.3 cm, EA, 2009



ليتي فان ستراتن
هولندا

Lytje van STRAATEN
The Netherlands

avanstraaten@hetnet.nl



ليتي فان ستراتن
دمية على حبل، تقنيات مختلفة
٢٠٠٨، ١ / ١، سم، ١٠×١٠

Lytje van STRAATEN

Puppet on a string, Oilchalk drawing on zinc
10 x 10 cm, 1 / 1, 2008



ليتي فان ستراتن
شجرتي في شمس الشتاء، تقنيات مختلفة
٢٠٠٨، ١ / ١، ١٠×١٠ سم

Lytje van STRAATEN

My tree in the wintersun, Lifground Resin and biting
10 x 10 cm, 1 / 1, 2008



ليتي فان ستراتن
بنينجكروسد على حافة الغابة
تقنيات مختلفة
٢٠٠٩، ١ / ١، سم، ١٠×١٠

Lytje van STRAATEN

Penningkruis along the border of the wood
Press on lift-Ground, with deep and high pr.
10 x 10 cm, 1 / 1, 2009



جراسييلا سوراڤ
الأرجنتين

Graciela SUAREZ
Argentina

grasuarez2002@yahoo.com.ar



جراسيلا سوارز
الصين الجديدة، أكوأنتيت
٢٠٠٩، ١٥ سم، ٨,٥×٩,٥

Graciela SUAREZ
New China, Aquaforte
9.5 x 8.5 cm, 15, 2009



جراسییلا سوزاز

تثلیث، اکواتینت

۶،۵×۶،۵ سم، ۲۰۰۹، ۱۵

Graciela SUAREZ

Trianguling, Aquaforte

6.5 x 6.5 cm, 15, 2009



جراسيلا سوارز
منظور داخلي II، أكوأيننت
٢٠٠٩، ١٥ سم، ٨,٥x٩,٥

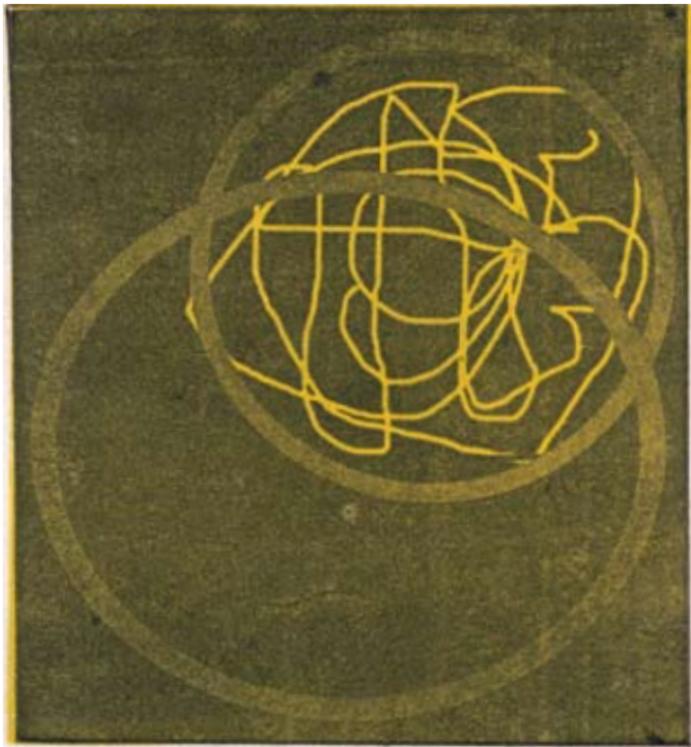
Graciela SUAREZ
Inner perspective II, Aquaforte
9.5 x 8.5 cm, 15, 2009



جلوري تاشيني كامپوى
الولايات المتحدة الأمريكية

Glory TACHEENIE-CAMPOY
United States of America

tacheeniecampo@aol.com



جلوري تاشيني كامپوي

خسوف II، حفر غائر

۸،۷۵ x ۸،۷۵ سم، ۱ / ۵، ۲۰۰۹

Glory TACHEENIE-CAMPOY

Eclipse II, Solar intaglio, etching

8.75 x 8.75 cm, 1 / 5, 2009



جلوري تاشيني كامپوي

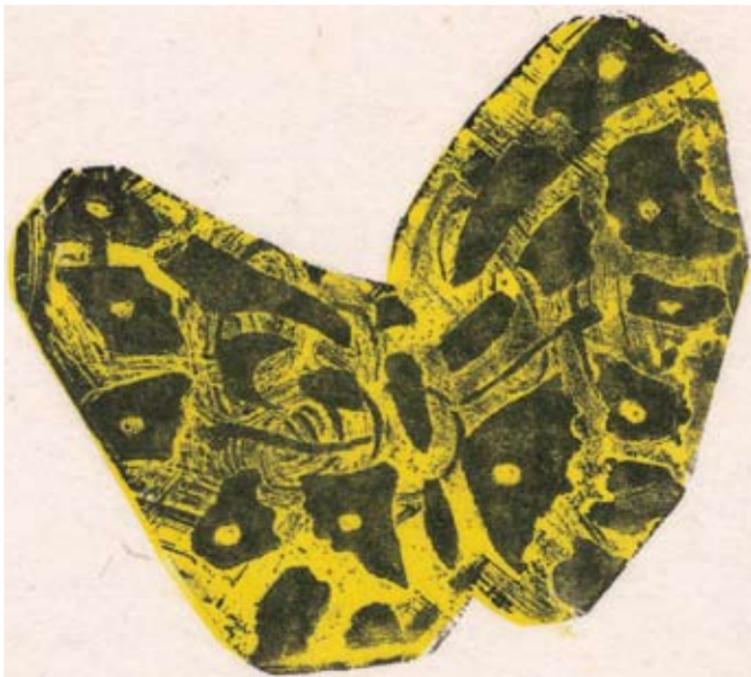
المريخ، حفر غائر

٢٠٠٩، ٥ / ١ سم، ٨،٧٥ X ٨،٧٥

Glory TACHEENIE-CAMPOY

Mars, Solar intaglio, etching

8.75 x 8.75 cm, 1 / 5, 2009



جلوري تاشيني كامپوى

فراشة، حفر غائر

٨,٧٥ x ٨,٧٥ سم، ١ / ٥، ٢٠٠٩

Glory TACHEENIE-CAMPOY

Butterfly, Solar intaglio, etching

8.75 x 8.75 cm, 1 / 5, 2009



أليخاندرا تولوسا
الأرجنتينية

Alejandra TOLOSA
Argentina

nanatolosa@arnet.com.ar



أليخاندرأ تولوسأ
إلتبأس؁ حفر على الخشب
٢٠٠٩؁ ١٠ / ٣ / سم؁ ١٠x١٠

Alejandra TOLOSA
CONFUSION, Xilography
10 x 10 cm, 3 / 10, 2009



أليخاندرا تولوسا
حفلة I، حفر على الخشب
٢٠٠٩، ٨ / ١، سم ١٠×١٠

Alejandra TOLOSA
PARTY I, Xilography
10 x 10 cm, 1 / 8, 2009



آليخاندرا تولوسا
حفلة II، حفر على الخشب
٢٠٠٩ ÷ ١٥ / ٥، سم، ١٠x١٠

Alejandra TOLOSA
PARTY II, Xilography
10 x 10 cm, 5 / 15, 2009



آنا فيفودا
كرواتيا

Ana VIVODA
Croatia

ana.vivoda@gmail.com

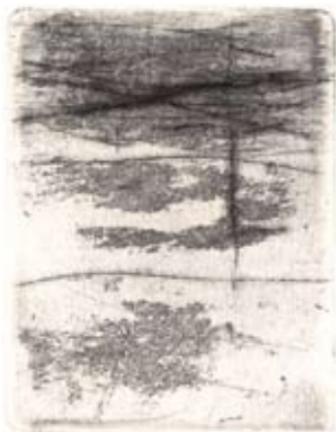


آنا فيفودا

أثار ١، حفر جاف، أكواتينت
٢٠٠٨، ١٥ سم، ٤،٢×٥

Ana VIVODA

Traces 1, Dry point, aquatint
5 x 4.2 cm, 15, 2008

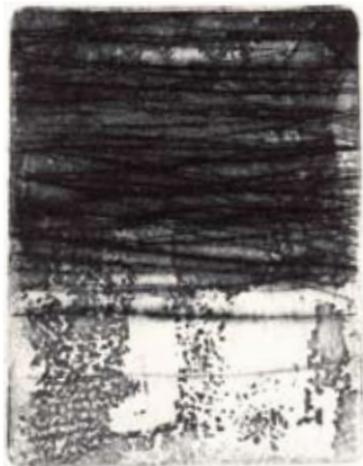


آنا فيفودا

آثار ٢، حفر جاف، أكواتينت
٣،٩x٥ سم، ١٥، ٢٠٠٨

Ana VIVODA

Traces 2, Dry point, aquatint
5 x 3.9 cm, 15, 2008



آنا فيفودا

أثار ٣، حفر جاف، أكوأتينت
٢٠٠٨، ١٥ سم، ٤، ٢x٥، ٤

Ana VIVODA

Traces 3, Dry point, aquatint
5.4 x 4.2 cm, 15, 2008

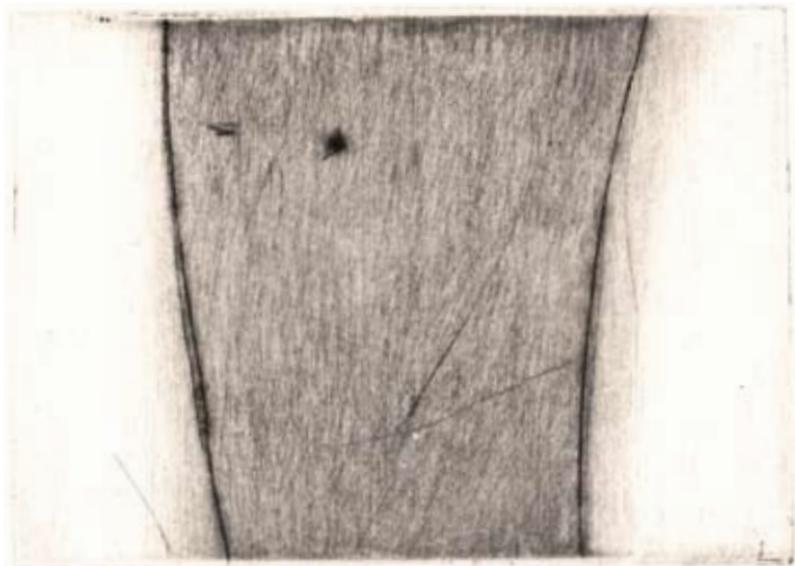


آنا فيفودا

آثار ٤، حفر جاف، أكوأتينت
٢٠٠٨، ١٥ سم، ٤، ٢×٥، ٤

Ana VIVODA

Traces 4, Dry point, aquatint
5.4 x 4.2 cm, 15, 2008



آنا فيفودا

من أجل سيلينا، حفر جاف
٢٠٠٧، ١٥ سم، ٩، ٢٤x٨

Ana VIVODA

For Celina, Dry point
8 x 9.2 cm, 15, 2007



كليو ويلكنسون
أستراليا

Cleo WILKINSON
Australia

Wilkinson_cleo@hotmail.com



كليو ويلكنسون

في ذلك الحين، ميزوتينت
٤٠ / ١٠ سم، ٢٠٠٨

Cleo WILKINSON

THEN, Mezzotint print
5 x 4 cm, 10 / 40, 2008



كليو ويلكنسون

حوت، ميزوتينت

٤×٥ سم، ٣ / ٤٠، ٢٠٠٩

Cleo WILKINSON

WHALE, Mezzotint print

5 x 4 cm, 3 / 40, 2009



كليو ويلكنسون

عتبة I، ميزوتينت

٢٠٠٦، ١٥ / ٩ سم، ١٠×١٠

Cleo WILKINSON

Threshold I, Mezzotint print

10 x 10 cm, 9 / 15, 2006



كاي تي وودروف
أستراليا

Katy WOODROFFE
Australia

katy_woodroffe@hotmail.com

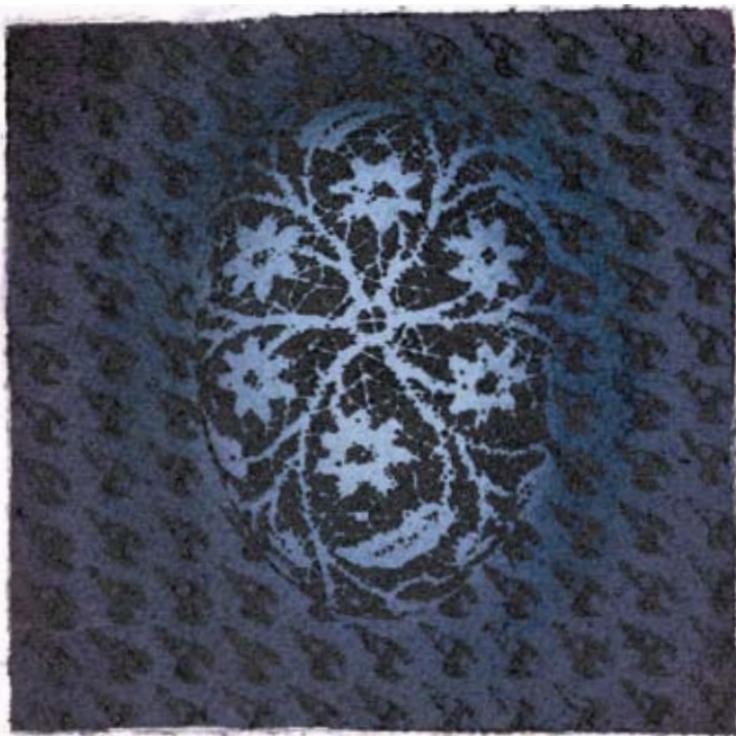


كايتي وودروف

مبذور في تاسمانيا ١، تقنيات مختلفة
٢٠٠٩ سم، نسخة وحيدة، ١٠×١٠

Katy WOODROFFE

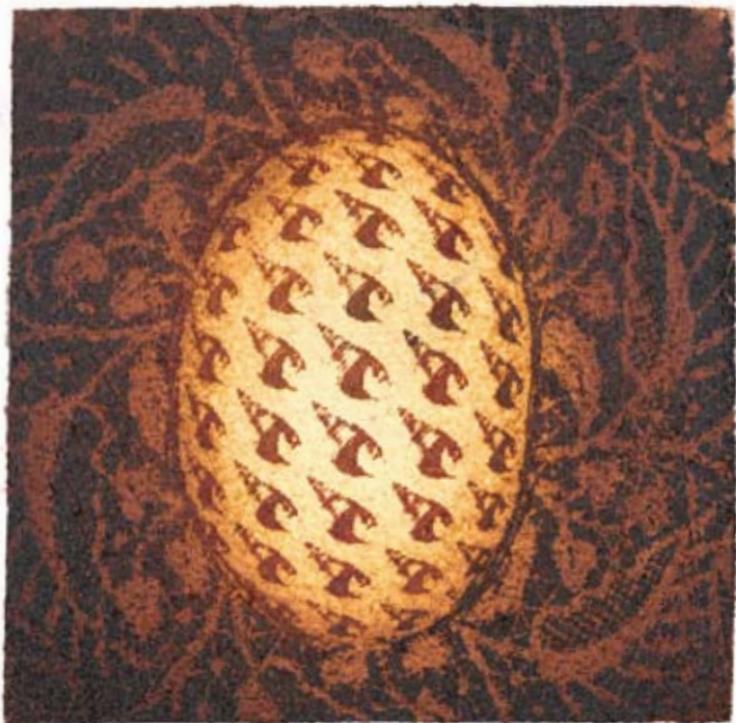
Sown in Tasmania 1, Unique state mixed media print
10 x 10 cm, Unique state, 2009



كاي تي وودروف
مبذور في تاسمانيا ٢، تقنيات مختلفة
١٠×١٠ سم، نسخة وحيدة، ٢٠٠٩

Katy WOODROFFE

Sown in Tasmania 2, Unique state mixed media print
10 x 10 cm, Unique state, 2009



كاي تي وودروف
مبذور في تاسمانيا ٣، تقنيات مختلفة
٢٠٠٩ سم، نسخة وحيدة، ١٠×١٠

Katy WOODROFFE

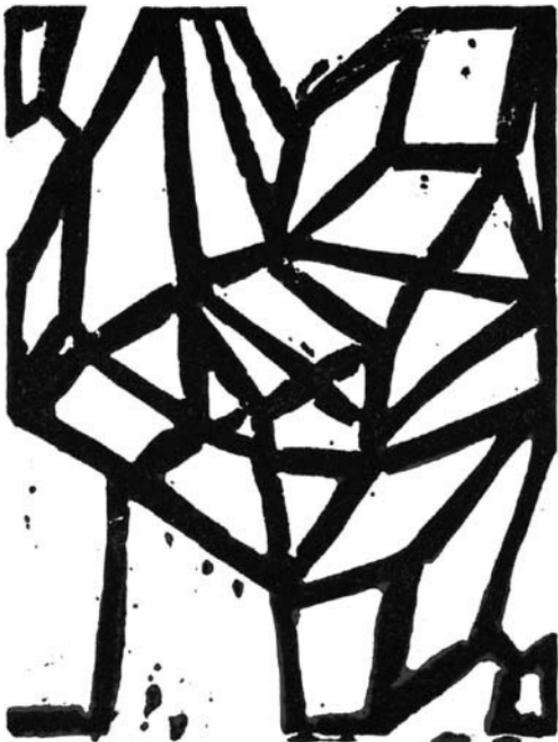
Sown in Tasmania 3, Unique state mixed media print
10 x 10 cm, Unique state, 2009



كات وايت ماجليان
الولايات المتحدة الأمريكية

Cate WYATT-MAGALIAN
United States of America

cwm@catewyattmagalian.com



کات وایت ماجلیان

لینولیوم، "eaiiai"

۸×۱۰ سم، ۱/۱۰، ۲۰۰۹

Cate WYATT-MAGALIAN

eaiiai, Linocut

8 x 10 cm, 1 / 10, 2009



کات وایت ماجلیان

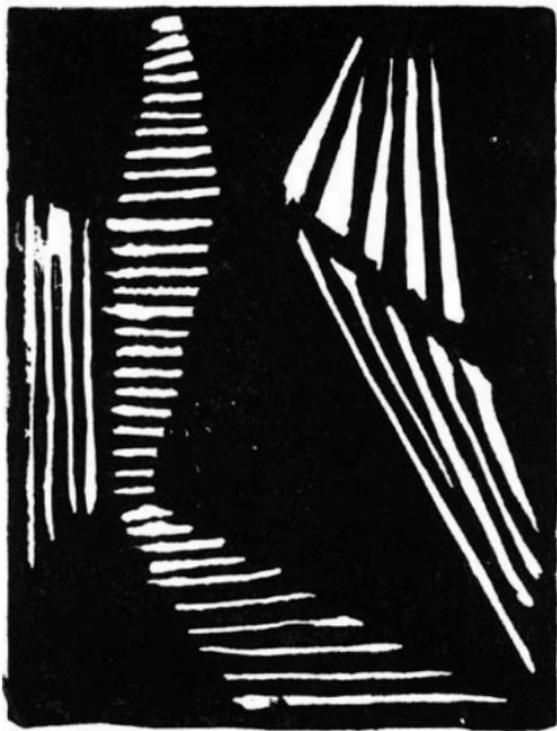
لینولیوم، "eai"

۸×۱۰ سم، ۱ / ۱۰، ۲۰۰۹

Cate WYATT-MAGALIAN

eai, Linocut

8 x 10 cm, 1 / 10, 2009



کات وایت ماجلیان

لینولیوم، "eaiaiou"

۸×۱۰ سم، ۱/۱۰، ۲۰۰۹

Cate WYATT-MAGALIAN

eaiaiou, Linocut

8 x 10 cm, 1 / 10, 2009



فلاديمير زوييف
روسيا

Vladimir ZUEV
Russia

studio@vladimirzuev.com



فلاديمير زوييف

الإستماع إلى جو كوكر. أرجوك كفى
تقنيات مختلفة

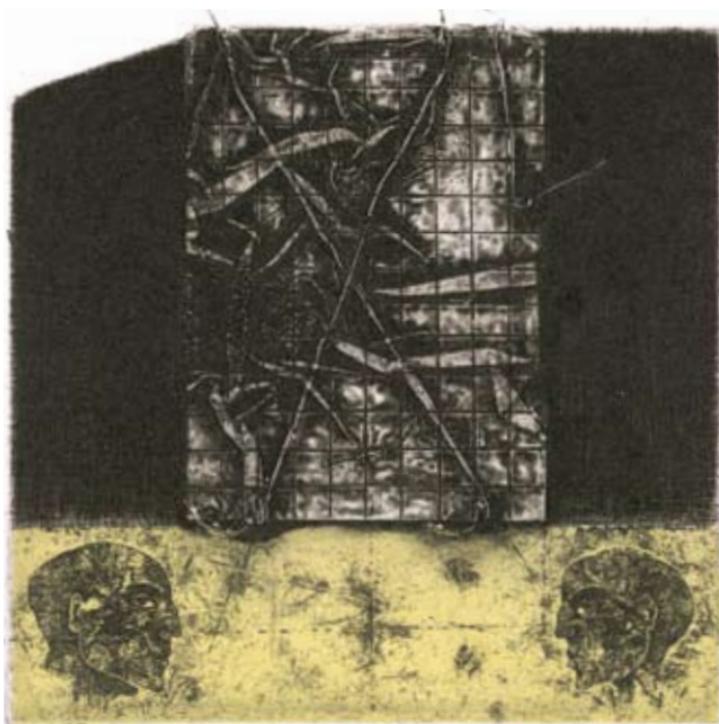
٢٠٠٩ سم، بروفة فنان، ٨,٧x٨,٧

Vladimir ZUEV

Listening to Joe Cocker. Please no more.

Intaglio (soft ground, engraving, dry point, collagraph), relief

8.7 x 8.7cm, E.A, 2009



فلاديمير زوييف

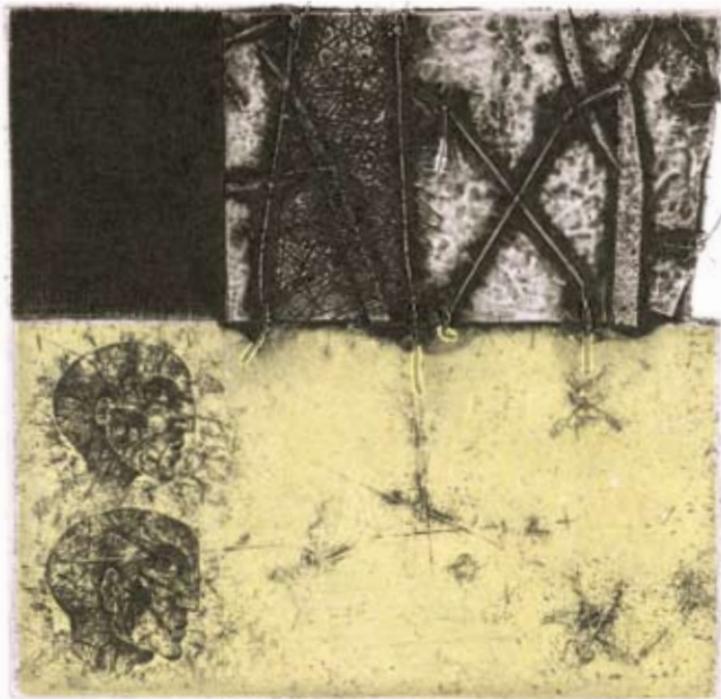
الإستماع إلى جو كوكر. منتصف الليل بدونك
تقنيات مختلفة

٢٠٠٩ سم، بروفة فنان، ٨,٧×٨,٧

Vladimir ZUEV

Listening to Joe Cocker. Midnight without you.

Intaglio (soft ground, engraving, dry point, collagraph), relief
8.7 x 8.7cm, E.A, 2009



فلاديمير زوييف

الإستماع إلى جو كوكر. عبر منتصف الليل
تقنيات مختلفة

٢٠٠٩ سم، بروفة فنان، ٨,٧×٨,٧

Vladimir ZUEV

Listening to Joe Cocker. Across from midnight.

Intaglio (soft ground, engraving, dry point, collagraph), relief

8.7 x 8.7cm, E.A, 2009

الأرجنتين	Argentina
أستراليا	Australia
النمسا	Austria
روسيا البيضاء	Belarus
بلجيكا	Belgium
البرازيل	Brazil
بلغاريا	Bulgaria
كندا	Canada
كرواتيا	Croatia
جمهورية التشيك	Czech republic
الدنمارك	Denmark
مصر	Egypt
فنلندا	Finland
فرنسا	France
ألمانيا	Germany
غانا	Ghana
اليونان	Greece
المجر	Hungary
ايرلاندا	Ireland
إيطاليا	Italy
اليابان	Japan
كوريا	Korea
المكسيك	Mexico
هولندا	The Netherlands
نيوزيلاند	New Zealand
نيكاراجوا	Nicaragua
النرويج	Norway
جمهورية كوسوفا	Republic of Kosova
رومانيا	Romania
روسيا	Russia
صربيا	Serbia
أسبانيا	Spain
السويد	Sweden
سويسرا	Switzerland
تايوان	Taiwan
تركيا	Turkey
المملكة المتحدة	United Kingdom
الولايات المتحدة الأمريكية	United States of America

فريق العمل

مدير مركز الفنون
شريف محيي الدين

مستشار المكتبة للفنون التشكيلية
مصطفى الرزاز

مدير البرامج التشكيلية
أحمد عبد الغني

قسم المقتنيات الفنية
رئيس قسم المقتنيات الفنية
جمال حسني

بالإبائية رئيس وحدة المقتنيات
محمد سامي

قسم المقتنيات الفنية
أحمد عكاشة
فاطمة هنداوي

قسم المعارض
رئيس قسم المعارض
شروق طلعت

رئيس وحدة المعارض
أميرة العيسوي

وحدة المعارض
مارك حنين
هاني النقاق

جرافيك
أسماء حجاج

إداري موازنة
رشا عيد

فنيون
أيمن الخضراوي
أيمن عبد اللطيف
عبد السميع محمد
محمد أمين
محمد جاد الله
يسري رمضان

Work Team

Director of the Arts Center
Sherif Mohie El-Din

BA Consultant for Plastic Arts
Mostafa El-Razzaz

Director of the Plastic Programs
Ahmed Abdel Ghani

Art Collection Section
Head of Art Collection Section
Gamal Hosni

Acting Head of Art Collection Unit
Mohamed Samy

Art Collection Section
Ahmed Okasha
Fatma Hendawy

Exhibition Section
Head of Exhibition Section
Sherouk Talaat

Head of Exhibition Unit
Amira El-Essawi

Exhibition Unit
Marc Henine
Hany El-Dakkak

Graphic
Asmaa Haggag

Budget officer
Rasha Eid

Technicians
Ayman El-Khadrawy
Ayman Abdelatif
Abdelsamie Mohamed
Mohamed Amine
Mohamed Gadallah
Yousry Ramadan

